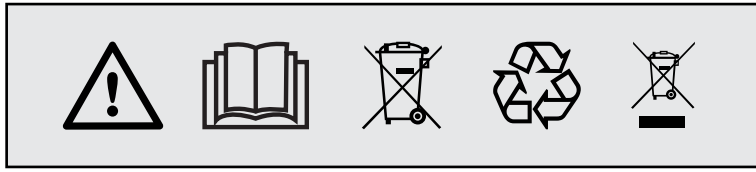




# Bissell®

<b>EN</b>	SAFETY INSTRUCTIONS / GUARANTEE.....	2
<b>BG</b>	ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ / ГАРАНЦИЯ ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.....	4
<b>BS</b>	SIGURNOSNA UPUTSTVA / POTROŠAČKA GARANCIJA .....	6
<b>CZ</b>	BEZPEČNOSTNÍ POKYNY / ZÁRUKA.....	8
<b>DE</b>	SICHERHEITSANWEISUNGEN / GARANTIE.....	10
<b>DK</b>	SIKKERHEDSVEJLEDNING / GARANTI.....	12
<b>EL</b>	ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ / ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ .....	14
<b>ES</b>	INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / GARANTÍA.....	16
<b>ET</b>	OHUTUSJUHISED / TARBIJAGARANTII.....	18
<b>FI</b>	TURVALLISUUSOHJEITA / TAKUU .....	20
<b>FR</b>	INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ / GARANTIE.....	22
<b>HR</b>	SIGURNOSNE UPUTE / JAMSTVO.....	24
<b>HU</b>	BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK / GARANCIA.....	26
<b>IT</b>	ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA / GARANZIA.....	30
<b>LT</b>	SAUGOS INSTRUKCIJOS / GARANTIJA VARTOTOJUI.....	32
<b>LV</b>	DROŠĪBAS NORĀDES / PATĒRĒTĀJU GARANTIJA.....	34
<b>MK</b>	УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ / ГАРАНТЕН ЛИСТ.....	36
<b>NL</b>	VEILIGHEIDSINSTRUCTIES / GARANTIE .....	38
<b>NO</b>	SIKKERHETSINSTRUKSER / GARANTI .....	40
<b>PL</b>	INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA / GWARANCJA.....	42
<b>PT</b>	INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA / GARANTIA .....	44
<b>RO</b>	INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ / GARANȚIA CONSUMATORULUI.....	46
<b>RU</b>	ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ / ГАРАНТИЯ.....	48
<b>SE</b>	SÄKERHETSANVISNINGAR / GARANTI.....	50
<b>SK</b>	BEZPEČNOSTNÉ POKYNY / ZÁRUKA.....	52
<b>SL</b>	VARNOSTNE INFORMACIJE / GARANCIJA ZA POTROŠNIKE.....	54
<b>TR</b>	GÜVENLİK TALIMATLARI / TÜKETİCİ GARANTİSİ.....	56



SYMBOL	EXPLANATION
	<b>EN</b> Caution. <b>BS</b> Opzore. <b>BG</b> Внимание. <b>CZ</b> Upozornění. <b>DE</b> Vorsicht. <b>DK</b> Forsigtig. <b>EL</b> Προσοχή. <b>ES</b> Precaución. <b>ET</b> Ettevaatus! <b>FI</b> Huomio. <b>FR</b> Danger. <b>HR</b> Oprez. <b>HU</b> Figyelem! <b>IT</b> Attenzione. <b>LT</b> Perspėjimas. <b>LV</b> Uzmanību. <b>ML</b> Awas. <b>MK</b> Внимание. <b>NL</b> Opgelet. <b>NO</b> Forsiktig! <b>PL</b> Uwaga. <b>PT</b> Cuidado. <b>RO</b> Atenționare. <b>RU</b> Внимание! <b>SE</b> Var försiktig. <b>SK</b> Upozornenie. <b>SL</b> Pozor! <b>TR</b> Dikkat.
	<b>EN</b> Read operator's manual. <b>BS</b> Pročitajte priručnik operatera. <b>BG</b> Прочетете ръководството за оператора. <b>CZ</b> Pokyny naleznete v příručce. <b>DE</b> Siehe Bedienungsanleitung. <b>DK</b> Se brugsanvisningen. <b>EL</b> Διαβάστε το εγχειρίδιο χειριστή. <b>ES</b> Consulta el manual de instrucciones. <b>ET</b> Lugege kasutusjuhendit. <b>FI</b> Tutustu käyttöohjeisiin. <b>FR</b> Reportez-vous au manuel d'instruction. <b>HR</b> Pogledajte priručnik s uputama. <b>HU</b> Kövesse a használati útmutatót. <b>IT</b> Fai riferimento al manuale di istruzioni. <b>LT</b> Skaitlykite operatoriaus vadovą. <b>LV</b> Lasiet lietotāja rokasgrāmatā. <b>ML</b> Rajuk manual arahan. <b>MK</b> Прочитajte рупатството за корисници. <b>NL</b> Raadplee de gebruiksaanwijzing. <b>NO</b> Se brukerhåndboken. <b>PL</b> Zapoznać się z instrukcją obsługi. <b>PT</b> Consultar o manual de instruções. <b>RO</b> Citiți manualul utilizatorului. <b>RU</b> См. руководство по эксплуатации. <b>SE</b> Se instruktionsboken. <b>SK</b> Prečítajte si návod na použitie. <b>SL</b> Preberite uporabniški priročnik. <b>TR</b> Kullanan klavuzunu okuyun.
	<b>EN</b> Risk of fire. <b>BS</b> Opasnost od vatre. <b>BG</b> Опасност от пожар. <b>CZ</b> Nebezpečí požáru. <b>DE</b> Brandgefahr. <b>DK</b> Risiko for brand. <b>EL</b> Κίνδυνος πυρκαγιάς. <b>ES</b> Riesgo de incendio. <b>ET</b> Tuleoh. <b>FI</b> Tulipalovaar. <b>FR</b> Risque d'incendie. <b>HR</b> Opasnost od požara. <b>HU</b> Tűveszély. <b>IT</b> Pericolo di incendio. <b>LT</b> Gaisro pavojus. <b>LV</b> Kibūnās uguns. <b>ML</b> Berisiko kebakaran. <b>MK</b> Ризик од пожар. <b>NL</b> Risco van brand. <b>NO</b> Risiko for brann. <b>PL</b> Ryzyko pożaru. <b>PT</b> Risco de incendio. <b>RO</b> Pericol de incendiu. <b>RU</b> риск возгорания. <b>SE</b> Risk för brand. <b>SK</b> Riziko požariu. <b>SL</b> Nevarnost požara. <b>TR</b> Yangın tehlikesi.
	<b>EN</b> Risk of electric shock. <b>BS</b> Opasnost od električnog udara. <b>BG</b> Опасност от токов удар. <b>CZ</b> Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. <b>DE</b> Stromschlaggefahr. <b>DK</b> Risiko for elektrisk stød. <b>EL</b> Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. <b>ES</b> Riesgo de descarga eléctrica. <b>ET</b> Elektrilõõgi oht. <b>FI</b> Sähköiskuvaara. <b>FR</b> Risque d'électrocution. <b>HR</b> Opasnost od električnog udara. <b>HU</b> Áramütés veszélye. <b>IT</b> Rischio di folgorazione. <b>LT</b> Elektros smūgio pavojus. <b>LV</b> Elektrotrieciema risks. <b>ML</b> Berisiko kejutan elektrikal. <b>MK</b> Ризик од струен удар. <b>NL</b> Risco op elektrische schokken. <b>NO</b> Fare for elektrisk stød. <b>PL</b> Zagrożenie porażeniem elektrycznym. <b>PT</b> Risco de choque eléctrico. <b>RO</b> Pericol de electrocutare. <b>RU</b> Ризик поражения электрическим током. <b>SE</b> Risk för elektrisk stöt. <b>SK</b> Nebezpečnosť úrazu elektrickým prúdom. <b>SL</b> Nevarnost električnega udara. <b>TR</b> Elektrik çarpması tehlikesi.
	<b>EN</b> For indoor use only. <b>BS</b> Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru. <b>BG</b> За употреба само на закрито. <b>CZ</b> Pouze pro použití v interiéru. <b>DE</b> Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen. <b>DK</b> Kun beregnet til indendørs brug. <b>EL</b> Μόνο για χρήση σε εσωτερικό χώρο. <b>ES</b> Solo para uso en interiores. <b>ET</b> Kasutamiseks ainult siseruumades. <b>FI</b> Vain sisäkäyttöön. <b>FR</b> Pour une utilisation en intérieur uniquement. <b>HR</b> Samo za unutarnji upotrebu. <b>HU</b> Csak beltéri használatra. <b>IT</b> Solo per uso all'interno. <b>LT</b> Skirta naudoti tik patalpose. <b>LV</b> Lietošānai tikai telpās. <b>ML</b> Untuk kegunaan dalam rumah sahaja. <b>MK</b> Samo za upotreba u zatvorenom prostoru. <b>NL</b> Alleen voor gebruik binnenshuis. <b>NO</b> Kun for innendørs bruk. <b>PL</b> Wyłącznie do użytku wewnątrz. <b>PT</b> Apenas para utilização no interior. <b>RO</b> Numai pentru uz intern. <b>RU</b> Для использования только внутри помещений. <b>SE</b> Endast för inomhusbruk. <b>SK</b> Len na interiérové používanie. <b>SL</b> Samo za uporabo v zaprtih prostorih. <b>TR</b> Sadere iç mekanlarda kullanılmıdır.
	<b>EN</b> Do not expose to rain. <b>BS</b> Ne izlagati kiši. <b>BG</b> Да не се излага на дъжд. <b>CZ</b> Nevystavujte přístroj dešti. <b>DE</b> Setzen Sie es nicht dem Regen aus. <b>DK</b> Må ikke udsættes for regn. <b>EL</b> Μην το εκθέτετε τη βροχή. <b>ES</b> No la expongas a la lluvia. <b>ET</b> Mitte jätta vihma käite. <b>FI</b> Älä anna lätteen allistua sateelle. <b>FR</b> Exposez pas l'appareil à la pluie. <b>HR</b> Ne izlažite kiši. <b>HU</b> Ne tegye ki esőnek. <b>IT</b> Non esporre alla pioggia. <b>LT</b> Saugoti nuo lietaus. <b>LV</b> Nepakļaujiet lietus. <b>ML</b> Jangan terkena hujan. <b>MK</b> Да не се изложува на дожд. <b>NL</b> Stel het apparaat niet bloot aan regen. <b>NO</b> Må ikke utsettes for regn. <b>PL</b> Nie wystawiać na działanie deszczu. <b>PT</b> Não exponha à chuva. <b>RO</b> Nu expuneți la ploaie. <b>RU</b> Не подвергайте воздействию дождя. <b>SE</b> Sällast inte för regnet. <b>SK</b> Nevystavujte daždu. <b>SL</b> Ne izpostavljajte dežju. <b>TR</b> Yağmura maruz bırakmayın.
	<b>EN</b> Store indoors. <b>BS</b> Skladiti u zatvorenom prostoru. <b>BG</b> Да се съхранява на закрито. <b>CZ</b> Uchovávejte jej pod střechem. <b>DE</b> Lagern Sie es drinnen. <b>DK</b> Skal opbevares indendørs. <b>EL</b> Αποθηκεύστε το σε εσωτερικό χώρο. <b>ES</b> Guardarlo en un lugar cerrado. <b>ET</b> Hooldada toas. <b>FI</b> Säilyttävä sisätiloissa. <b>FR</b> Ranger l'appareil à l'intérieur. <b>HR</b> Čuvajte u zatvorenom prostoru. <b>HU</b> Töröla beltérben. <b>IT</b> Conservare l'apparecchio in ambiente chiuso. <b>LT</b> Laikyti patalpose. <b>LV</b> Glabājiet telpās. <b>ML</b> Simpan di dalam rumah. <b>MK</b> Да се чува u zatvorenom prostoru. <b>NL</b> Berg het apparaat binnenshuis op. <b>NO</b> Oppbevares innendørs. <b>PL</b> Przechowywać w pomieszczeniach zamkniętych. <b>PT</b> Armazenar num local interior. <b>RO</b> Depozitați la interior. <b>RU</b> Храните в помещении. <b>SE</b> Förvaras inomhus. <b>SK</b> Skladujte v interiéru. <b>SL</b> Shranjujte v zaprtem prostoru. <b>TR</b> İçerde depolanın.
	<b>EN</b> Do not use on wet surfaces. <b>BS</b> Ne koristiti na mokrim površinama. <b>BG</b> Не използвайте на мокри повърхности. <b>CZ</b> Nepoužívejte na vlhké povrchy. <b>DE</b> Das Gerät darf nicht auf feuchten Oberflächen verwendet werden. <b>DK</b> Må ikke anvendes på våde overflader. <b>EL</b> Μην το χρησιμοποιείτε σε υγρές επιφάνειες. <b>ES</b> No se debe utilizar en superficies mojadas. <b>ET</b> Mitte kasutada märgadel pindadel. <b>FI</b> Ei saa käyttää kosteilla pinnilla. <b>FR</b> N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides. <b>HR</b> Ne koristite na mokrim površinama. <b>HU</b> Ne használja nedves felületeken. <b>IT</b> Non usare su superfici bagnate. <b>LT</b> Nenaudoti ant šlapio paviršiaus. <b>LV</b> Neizmantotiet uz mitrām virsmām. <b>ML</b> Jangan gunakan di atas permukaan basah. <b>MK</b> Да не се користи на влажни површини. <b>NL</b> Gebruik het apparaat niet op een natte ondergrond. <b>NO</b> Ikke bruk på våte overflater. <b>PL</b> Nie używać urządzenia na wilgotnych powierzchniach. <b>PT</b> Não utilize em superfícies molhadas. <b>RO</b> Nu utilizați pe suprafețe umede. <b>RU</b> Не используйте этот прибор для чистки мокрых поверхностей. <b>SE</b> Använd inte apparaten på våta underlag. <b>SK</b> Nepoužívejte na mokrých povrchoch. <b>SL</b> Ne uporabljajte na mokrih površinah. <b>TR</b> Islak yüzeylerde kullanmayın.
	<b>EN</b> Protection against moving parts. <b>BS</b> Zaštita od pokretnih dijelova. <b>BG</b> Заштита срещу движещи се части. <b>CZ</b> Ochrana před pohyblivými součástmi. <b>DE</b> Schutz vor beweglichen Teilen. <b>DK</b> Beskyttelse mod bevægelige dele. <b>EL</b> Προστασία από κινούμενα μέρη. <b>ES</b> Protección contra piezas móviles. <b>ET</b> Kaitseline liikuvate osade eest. <b>FI</b> Suojaus liikkuvien osien varalta. <b>FR</b> Protection contre les pièces mobiles. <b>HR</b> Zaštita od pokretnih dijelova. <b>HU</b> Védelem mozgó alkatrészekkel szemben. <b>IT</b> Protezione dalle parti in movimento. <b>LT</b> Apsauga nuo judančių dalių. <b>LV</b> Aizsardzība no kustīgām daļām. <b>ML</b> Perlindungan daripada bahagian yang bergerak. <b>MK</b> Заштита од делови u покривању. <b>NL</b> Bescherming tegen bewegende onderdelen. <b>NO</b> Beskyttelse mot bevegelige deler. <b>PL</b> Ochrona przed ruchomymi elementami. <b>PT</b> Protecção contra peças móveis. <b>RO</b> Protecție împotriva pieselor în mișcare. <b>RU</b> Защита от травмирования вращающимися деталями. <b>SE</b> Skydd mot rörliga delar. <b>SK</b> Ochrana pred pohyblivými časťami. <b>SL</b> Zaštita pred premikajočimi se deli. <b>TR</b> Hareketli parçalara karşı koruma.
	<b>EN</b> Risk of automatic start-up. <b>BS</b> Opasnost od automatskog uključivanja. <b>BG</b> Опасност от автоматично стартиране. <b>CZ</b> Riziko automatického spuštění. <b>DE</b> Risiko eines automatischen Anlaufs. <b>DK</b> Risiko for automatisk start. <b>EL</b> Κίνδυνος αυτόματης εκκίνησης. <b>ES</b> Riesgo de puesta en marcha automática. <b>ET</b> Automaatsel käivitumise oht. <b>FI</b> Automaattisen käynnistymisen vaara. <b>FR</b> Risque de démarrage automatique. <b>HR</b> Opasnost od automatskog pokretanja. <b>HU</b> Automatikus elindulás veszélye. <b>IT</b> Rischio di avvio automatico. <b>LT</b> Automatinio paleidimo pavojus. <b>LV</b> Automātiskas iestāšanās risks. <b>ML</b> Berisiko dihidupkan secara automatik. <b>MK</b> Ризик од автоматско активирање. <b>NL</b> Risco op automatisch opstarten. <b>NO</b> Fare for automatisk opstart. <b>PL</b> Ryzyko samoczynnego uruchomienia. <b>PT</b> Risco de arranque automático. <b>RO</b> Pericol de pornire automată. <b>RU</b> Риск автоматического запуска. <b>SE</b> Risk för automatisk start. <b>SK</b> Riziko automatického spustenia. <b>SL</b> Nevarnost samodejnega zagona. <b>TR</b> Otomatik başlama riski.
	<b>EN</b> Always turn unit off prior to charging. <b>BS</b> Uvijek isključite uređaj prije punjenja. <b>BG</b> Винаги изключайте уреда преди зареждане. <b>CZ</b> Před nabíjením jednotku vždy vypněte. <b>DE</b> Den Staubsauger vor dem Austausch abschalten. <b>DK</b> Sluk altid enheden inden opladning. <b>EL</b> Σβήνετε πάντα τη μονάδα πριν την φόρτιση. <b>ES</b> Apaga siempre la unidad antes de cargarla. <b>ET</b> Enne laadimist lülitage seade alati välja. <b>FI</b> Sammuta laite aina ennen lataamista. <b>FR</b> Éteignez toujours l'appareil avant de le charger. <b>HR</b> Uvijek isključite uređaj prije punjenja. <b>HU</b> A töltés megkezdésén minden esetben kikapcsolja a készüléket. <b>IT</b> Spegnere sempre l'unità prima di ricaricarla. <b>LT</b> Prie kraudami visada išjunkite prietaisą. <b>LV</b> Vienmēr izslēdziet iekārtu pirms uzlādes. <b>ML</b> Sentiasa matikan unit sebelum mengcas. <b>MK</b> Sekočas isključite го уредот пред полнење. <b>NL</b> Schakel het apparaat altijd uit alvorens op te laden. <b>NO</b> Slå alltid av enheten før lading. <b>PL</b> Zawsze wyłączać urządzenie przed ładowaniem. <b>PT</b> Desligar sempre a unidade antes de a colocar a carregar. <b>RO</b> Opriți întotdeauna unitatea înainte de încărcare. <b>RU</b> Обязательно выключите прибор перед зарядкой. <b>SE</b> Stäng alltid av enheten före laddning. <b>SK</b> Pred nabíjením jednotku vypnite. <b>SL</b> Enoto pred polnjenjem vedno izklopite. <b>TR</b> Şarj etmeden önce, cihazı hep kapatalın.
	<b>EN</b> Detachable power supply unit. <b>BS</b> Odvojiva jedinica za napajanje strujom. <b>BG</b> Подвижен захранващ блок. <b>CZ</b> Odnímatelná napájecí jednotka. <b>DE</b> Abnehmbares Netzteil. <b>DK</b> Aftegelig strømforsyningsenhed. <b>EL</b> Αποσπώσιμο τροφοδοτικό. <b>ES</b> Unidad de fuente de alimentación desmontable. <b>ET</b> Eemaldatav toitplokk. <b>FI</b> Irrotettava virtalähde. <b>IT</b> Unità di alimentazione amovibile. <b>HR</b> Odvojiva jedinica za napajanje. <b>HU</b> Kivethető áramellátó egység. <b>IT</b> Unità di alimentazione rimovibile. <b>LT</b> Atjungiamas maitinimo šaltinis. <b>LV</b> Atvienojams barošanas bloks. <b>ML</b> Unit bekalan kuasa boleh ditanggalkan. <b>MK</b> Razdeljiv uред za napajanje. <b>NL</b> Afneembare voedingseenheid. <b>NO</b> Avtakbar strømforsyningsenhet. <b>PL</b> Odłączany zasilacz. <b>PT</b> Unidade de fonte de alimentação removível. <b>RO</b> Unitate detaşabilă de alimentare. <b>RU</b> Отсоединяемый блок питания. <b>SE</b> Löstagbar strömforsöringsenhet. <b>SK</b> Odpojitelná jednotka elektrického napájania. <b>SL</b> Snehljiva napajalna enota. <b>TR</b> Çıkarılabilir güç kaynağı ünitesi.

SYMBOL	EXPLANATION
	<p><b>EN</b> This symbol on the product and/or accompanying documents means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product to designated collection points. Please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point. <b>BS</b> Ovaj simbol na proizvodu i/ili pratećoj dokumentaciji znači da se korišteni električni i elektronički proizvodi ne trebaju miješati sa uobičajenim otpadom iz domaćinstva. Za pravilan tretman, sanaciju i recikliranje, odnesite ovaj proizvod na tačke predviđene za prikupljanje otpada. Kontaktirajte vaše lokalne vlasti u vezi daljnjih informacija o vama najbližoj tački za prikupljanje otpada. <b>BG</b> Този символ върху продукта и/или придружаващите го документи укажува, че използваните електрически и електронни продукти не трябва да се смесват с общите битови отпадъци. За правилно третиране, възстановяване и рециклиране, моля, занесете този продукт в определението пунктове за събиране. Моля, свържете се със вашия местен орган за повече подробности за най-близкия пункт за събиране. <b>CZ</b> Tento symbol na výrobku alebo v priložených dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nemajú vyhadzovať do bežného domáceho odpadu. Tento výrobok odnesie na určené zberné miesto, kde s ním príslušným spôsobom naloží, zpracujú jej nebo zrecykujú. Blížiší podrobnosti ohľadne najbližšieho zberného miesta vám poskytnú miestni úradníci. <b>DE</b> Dieses Symbol auf dem Produkt und/oder Begleitdokumenten bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht im herkömmlichen Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Bitte bringen Sie das Produkt zur korrekten Behandlung, Verwertung und Recycling zu entsprechenden Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre Gemeinde, um weitere Informationen zu Sammelstellen in Ihrer Nähe zu erhalten. <b>DK</b> Dette symbol på produktet og/eller medfølgende dokumenter betyder, at elektriske og elektroniske produkter ikke må smides ud sammen med det almindelige husholdningsaffald. Aflever dette produkt på et relevant indsamlingssted for at sikre korrekt behandling, genanvendelse og genbrug. Kontakt de lokale myndigheder for at få flere oplysninger om det nærmeste relevante indsamlingssted. <b>EL</b> Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή/και στα συνοδευτικά έγγραφα σημαίνει ότι το χρησιμοποιούμενο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό προϊόντα δεν πρέπει να αναμιγνύονται με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα. Για σωστή επεξεργασία, επανόρθωση και ανακύκλωση, μεταφέρετε το προϊόν στα καθορισμένα σημεία συλλογής. <b>ES</b> Umbral aparece este símbolo en el producto o los documentos adjuntos, los productos eléctricos y electrónicos usados no se deben mezclar con los residuos domésticos generales. Para que se lleve a cabo un tratamiento, una recuperación y un reciclaje adecuados, lleve este producto a los puntos de recogida especificados. Póngase en contacto con las autoridades de su localidad para obtener información más detallada sobre el punto de recogida especificado más próximo. <b>ET</b> See tootele ja/või saatelõkumitelemide märgitud sümbol tähendab seda, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi ära visata olmejäätmete hulgas. Nuoetehožakeste lõõtlemisske, taaskasutusse ja ringlusevõrkude palume viia toode vastavasse kogumispunkti. Lisateabe saamiseks lähima kogumispunkti kohta võite ühenduda kohaliku omavalitsusega. <b>FI</b> Tämä symboli tuoteella ja/tai sen mukana toimitettavissa asiakirjoissa tarkoittaa, että käytettyjä sähkö- ja elektroniikkatuotteita ei saa hävittää yhdessä kotitaloussuojteen kanssa. Use tuote keräyspisteeseen, jotta se voidaan käsitellä oikein ja jotta sen materiaali voidaan ottaa talteen ja kierrättää. Saat lisätietoja lähimmästä kierrätyspisteestä ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin. <b>FR</b> Ce symbole sur le produit et/ou les documents d'accompagnement signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères. Pour un traitement approprié, de récupération et de recyclage, veuillez déposer ce produit au point de collecte indiqué. Veuillez contacter les autorités locales pour plus de détails sur le point de collecte le plus proche. <b>HR</b> Ovaj znak na proizvodu i/ili pratećim dokumentima znači da istrošeni električni i elektronički proizvodi ne smiju se miješati s uobičajenim otpadom iz kućanstva. U svrhu odgovarajućeg zbrinjavanja, oporavka i recikliranja odnesite ovaj proizvod do odgovarajućeg reciklažnog dvorišta. Obratite se lokalnim vlastima za više pojedinosti o najbližem reciklažnom dvorištu. <b>HU</b> Ennek, a termékek és/vagy a hozzá tartozó csomagoláson található szimbólumnak az a jelentése, hogy a használt elektromos és elektronikai termékek nem szabad az általános háztartási hulladékok közé keverni. A megfelelő kezelés, ártalmatlanítás és újrahasznosítás érdekében a terméket az erre kijelölt gyűjtőpontokon helyezze el. Az űnözök legközelebbi, kijelölt gyűjtőponttal kapcsolatos részletes információkért forduljon az illetékes helyi hatósághoz. <b>IT</b> Questo simbolo sul prodotto e/o sui documenti di accompagnamento significa che gli apparecchi elettrici ed elettronici non vanno smaltiti con i comuni rifiuti domestici. Per il corretto trattamento, di recupero e riciclo, porta il prodotto a un punto di raccolta autorizzato. Contatta il servizio locale per ulteriori dettagli sul punto di raccolta autorizzato più vicino a te. <b>LT</b> Šis simbolis ant gaminių ir (arba) pridėtų priedų reiškia, kad elektros ir elektroninės įrangos negalima išmesti su buitineis atliekomis. Pristatykite gaminius į nurodytą surinkimo punktą, kad jis būtų tinkamai apdorotas, pakartotinai panaudotas ir perdirbtas. Dėl papildomos informacijos apie artimiausią nurodytą surinkimo punktą, kreipkitės į vietinę valdžios instituciją. <b>LV</b> Šis simbols uz produkta un/vai pavaddokumentiem nozīmē, ka noietotos elektriskos un elektroniskos produktus nedrīkst sajaukt ar kopējiem mājamsaimniecības atkritumiem. Pareizai apstrādei, materiālu atgūšanai un pārstrādei, lūdz, nogādāties šo produktu tam paredzētajā savākšanas vietā. Lūdz, sazināties ar vietējo pašvaldību, lai noskaidrotu, kur atrodas jums tuvākā savākšanas vieta. <b>NL</b> Dit symbool op het product en/of de bijgevoegde documenten geeft aan dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet samen met het gewone huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Voor een juiste behandeling, terugwinning en recycling, dient u dit product te brengen naar een gepast inzamelpunt. Neem contact op met uw gemeente voor meer informatie over uw dichtstbijzijnde aangewezen inzamelpunt. <b>NO</b> Dette symbolet på produktet og/eller i medfølgende dokumenter betyr at utgåtte elektriske og elektroniske produkter ikke skal blandes med vanlig husholdningsavfall. For korrekt behandling, gjenvinning og resirkulering skal du levere dette produktet til egnete innsamlingssteder. Ta kontakt med lokale myndigheter for ytterligere informasjon om nærmeste innsamlingssted. <b>PL</b> Ten symbol umieszczone na produkcie lub dołączonych do niego dokumentach oznacza, że nie należy wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych wraz z innymi odpadami domowymi. W celu uzyskania prawidłowej obróbki, odzysku i przetwarzania odpadów należy dostarczyć ten produkt do wyznaczonych punktów zbiórki odpadów. Skontaktuj się z lokalnymi władzami w celu uzyskania szczegółowych informacji na temat najbliższego wyznaczonego punktu zbiórki odpadów. <b>PT</b> Este símbolo no produto e/ou em documentos complementares indica que produtos elétricos ou eletrónicos usados não devem ser misturados com lixo doméstico comum. Para um tratamento, recuperação e reciclagem adequados, elimine este produto em pontos de recolha definidos. Contacte as autoridades locais para mais detalhes relativos ao seu ponto de recolha definido mais próximo. <b>RO</b> Acest simbol pe produs si/sau documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere. Pentru tratament, recuperare și reciclare corectă și responsabilă, vă rugăm să adresați acest produs în punctele de colectare desemnate. Contactați autoritatea locală pentru mai multe detalii despre cel mai apropiat punct de colectare desemnat. <b>RU</b> Этот символ, отображаемый на изделии и/или в прилагаемой к нему документации, означает, что использованные электрические и электронные изделия не следует смешивать с обычными бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, восстановления и утилизации эти изделия следует сдать в специализированный пункт приема вторсырья. Для получения информации о ближайшем пункте приема вторсырья обратитесь, пожалуйста, в местный орган власти. <b>SE</b> Denna symbol på produkten och/eller medföljande dokumenter betyder att använda elektriska och elektroniska produkter inte ska blandas med vanligt hushållsaffäll. Ta denna produkt till anvisade insamlingsställen för lämplig hantering och återvinning. Kontakta de lokala myndigheterna för mer information om närmaste angivna insamlingsställe. <b>SK</b> Tento symbol na výrobku alebo v priložených dokumentoch znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky sa nesmie vyhadzovať s bežným domovým odpadom. Tento výrobok zanešate na určené zberné miesto na riadne spracovanie, opätovné využitie a recykláciu. Ďalšie podrobnosti o najbližších určených zberných miestach vám poskytne orgán miestnej samosprávy. <b>SL</b> Ta simbol na izdelku in/ali v spremni dokumentaciji pomeni, da se rabljeni električni in elektronski izdelki ne sme odstranjovati skupaj s splošnimi gospodinjstvi odpadki. Za zagotovitev ustrezne obdelave, predelave in recikliranja oddajte izdelek v namensko zbirališče. Glede dodatnih podrobnosti o najbližjem namenskem zbirališču se obrnite na lokalni organ. <b>TR</b> Ürünün ve/veya beraberinde gelen belgelerdeki sembol, kullandığınız elektrikli ve elektronik ürünlerin genel ev atıklarına karıştırılmaması gerektiğini anladığınızı gösterir. Düzgün işlem, geri kazanım ve geridönüşüm için, lütfen bu ürünü belirlemiş toplama noktalarınıza götürün. Belirlenmiş toplama noktalarınız hakkında daha fazla bilgi için, lütfen yerel yetkililerimize iletişime geçin.</p>
	<p><b>EN</b> Class II equipment. <b>BS</b> Oprema klase II. <b>BG</b> Оборудване от клас II. <b>CZ</b> Vybavení II. třídy. <b>DE</b> Geräte der Klasse II. <b>DK</b> Udstyrsklasse II. <b>EL</b> Εξοπλισμός Κατηγορίας II. <b>ES</b> Equipo de clase II. <b>ET</b> II klassi seadmed. <b>FI</b> Luokan II laite. <b>FR</b> Equipement de classe II. <b>HR</b> Oprema klase II. <b>HU</b> II. kategóriás berendezés. <b>IT</b> Apparecchiatura di classe II. <b>LT</b> II klasės įranga. <b>LV</b> II aizsardzības klases aprīkojums. <b>NL</b> Peralatan kelas II. <b>NK</b> Oprema od klasea II. <b>NL</b> Klasse II-apparaat. <b>NO</b> Klasse II-utstyr. <b>PL</b> Urządzenie klasy II. <b>PT</b> Equipamento de classe II. <b>RO</b> Echipamente din clasa II. <b>RU</b> Оборудование класса II. <b>SE</b> Klass II-utrustning. <b>SK</b> Zariadenie triedy II. <b>SL</b> Oprema razreda II. <b>TR</b> Sınıf II ekipman.</p>
	<p><b>EN</b> Allow parts to dry. <b>BS</b> Pustite da se dijelovi osuše. <b>BG</b> Оставете частите да изсъхнат. <b>CZ</b> Nechte části oschnout. <b>DE</b> Warten Sie, bis die einzelnen Teile getrocknet sind. <b>DK</b> Lad delene tørre. <b>EL</b> Αφήστε τα εξαρτήματα να στεγνώσουν. <b>ES</b> Deja que se sequen las piezas. <b>ET</b> Laske osadelt kuivuda. <b>FI</b> Anna osien kuivua. <b>FR</b> Laissez les pièces sécher. <b>HR</b> Ostavite da se dijelovi osuše. <b>HU</b> Várja meg, amíg a részek megszáradnak. <b>IT</b> Lasciare asciugare i componenti. <b>LT</b> Leiskite dalims išdžiūti. <b>NL</b> Laat de delen drogen. <b>NK</b> Sačekajte da se dijelovi osuše. <b>NL</b> Laat de onderdelen drogen. <b>NO</b> Tork delene. <b>PL</b> Umożliwić wyschnięcie części. <b>PT</b> Deixe as peças secar. <b>RO</b> Lăsați componentele să se usuce. <b>RU</b> Дайте деталям высохнуть. <b>SE</b> Låt delarna torka. <b>SK</b> Nechajte diely vyschnúť. <b>SL</b> Počakajte, da se deli posušijo. <b>TR</b> Parçaların kurumasına müsaade edin.</p>

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR APPLIANCE.

When using an electrical appliance, basic precautions should be observed, including the following:



## WARNING

### TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY:

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- Plastic film can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep away from children.
- Use only as described in this user guide.
- Use only manufacturer's recommended attachments.
- If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water; do not attempt to operate it and have it repaired at an authorised service center.
- Do not put any object into openings.
- Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as petroleum, or use in areas where they may be present.
- Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.).
- Do not use appliance in an enclosed space filled with vapours given off by oil-based paint, paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapours.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use without filters in place.
- Do not use on wet surfaces. Do not expose to rain. Store indoors.
- If the charger supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not incinerate the appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
- The battery is to be disposed of safely.
- This appliance contains batteries that are only replaceable by skilled persons.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Unplug charger from electrical socket when not in use, before cleaning, maintaining or servicing the appliance, and if your appliance has an accessory tool with a moving brush, before connecting or disconnecting the tool.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- Do not use with damaged cable or charger. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- This appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.
- Battery pack and charger base output terminals are not to be short-circuited.
- Keep batteries out of reach of children.
- Dispose of used batteries promptly.
- Turn OFF all controls before unplugging.
- Do not pull or carry charger by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
- Keep charger cable away from heated surfaces.
- To unplug, grasp the charger plug, not the cable.
- Do not handle charger plug or appliance with wet hands.
- Do not charge the appliance outdoors.
- Do not recharge, disassemble, heat above 60°C, or incinerate.
- Never put batteries in mouth. If swallowed, contact your physician or local poison control.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energising appliance that have the switch on invites accidents.
- Do not use appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- Do not modify or attempt to repair the appliance except as indicated in the instructions for use and care.
- Keep the temperature range of between 4-30°C when charging battery, storing appliance or during use.
- Do not use the appliance during charging.
- Do not immerse in water for cleaning.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### ORIGINAL INSTRUCTIONS.

FOR OPERATION ON A 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ POWER SUPPLY ONLY.

THIS MODEL IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

# Consumer Guarantee

This guarantee only applies outside of the USA and Canada. It is provided by BISSELL® International Trading Company B.V. ("BISSELL").

This guarantee is provided by BISSELL. It gives you specific rights. It is offered as an additional benefit to your rights under law. You also have other rights under law which may vary from country to country. You can find out about your legal rights and remedies by contacting your local consumer advice service. Nothing in this guarantee will replace or lessen any of your legal rights or remedies. If you need additional instruction regarding this guarantee or have questions regarding what it may cover, please contact BISSELL Consumer Care or contact your local distributor.

This guarantee is given to the original purchaser of the product from new and is not transferable. You must be able to evidence the date of purchase in order to claim under this guarantee.

It may be necessary to obtain some of your personal information, such as a mailing address, to fulfill terms of this guarantee. Any personal data will be handled pursuant to BISSELL's Privacy Policy, which can be found at [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Limited 2 Year Guarantee (from the date of purchase by original purchaser)

Subject to the \*EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS identified below, BISSELL will repair or replace (with new, refurbished, lightly used, or remanufactured components or products), at BISSELL's option, free of charge, any defective or malfunctioning part or product.

BISSELL recommends that the original packaging and evidence of the date of purchase be kept for the duration of the guarantee period in case the need arises within the period to claim on the guarantee. Keeping the original packaging will assist with any necessary re-packaging and transportation but is not a condition of the guarantee.

**NOTE:** Please keep your original sales receipt. It provides proof of the date of purchase in the event of a guarantee claim. See guarantee for details.

If your product is replaced by BISSELL under this guarantee, the new item will benefit from the remainder of the term of this guarantee (calculated from the date of the original purchase). The period of this guarantee shall not be extended whether or not your product is repaired or replaced.

### \*EXCEPTIONS AND EXCLUSIONS FROM THE TERMS OF THE GUARANTEE

This guarantee applies to products used for personal domestic use and not commercial or hire purposes. Consumable components such as filters, belts and mop pads, which must be replaced or serviced by the user from time to time, are not covered by this guarantee.

This guarantee does not apply to any defect arising from fair wear and tear. Damage or malfunction caused by the user or any third party whether as a result of accident, negligence, abuse, neglect, or any other use not in accordance with the user guide is not covered by this guarantee.

An unauthorised repair (or attempted repair) may void this guarantee whether or not damage has been caused by that repair/attempt.

Removing or tampering with the Product Rating Label on the product or rendering it illegible will void this guarantee.

Save as set out below BISSELL and its distributors are not liable for any loss or damage that is not foreseeable or for incidental or consequential damages of any nature associated with the use of this product including without limitation loss of profit, loss of business, business interruption, loss of opportunity, distress, inconvenience, or disappointment. Save as set out below BISSELL's liability will not exceed the purchase price of the product.

BISSELL does not exclude or limit in any way its liability for (a) death or personal injury caused by our negligence or the negligence of our employees, agents or subcontractors; (b) fraud or fraudulent misrepresentation; (c) or for any other matter which cannot be excluded or limited under law.

# Consumer Care

If your BISSELL product should require service or to claim under our limited guarantee, please visit [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).

# ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

**ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА. КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УРЕД, ТРЯБВА ДА СПАЗВАТЕ ОСНОВНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО СЛЕДНОТО:**



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР, ТОКОВ УДАР ИЛИ НАРАНЯВАНЕ:**

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под надзор или са им били дадени инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и те разбират включените опасности. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършва от деца без надзор.
- Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.
- Дръжте косата си, свободното си облекло, пръстите си и всички части на тялото си далеч от отворите и движещите се части на уреда и неговите принадлежности.
- Пластмасовото фолио може да бъде опасно. За да избегнете опасност от задушаване, го дръжте далеч от деца.
- Използвайте само както е описано в това ръководство за потребителя.
- Използвайте само препоръчаните от производителя закрепващи елементи.
- Ако уредът не работи както трябва, бил е изпускан, повреден, оставян на открито или е попаднал във вода, не се опитвайте да го използвате и го представете за ремонт в оторизиран сервизен център.
- Не поставяйте никакви предмети в отворите.
- Не използвайте, ако някой отвор е блокиран; пазете от прах, власинки, косми и всичко, което може да намали въздушния поток.
- Бъдете много внимателни, когато почиствате по стълби.
- Не използвайте уреда за обирание на запалими или горими течности, като нафта, и не го използвайте на места, където може да има такива.
- Не почиствайте токсични материали (белина с хлор, амоняк, почистващ препарат за отводнителни канали и др.).
- Не използвайте уреда в затворено пространство, изпълнено с изпарения от маслена боя, разредител за боя, вещества, предпазващи от молци, запалим прах или други експлозивни или токсични изпарения.
- Не обирайте с уреда нищо, което гори или пуши, като цигари, клечки кибрит или гореща пепел.
- Не използвайте без поставени филтри.
- Не използвайте на мокри повърхности. Да не се излага на дъжд. Да се съхранява на закрито.
- Ако захранващият кабел на зарядното устройство е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен представител или подобно квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Не изгаряйте уреда дори ако е сериозно повреден. Батериите могат да експлодират в огън.
- Батерията трябва да се изхвърля безопасно.
- Този уред съдържа батерии, които могат да се заменят само от квалифицирани специалисти.
- При неблагоприятни условия от батерията може да бъде изхвърлена течност; избягвайте контакт. Ако случайно е имало контакт, изплакнете с вода. Ако течността попадне в очите, допълнително потърсете медицинска помощ. Течността, изхвърлена от батерията, може да предизвика дразнене или изгаряния.
- Зареждайте само със зарядното устройство, посочено от производителя. Зарядно устройство, което е подходящо за един тип батерии, може да създаде опасност от пожар, когато се използва с друг тип батерии.

- Изключете зарядното устройство от електрическото гнездо, когато не го използвате, преди почистване, поддръжка или обслужване на уреда и ако вашият уред има аксесоар с подвижна четка, преди да свържете или изключите уреда.
- Батерията трябва да бъде извадена от уреда, преди да бъде изхвърлена.
- Не използвайте с повреден кабел или зарядно устройство. Ако уредът не работи, както трябва, бил е изпускан, повреден, оставян на открито или е бил изпуснат във вода, го представете за ремонт в сервизен център.
- Когато изваждате батерията, уредът трябва да бъде изключен от електрическата мрежа.
- Този уред трябва да се захранва само с безопасно свърхниско напрежение, съответстващо на маркировката на уреда.
- Не трябва да бъде предизвиквано късо съединение в захранващите клемми на батерията и в базата на зарядното устройство.
- Съхранявайте батериите далеч от деца.
- Незабавно изхвърляйте използваните батерии.
- Изключете всички управления, преди да го изключите.
- Не дърпайте и не носете зарядното устройство за кабела, не използвайте кабела като дръжка, не прищипвайте кабела със затворена врата и не издърпвайте кабела около остри ръбове или ъгли.
- Дръжте кабела на зарядното устройство далеч от отопляеми повърхности.
- За да изключите, хванете щепсела на зарядното устройство, а не кабела.
- Не дръжте щепсела на зарядното устройство или уреда с мокри ръце.
- Не зареждайте уреда на открито.
- Не прегреждайте, не разглобявайте, не нагрявайте над 60 °C и не изгаряйте.
- Никога не поставяйте батериите в устата си. Ако бъдат погълнати, се свържете се със своя лекар или с местното отделение по токсикология.
- Предотвратете неволно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в положение OFF (ИЗКЛ.), преди да вдигнете или да пренесате уреда. Пренасянето на уреда с пръст върху превключвателя или захранващ уред, чийто превключвател е включен, може да доведе до злополуки.
- Не използвайте повреден или модифициран уред. Повредените или модифицирани батерии могат да имат непредвидимо поведение, водещо до пожар, експлозия или риск от нараняване.
- Не излагайте уреда на огън или прекомерна температура. Излагане на огън или температура над 130 °C може да предизвика експлозия.
- Следвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте уреда извън температурния обхват, указан в инструкциите. Неправилното зареждане или при температури извън посочения диапазон може да повреди батерията и да увеличи риска от пожар.
- Извършете сервизно обслужване от квалифициран ремонтен персонал, като използвате само идентични резервни части. Това ще гарантира запазването на безопасността на продукта.
- Не модифицирайте и не се опитвайте да ремонтирате уреда, освен както е указано в инструкциите за употреба и поддръжка.
- Поддържайте температурния диапазон между 4–40 °C, когато зареждате батерията, съхранявате устройството или по време на употреба.
- Не използвайте уреда по време на зареждане.
- Не погатайте във вода с цел почистване.

## ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

ОРИГИНАЛНИ ИНСТРУКЦИИ.

ЗА РАБОТА САМО ПРИ ЗАХРАНВАНЕ ОТ 220-240 ВОЛТА ПРАВ ТОК 50-60 HZ.

ТОЗИ МОДЕЛ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.

# Гаранция за потребителя

Тази гаранция важи само извън САЩ и Канада. Тя се предоставя от BISSELL® International Trading Company B.V. („BISSELL“).

Тази гаранция се предоставя от BISSELL. Тя ви дава конкретни права. Предлага се като допълнително предимство към вашите законови права. По закон имате и други права, които могат да се различават в отделните държави. Можете да научите за законните си права и средства за защита, като се свържете с местната служба за съвети за потребителите. Нищо в тази гаранция няма да замени или намали което и да е от вашите законни права или мерки за защита. Ако се нуждаете от допълнителни инструкции относно тази гаранция или имате въпроси относно това какво може да обхваща, моля, свържете се с отдела за клиентско обслужване на BISSELL или се обърнете към местния си дистрибутор.

Тази гаранция се предоставя на първоначалния купувач на продукта като нов и не подлежи на прехвърляне. Трябва да сте в състояние да докажете датата на покупката, за да можете да използвате тази гаранция.

Може да е необходимо да получим ваша лична информация, като пощенски адрес, за да изпълним условията на тази гаранция. Всички лични данни ще бъдат обработвани съгласно Политиката за поверителност на BISSELL, която може да бъде намерена на [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ограничена 2-годишна гаранция (от датата на покупката от първоначалния купувач)

При спазване на посочените по-долу \*ИЗКЛЮЧЕНИЯ И ИЗКЛЮЧВАНИЯ по свое усмотрение BISSELL безплатно ще ремонтира или замени (с нови, ремонтирани, малко използвани или възстановени компоненти или продукти) всяка дефектна или неизправна част или продукт.

BISSELL препоръчва оригиналната опаковка и доказателствата за датата на покупката да се съхраняват за срока на гаранционния период, в случай че през периода възникне необходимост от използване на гаранцията. Съхраняването на оригиналната опаковка ще ви помогне при необходимост от препаковане и транспортиране, но не е условие за валидност на гаранцията.

Ако съгласно тази гаранция вашият продукт бъде заменен от BISSELL, новият продукт ще се възползва

от остатъка от срока на тази гаранция (изчислен от датата на първоначалната покупка). Периодът на тази гаранция няма да бъде удължен, независимо дали вашият продукт е бил ремонтиран, или заменен.

### \*ИЗКЛЮЧЕНИЯ И ИЗКЛЮЧВАНИЯ ОТ УСЛОВИЯТА НА ГАРАНЦИЯТА

Тази гаранция важи за продукти, които се използват за лична домашна употреба, а не за търговски цели или вземане под наем. Консумативните компоненти, като филтри, ремъци и подложки за почистване, които трябва да се подменят или обслужват от време на време, не са обхванати от тази гаранция.

Тази гаранция не се прилага за каквото и да е дефект, произтичащ от обичайното износване. В тази гаранция не се покриват повреди или неизправности, причинени от потребителя или която и да е трета страна, независимо дали са в резултат на злополука, небрежност, злоупотреба, невнимание, или всяка друга употреба, която не е в съответствие с Ръководството за потребителя.

Неоторизиран ремонт (или опит за ремонт) може да анулира тази гаранция, независимо дали в следствие на този ремонт/опит е причинена повреда, или не.

Ако етикетът за класификация на продукта на продукта бъде премахнат, поправен или е нечетлив, това ще доведе до анулиране на настоящата гаранция.

Освен както е посочено по-долу, bissell и нейните дистрибутори не носят отговорност за каквито и да загуби или щети, които не са предвидими, или за случайни или закономерни щети от каквото и да е вид, свързани с използването на този продукт, включително без ограничение загуба на печалба, загуба на бизнес, прекъсване на бизнес дейност, загуба на възможност, стрес, безпокойство или разочарование. Освен както е посочено по-долу, отговорността на bissell няма да превишава покупната цена на продукта.

BISSELL не изключва и не ограничават по никакъв начин отговорността си за: а) смърт или телесна повреда, причинена от небрежност от наша страна или небрежност от страна на нашите служители, представители или подизпълнители; б) измама или измамно представяне; в) или за каквито и да е други въпроси, които не могат да бъдат изключени или ограничени по закон.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Моля, запазете оригиналната касова бележка. Тя предоставя доказателство за датата на покупката в случай на гаранционен иск. За подробности вижте гаранцията.

## Клиентско обслужване

Ако Вашият продукт на BISSELL има нужда от сервизно обслужване или ако желаете да подадете рекламация в рамките на нашата ограничена гаранция, моля, посетете [global.bissell.com](http://global.bissell.com).

# VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

**Pročitajte sva uputstva prije korištenja vašeg uređaja.**

Kod korištenja električnog uređaja, trebate se pridržavati osnovnih mjera opreza, uključujući sljedeće:



## UPOZORENJE

### KAKO BI SE SMANJIO RIZIK OD POŽARA, ELEKTRIČNOG UDARA ILI POVREDE:

• Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su im data uputstva u vezi korištenja uređaja na siguran način i ako razumiju moguće opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s aparatom. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.

• Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju sa uređajem.

• Držite kosu, dijelove odjeće, prste i sve druge dijelove tijela podalje od otvora i pokretnih dijelova uređaja i njegovih dodataka.

• Plastična folija može biti opasna. Da biste izbjegli opasnost od gušenja, držite je podalje od djece.

• Koristite isključivo na način opisan u ovom korisničkom priručniku.

• Koristite isključivo priključke koje je preporučio proizvođač.

• Ako uređaj ne radi kao što bi trebao, ako je ispušten da padne, oštećen, bio ostavljen napolju ili ispušten u vodu, ne pokušavajte ga da stavite u pogon i dajte ga na popravak u ovlaštenu servisnu centar.

• Ne stavljajte bilo kakve predmete u otvore.

• Ne koristite ako je bilo koji otvor blokiran; održavajte ga čistog od prašine, dlaka ili bilo čega što može smanjiti protok zraka.

• Budite posebno pažljivi prilikom čišćenja na stepeništu.

• Ne koristite ga za kupljenje zapaljivih ili gorivih tekućina kao što je benzin, ili u područjima gdje takve tekućine mogu biti prisutne.

• Ne kupite toksični materijal (izbjeljivač, amonijak, sredstvo za suho čišćenje, itd.).

• Ne koristite uređaj u zatvorenom prostoru ispunjenom isparenjima nastalim od boja na bazi ulja, razređivača, nekih sredstava protiv moljaca te ispunjenom zapaljivom prašinom ili drugim eksplozivnim ili otrovnim isparenjima.

• Ne kupite ništa što gori ili se dimi, kao što su cigarete, šibice ili vruć pepeo.

• Ne koristite bez filtera postavljenih na svoje mjesto.

• Ne koristite na mokrim površinama. Ne izlagati kiši. Skladištiti u zatvorenom.

• Ako je kabl za napajanje punjača oštećen, mora biti zamjenjen od strane proizvođača, njegovog servisnog predstavnika ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.

• Nemojte spaljivati uređaj čak i ako je ozbiljno oštećen. Baterija može eksplodirati u vatri.

• Bateriju treba odložiti u otpad na siguran način.

• Ovaj uređaj sadrži baterije koje mogu zamjenjivati isključivo stručne osobe.

• Kod nepravilnog korištenja tekućina može biti ispuštena iz baterije; izbjegavajte kontakt. Ako se kontakt slučajno dogodi, isperite vodom. Ako tekućina dođe u kontakt sa očima, potražite i medicinsku pomoć. Tekućina ispuštena iz baterije može izazvati nadražaj ili opekotine.

• Punite isključivo pomoću punjača navedenog od strane proizvođača. Punjač koji je pogodan za punjenje jednog tipa kompleta baterija može dovesti do opasnosti od požara kad se koristi sa drugim kompletom baterija.

• Isključite punjač iz električne utičnice kad se ne koristi, prije njegovog čišćenja, održavanja ili servisiranja, a ako vaš uređaj ima dodatni alat sa pokretnom četkom, prije pripajanja ili otpajanja alata.

• Baterija se mora izvaditi iz uređaja prije nego što se on odbaci.

• Ne koristite sa oštećenim kablom ili punjačem. Ako uređaj ne radi kao što bi trebao, ako je ispušten da padne, oštećen, bio ostavljen napolju ili ispušten u vodu, vratite ga u servisni centar.

• Uređaj mora biti isključen sa glavnog napajanja kad se vadi baterija.

• Ovaj uređaj se mora napajati isključivo pri sigurnosnom, dodatno niskom naponu koji odgovara oznakama na uređaju.

• Komplet baterija i izlazni terminali baze punjača ne smiju biti u kratkom spoju.

• Držite baterije van dohvata djece.

• Odložite u otpad iskorištene baterije što prije.

• Isključite svu kontrolnu dugmad prije izvlačenja utikača.

• Ne povlačite ili prenosite punjač držeći ga za kabl, ne koristite kabl kao ručku, ne zatvarajte vrata preko kabla i ne povlačite kabl oko oštih rubova ili uglova.

• Držite punjač dalje od zagrijanih površina.

• Da ga isključite, povucite za utikač punjača, ne za kabl.

• Ne hvatajte utikač punjača ili uređaj mokrim rukama.

• Nemojte puniti uređaj napolju.

• Nemojte puniti, rastavljati, zagrijavati iznad 60°C ili spaljivati.

• Nikad ne stavljajte baterije u usta. Ako ih progutate, obratite se vašem ljekaru ili lokalnom tijelu za kontrolu trovanja.

• Spriječite nenamjerno uključivanje. Uvjerite se da je prekidač u položaju ISKLJUČENO prije podizanja ili nošenja uređaja. Nošenje uređaja sa prstom na prekidaču ili uključivanje u struju uređaja kad je prekidač uključen može izazvati nezgodu.

• Ne koristite uređaj koji je oštećen ili prepravljn. Oštećene ili modificirane baterije mogu uzrokovati nepredvidivo ponašanje koje može dovesti do požara, eksplozije ili opasnosti od povrede.

• Ne izlažite uređaj vatri ili neumjereno visokoj temperaturi. Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130°C može izazvati eksploziju.

• Pridržavajte se svih uputstava za punjenje i nemojte puniti uređaj izvan raspona temperature navedenog u uputstvima. Nepravilno punjenje ili izlaganje temperaturama izvan navedenog raspona može oštetiti bateriju i povećati opasnost od izbijanja vatre.

• Servisiranje treba vršiti osoba kvalificirana za popravke, koristeći isključivo identične rezervne dijelove. Ovo će osigurati da sigurnost proizvoda bude očuvana.

• Nemojte prepravljati ili pokušavati popraviti uređaj, osim ako to nije navedeno u uputstvima za upotrebu i održavanje.

• Održavajte raspon temperature između 4-30°C kad punite bateriju, skladištite uređaj ili tokom upotrebe.

• Nemojte koristiti aparat dok se puni.

• Ne uranjati u vodu prilikom čišćenja.

## SAČUVAJTE OVA UPUTSTVA

**ORIGINALNA UPUTSTVA.**

**ZA RAD PRI NAPAJANJU ISKLJUČIVO IZMJENIČNOM STRUJOM OD 220-240 VOLTI I 50-60 Hz.**

**OVAJ MODEL JE ZA UPOTREBU ISKLJUČIVO U DOMAĆINSTVU.**



# Potrošačka garancija

Ova garancija se primjenjuje isključivo izvan SAD-a i Kanade. Daje je BISSELL® International Trading Company B.V. ("BISSELL").

Garanciju daje BISSELL. Ona vam daje određena prava. Ona se nudi kao dodatna pogodnost uz vaša prava koja imate po zakonu. Također imate i druga zakonska prava koja se mogu razlikovati od države do države. Možete saznati koja zakonska prava imate i koje pravne lijekove možete koristiti ako kontaktirate vaš lokalni korisnički savjetodavni servis. Ništa u ovoj garanciji neće zamijeniti ili umanjiti vaša zakonska prava ili pravne lijekove. Ako su vam potrebna dodatna uputstva u vezi ove garancije ili imate pitanja u vezi toga šta ona može pokrivati, obratite se BISSELL odjelu za brigu o potrošačima ili kontaktirajte svog lokalnog distributera.

Ova garancija se daje izvornom kupcu novog proizvoda i ne može se prenijeti na druge. Morate biti u mogućnosti pružiti dokaz o datumu kupovine kako biste mogli izvršiti reklamaciju po ovoj garanciji.

Može biti neophodno pribaviti neke od vaših ličnih podataka, kao što je poštanska adresa, kako bi se ispunile odredbe ove garancije. Bilo kojim ličnim podacima će se rukovati u skladu sa Politikom privatnosti kompanije BISSELL koja se može naći na [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Garancija ograničena na 2 godine (od dana kupovine od strane izvornog kupca)

U zavisnosti od \*IZUZETAKA I ISKLJUČENJA navedenih u daljnjem tekstu, BISSELL će popraviti ili zamijeniti (novim, repariranim, malo korištenim ili prerađenim dijelovima ili proizvodima), po izboru BISSELL-a, bez naknade, bilo koji defektni ili pokvareni dio ili proizvod.

BISSELL preporučuje da se originalna ambalaža i dokaz o datumu kupovine čuvaju sve dok traje garantni period u slučaju da nastane potreba za reklamacijom po ovoj garanciji unutar garantnog perioda. Čuvanje originalne ambalaže će pomoći kod neophodnog ponovnog pakovanja i transporta, ali nije uslov za garanciju.

Ako se vaš proizvod zamijeni od strane BISSELL-a po ovoj garanciji, novi dio će koristiti odredbe ove garancije (računajući od datuma izvorne kupovine).

Garantni rok po ovoj garanciji neće biti produžen bez obzira na to da li je vaš proizvod popravljen ili zamijenjen ili nije.

## \*IZUZECI I ISKLJUČENJA OD ODREDBI GARANCIJE

Ova garancija primjenjuje se na proizvode koji se koriste za ličnu upotrebu u domaćinstvu, a ne za komercijalnu upotrebu ili iznajmljivanje. Potrošni dijelovi, kao što su filteri, remenje i navlake za mop, koje korisnik s vremena na vrijeme mora mijenjati ili servisirati, nisu obuhvaćeni ovom garancijom.

Ova garancija ne primjenjuje se na kvarove nastale zbog trošenja i habanja nastalog dnevnom upotrebom. Oštećenje ili kvar izazvan od strane korisnika ili bilo koje treće strane, bilo da je rezultat nezgode, nemara, nepravilne upotrebe, nepažnje ili bilo koje druge upotrebe koja nije u skladu sa priručnikom za upotrebu, nisu obuhvaćeni ovom garancijom.

Neovlašteni popravak (ili pokušaj popravka) mogu učiniti ovu garanciju nevažećom, bez obzira da li je oštećenje izazvano tim popravkom/pokušajem.

Skidanje ili mijenjanje naljepnice na proizvodu s nazivnim karakteristikama proizvoda ili njeno oštećenje da bude nečitka, učinit će ovu garanciju nevažećom.

Osim u niže navednim slučajevima, kompanija bissell i njeni distributeri ne snose odgovornost za bilo koji gubitak ili štetu koja nije predvidiva ili za slučajne ili posljedične štete bilo koje prirode povezane sa upotrebom ovog proizvoda, uključujući bez ograničenja, gubitak profita, gubitak poslovanja, prekid poslovanja, gubitak poslovne prilike, nesreća, neugodnost ili razočaranje. Osim u niže navedenim slučajevima, odgovornost kompanije bissell neće prelaziti kupovnu cijenu proizvoda.

BISSELL ne isključuje ili ograničava ni na koji način svoju odgovornost za slučaj (a) smrti ili lične povrede izazvane našom nepažnjom ili nepažnjom naših zaposlenika, predstavnika ili podizvođača; (b) prevare ili obmanjujućeg ili pogrešnog tumačenja; (c) ili za bilo koje druge slučajeve koji ne mogu biti isključeni prema zakonu.

**NAPOMENA:** čuvajte svoj originalni prodajni račun. On osigurava dokaz o datumu kupovine u slučaju reklamacije po garanciji. Pogledajte garanciju za više informacija.

## Briga za potrošače

Ako vaš BISSELL proizvod bude trebao servisiranje ili reklamaciju dok je pod našom ograničenom garancijom, posjetite [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).

# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

**PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE VEŠKERÉ POKYNY.** Při používání elektrických spotřebičů je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně těch následujících:



## VAROVÁNÍ

### V ZÁJMU SNÍŽENÍ RIZIKA POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEBO ZRANĚNÍ:

- Tento přístroj smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud je nad nimi zajištěn dohled nebo dostaly pokyny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou rizika s ním spojená. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění a uživatelskou údržbu přístroje.
- Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehrály.
- Vlasy, volné oděvy, prsty a ostatní části těla nepřibližujte k otvorům a pohyblivým částem přístroje a jeho příslušenství.
- Plastová fólie může být nebezpečná. Udržujte ji mimo dosah dětí, abyste zabránili nebezpečí udušení.
- Přístroj používejte jen v souladu s touto uživatelskou příručkou.
- Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
- Pokud přístroj nepracuje tak, jak má, případně pokud spadl, poškodil se, byl ponechán venku nebo byl ponořen do vody, nepokoušejte se ho používat a nechte ho opravit v autorizovaném servisním centru.
- Nevkládejte do otvorů žádné předměty.
- Je-li některý otvor ucpaný, přístroj nepoužívejte. Chraňte otvory před prachem, chuchvalci, vlasy, chlupy a dalšími předměty, které by mohly omezit proudění vzduchu.
- Při čištění schodů postupujte opatrně.
- Nepoužívejte k vysávání hořlavých tekutin, jako je benzín, ani k práci v prostorách, kde se mohou takové tekutiny vyskytovat.
- Nevysávejte toxické materiály (odbarvovače na bázi chloru, čpavek, čističe odpadů atd.).
- Nepoužívejte přístroj v uzavřených prostorách naplněných výpary olejových barev, ředidel či některých přípravků proti molům, hořlavým prachem nebo jinými výbušnými nebo toxickými výpary.
- Nevysávejte hořící nebo doutnající předměty, jako jsou cigarety, zápalky nebo horký popel.
- Nepoužívejte přístroj bez filtrů.
- Nepoužívejte na vlhké povrchy. Nevystavujte přístroj dešti. Uchovávejte jej pod střechou.
- V případě poškození napájecího kabelu nabíječky je třeba získat náhradní kabel od výrobce, jeho servisního zástupce nebo podobně kvalifikované osoby, aby neohrozilo bezpečí.
- Zařízení nepalte ani v případě, že je vážně poškozené. Baterie mohou v ohni explodovat.
- Baterii je nutné bezpečně zlikvidovat.
- Zařízení obsahuje baterie, které může měnit pouze kvalifikovaná osoba.
- V nevhodných podmínkách může dojít k vystříknutí tekutiny z baterie. Vyhnete se kontaktu s touto kapalinou. Pokud ke kontaktu dojde, opláchněte vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina vystříknutá z baterie může způsobit podráždění nebo popálení.
- K nabíjení používejte pouze nabíječku určenou výrobcem. Nabíječka vhodná pro jedny baterie může při použití s jinou baterií způsobit nebezpečí požáru.

- Pokud přístroj nepoužíváte, nebo pokud jej chcete vyčistit, proveďte údržbu nebo servis, nebo před připojením a odpojením nástroje s pohyblivým kartáčem (pokud je jím přístroj vybaven), odpojte nabíječku ze zásuvky.
- Před vyřazením z provozu je potřeba z přístroje vyjmout baterii.
- Nepoužívejte s poškozeným kabelem nebo nabíječkou. Pokud přístroj nepracuje tak, jak má, případně pokud spadl, poškodil se, byl ponechán venku nebo byl ponořen do vody, přineste jej do autorizovaného servisního centra.
- Při výměně baterie musí být napájení vysavače odpojeno.
- Tento vysavač může být napájen jen bezpečnostním malým napětím odpovídajícím označení na vysavači.
- Svorky na výstupu základny sady baterií a nabíječky nesmí být zkratovány.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Použité baterie okamžitě zlikvidujte.
- Před odpojením vypněte všechny ovládací prvky.
- Nabíječku netahejte ani nepřeházejte za kabel, nepoužívejte kabel jako madlo, nepřivírejte ho do dveří ani ho nenapínejte přes ostré hrany nebo rohy.
- Nepřibližujte kabel nabíječky k rozehrátým povrchům.
- Chcete-li přístroj odpojit, uchopte zástrčku nabíječky, ne kabel.
- Nesahejte na zástrčku nabíječky ani přístroj mokřými rukama.
- Nenabíjejte jednotku venku.
- Nenabíjejte, nerozebírejte, nezahřívajte nad 60 °C ani nepalte.
- Baterie nikdy nestrkejte do úst. Pokud dojde k jejich polknutí, obraťte se na lékaře nebo místní toxikologické středisko.
- Zabraňte nechtěnému zapnutí. Před zvednutím a přenašením zařízení se přesvědčte, že je spínač ve vypnuté poloze. Přenašení zařízení s prstem položeným na spínači a nabíjení zapnutého zařízení může způsobit nehodu.
- Nepoužívejte poškozené ani jinak upravené zařízení. Poškozené nebo jinak upravené baterie mohou reagovat neočekávaně a způsobit požár, výbuch nebo způsobit poranění.
- Zařízení nevystavujte otevřenému ohni ani nadměrným teplotám. Vystavení otevřenému ohni nebo teplotám nad 130 °C může způsobit výbuch.
- Dodržujte všechny pokyny týkající se nabíjení a nenabíjejte zařízení mimo rozsah teplot uvedený v pokynech. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo určený rozsah může způsobit poškození baterie a zvýšené nebezpečí požáru.
- Údržbu musí provádět pouze kvalifikovaný opravář používající pouze identické náhradní díly. Tim je zajištěna bezpečnost výrobku.
- Zařízení neupravujte ani se ho nepokoušejte opravovat mimo případy uvedené v návodu k použití a péči.
- Při nabízení baterie, skladování a používání udržujte teplotu v rozsahu 4–30 °C.
- Při dobíjení baterie spotřebič nepoužívejte.
- Nečistěte ponořením do vody.

## USCHOVEJTE TYTO POKYNY

### ORIGINÁL POKYŇŮ.

**PROVAZ PŘI NAPĚTÍ 220–240 V STŘ. JE MOŽNÝ POUZE V SÍTI S FREKVENCÍ 50–60 HZ.**

**TENTO MODEL JE URČEN POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ.**

# Záruka pro spotřebitele

Tato záruka platí pouze mimo USA a Kanadu. Poskytuje ji společnost BISSELL® International Trading Company B.V. („BISSELL“).

Tuto záruku poskytuje společnost BISSELL. Záruka vám dává určitá práva. Nabízíme ji jako rozšíření vašich zákonných práv. Kromě této záruky máte i další práva vyplývající ze zákona, která se mohou v různých zemích lišit. Informace o svých zákonných právech a prostředcích nápravy získáte v místní poradně pro spotřebitele. Žádná ustanovení této záruky nenahrazují ani neomezují vaše zákonná práva a prostředky nápravy. Potřebujete-li ohledně této záruky další informace nebo máte-li dotazy týkající se jejího rozsahu, obraťte se na oddělení péče o zákazníky společnosti BISSELL nebo na místního distributora. Tato záruka se poskytuje původnímu kupujícímu nového výrobku a není převoditelná. Abyste mohli podat reklamaci z této záruky, musíte být schopni doložit datum koupě.

Abyste mohly být splněny podmínky této záruky, může se stát, že budeme potřebovat některé vaše osobní údaje, například e-mailovou adresu. Se všemi osobními údaji bude nakládáno v souladu se zásadami ochrany osobních údajů společnosti BISSELL, které naleznete na webových stránkách [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Omezená dvouletá záruka (od data koupě původním kupujícím)

Se zřetelem na níže uvedené **\*VÝJIMKY A VÝHRADY** se společnost BISSELL zavazuje podle svého uvážení bezplatně opravovat nebo vyměňovat (novými, opravenými, mírně použitými nebo přepracovanými součástkami nebo produkty) vadné nebo nefunkční díly výrobku.

Společnost BISSELL doporučuje uchovat po dobu záruční lhůty původní obal a doklad o koupi pro případ, že v této lhůtě bude třeba podat reklamaci ze záruky. Uchování původního obalu vám pomůže při případném balení a dopravě, ale nepředstavuje podmínku uplatnění záruky.

Pokud vám společnost BISSELL v souladu s touto zárukou výrobek vymění, tato záruka se bude na nový výrobek vztahovat po zbývajícím období své platnosti (která se počítá od původního data koupě). Doba platnosti této záruky se neprodlužuje bez ohledu na to, zda byl váš výrobek opraven nebo vyměněn.

## **\*VÝJIMKY A VÝHRADY TÝKAJÍCÍ SE PODMÍNEK ZÁRUKY**

Tato záruka se vztahuje na výrobky používané v domácnosti, nikoli ke komerčním účelům nebo k pronájmu. Záruka se nevztahuje na spotřební součásti, jako jsou filtry, řemeny a čisticí podložky, které musí uživatel čas od času vyměnit nebo provést jejich údržbu.

Tato záruka se nevztahuje na vady způsobené běžným opotřebením. Záruka se nevztahuje ani na poškození nebo závady způsobené uživatelem nebo třetí stranou v důsledku nehody, nedbalosti, nesprávného použití, zanedbání nebo jiného použití, které není v souladu s uživatelskou příručkou.

Neoprávněná oprava (nebo pokus o opravu) může mít za následek zneplatnění této záruky bez ohledu na to, zda v důsledku této opravy či pokusu o opravu došlo k poškození.

Odstranění či porušení štítku se jmenovitými hodnotami na výrobku nebo způsobení jeho nečitelnosti bude mít za následek zneplatnění této záruky.

Mimo níže uvedené případy společnost bisSELL a její distributoři nenesou odpovědnost za žádné ztráty ani škody, které nejsou předvídatelné, ani za náhodné či následné škody jakékoli povahy související s použitím tohoto výrobku, mimo jiné včetně ztráty zisku, ztráty podnikání, přerušení podnikání, ztráty obchodních příležitostí, potíží, nepříjemností nebo zklamání. Mimo níže uvedené případy odpovědnost společnosti bisSELL nepřekročí kupní cenu výrobku.

Společnost BISSELL nijak nevylučuje ani neomezuje svoji odpovědnost za (a) úmrtí nebo úraz způsobený naší nedbalostí nebo nedbalostí našich zaměstnanců, zástupců nebo subdodavatelů, (b) podvod nebo zkreslená tvrzení s podvodnými úmysly ani (c) za žádné jiné případy, v nichž zákon nepovoluje vyloučit nebo omezit odpovědnost.

**POZNÁMKA:** Uchovávejte původní doklad o koupi. Ten umožňuje doložit datum zakoupení v případě záruční reklamace. Podrobnosti najdete v záruce.

## Péče o zákazníky

Vyžaduje-li váš produkt od společnosti BISSELL servis nebo reklamaci v rámci naší záruky, kontaktujte nás online nebo telefonicky:

**Webové stránky:** [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)

**Telefonní číslo:** +420 234280645

# WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

**LESEN SIE VOR EINSATZ IHRES GERÄTES ALLE ANWEISUNGEN.** Bei der Nutzung eines elektrischen Gerätes sollten grundsätzliche Vorkehrungen getroffen werden; dies beinhaltet Folgendes:



## WARNUNG UM DAS

### RISIKO EINES FEUERS, ELEKTRISCHEN SCHOCKS ODER VON VERLETZUNGEN ZU MINDERN:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren genutzt werden und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder ihnen Anweisungen bezüglich der sicheren Gerätenutzung und der einhergehenden Gefahren gegeben wurden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Bei Kindern ist darauf zu achten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Gerätes und seinem Zubehör fern.
- Plastikfolie kann gefährlich sein. Halten Sie diese zur Vermeidung von Erstickungsgefahr von Kindern fern.
- Verwenden Sie es nur für die im Benutzerhandbuch beschriebenen Zwecke.
- Benutzen Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, es fallen gelassen, beschädigt, draußen gelassen oder in Wasser fallen gelassen wurde, versuchen Sie nicht, es zu benutzen und lassen Sie es in einem autorisierten Servicecenter reparieren.
- Stecken Sie keine Objekte in die Öffnungen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit blockierten Öffnungen; halten Sie sie frei von Schmutz, Fusseln, Haaren und allem, was den Luftfluss reduzieren kann.
- Seien Sie beim Reinigen von Stufen besonders vorsichtig.
- Benutzen Sie es nicht, um entflamm- oder brennbare Flüssigkeiten wie Petroleum aufzunehmen oder in Bereichen, wo jene Flüssigkeiten vorkommen können.
- Nehmen Sie keine giftigen Materialien (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger etc.) auf.
- Setzen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum ein, in dem Dämpfe von Farben auf Ölbasis, Farbverdünner, Mottenschutzsubstanzen, brennbarer Staub oder andere explosive oder giftige Dämpfe vorhanden sind.
- Nehmen Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände oder Stoffe auf, z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Filter nicht ordnungsgemäß eingesetzt sind.
- Das Gerät darf nicht auf feuchten Oberflächen verwendet werden. Setzen Sie es nicht dem Regen aus. Lagern Sie es drinnen.
- Sollte das Stromkabel des Ladegerätes beschädigt sein, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich befähigte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Das Gerät nicht verbrennen, auch wenn es schwer beschädigt ist. Die Akkus können im Feuer explodieren.
- Der Akku muss sicher entsorgt werden.
- Dieses Gerät umfasst Batterien, die nur durch Fachpersonal ausgetauscht werden können.
- Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten; vermeiden Sie Kontakt. Bei Kontakt mit Wasser spülen. Bei Augenkontakt medizinische Hilfe in Anspruch nehmen. Batterieflüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.

- Laden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller festgelegten Ladegerät. Ein Ladegerät, das für eine Art von Akku geeignet ist, kann die Brandgefahr erhöhen, wenn es mit einem anderen Akku verwendet wird.
- Stecken Sie das Gerät vor dem Anschließen oder Abnehmen des Zubehörs von der Steckdose ab, wenn es nicht verwendet, bevor es gereinigt oder gewartet wird, und wenn Ihr Gerät ein Zubehörtel mit sich bewegendem Bürste umfasst.
- Der Akku muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor es entsorgt wird.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel oder Stecker. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, es fallen gelassen, beschädigt, im Freien gelassen oder in Wasser fallen gelassen wurde, lassen Sie es in einem Servicecenter reparieren.
- Vor dem Entnehmen der Batterien das Gerät von der Stromversorgung trennen.
- Dieses Gerät darf nur mit einer der Kennzeichnung auf dem Gerät entsprechenden Schutzkleinspannung versorgt werden.
- Der Akkusatz und die Ausgangsklemmen des Ladegerätes dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Batterien außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Gebrauchte Batterien umgehend entsorgen.
- Schalten Sie vor dem Ausstecken alle Bedienelemente aus.
- Ziehen oder tragen Sie das Ladegerät nicht mit dem Kabel, benutzen Sie das Kabel nicht als Griff, klemmen Sie es nicht zwischen der Tür ein oder ziehen Sie es nicht über scharfe Ecken oder Kanten.
- Halten Sie das Ladegerätkabel von beheizten Flächen fern.
- Greifen Sie zum Herausziehen den Stecker und nicht das Ladegerätkabel.
- Bedienen Sie den Ladegerätstecker oder das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- Das Gerät nicht im Freien aufladen.
- Nicht wiederaufladen, demontieren, über 60 °C erwärmen oder verbrennen.
- Nehmen Sie Batterien niemals in den Mund. Wenden Sie sich bei Verschlucken an Ihren Arzt oder lokale Giftnotrufzentrale.
- Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie das Gerät hochheben oder tragen. Wenn Sie das Gerät mit einem Finger am Schalter oder Geräte mit Schalter in Ein-Position tragen, erhöht sich das Unfallrisiko.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Geräte. Beschädigte oder modifizierte Batterien können unvorhersehbares Verhalten verursachen, dass zu Feuer, Explosion oder Verletzungen führen kann.
- Setzen Sie das Gerät weder Feuer noch hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C können zu Explosionen führen.
- Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie das Gerät nicht außerhalb des in den Anweisungen festgelegten Temperaturbereichs. Unsachgemäßes Laden oder Temperaturen außerhalb des festgelegten Bereichs können die Batterie beschädigen und das Risiko eines Feuers erhöhen.
- Lassen Sie die Wartung nur von Fachpersonal und mit Original-Ersatzteilen durchführen. Dadurch wird die Sicherheit des Produkts gewährleistet.
- Modifizieren Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es zu reparieren (außer wie in den Anweisungen angegeben).
- Sorgen Sie beim Laden, Lagern oder Verwenden des Geräts für einen Temperaturbereich von 4 bis 30 °C.
- Verwenden Sie das Gerät während des Ladevorgangs nicht.
- Tauchen Sie das Gerät zur Reinigung nicht in Wasser.

## BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF ORIGINALANLEITUNG.

**FÜR BETRIEB BEI 220-240 VOLT WECHSELSTROM. AUSSCHLIESSLICH 50-60 HZ STROMVERSORGUNG. DIESES MODELL IST FÜR DEN AUSSCHLIESSLICHEN EINSATZ IM HAUSHALT BESTIMMT.**

# Kundengarantie

Diese Garantie gilt nur außerhalb der USA und Kanada. Sie wird durch BISSELL® International Trading Company B.V. („BISSELL“) bereitgestellt.

Diese Garantie wird durch BISSELL bereitgestellt. Sie gibt Ihnen spezifische Rechte. Sie wird Ihnen als Zusatzleistung zu Ihren gesetzlichen Rechten angeboten. Sie haben darüber hinaus noch weitere gesetzliche Rechte, die von Land zu Land verschieden sein können. Sie können mehr über Ihre gesetzlichen Rechte und Rechtsbehelfe herausfinden, indem Sie Ihre örtliche Verbraucherzentrale kontaktieren. Nichts in dieser Garantie ersetzt oder beschränkt Ihre gesetzlichen Rechte oder Rechtsbehelfe. Sollten Sie weitere Anweisungen bezüglich dieser Garantie benötigen oder Fragen bezüglich deren Abdeckung haben, kontaktieren Sie bitte den Kundenservice von BISSELL oder Ihren örtlichen Händler.

Diese Garantie wird dem Erstkäufer dieses Produkts ausgehändigt und ist nicht übertragbar. Sie müssen das Kaufdatum nachweisen können, um Garantieansprüche zu stellen.

Eventuell ist es erforderlich, dass wir einige personenbezogene Daten wie Ihre Postanschrift von Ihnen benötigen, um die Garantieleistungen einhalten zu können. Sämtliche personenbezogenen Daten werden gemäß den Datenschutzbestimmungen von BISSELL verarbeitet, die Sie unter [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy) einsehen können.

## Beschränkte Zweijahres-Garantie (ab dem Tag des Kaufs durch den Erstkäufer)

Unter Berücksichtigung der unten aufgeführten \*AUSNAHMEN UND AUSSCHLÜSSE repariert oder ersetzt BISSELL kostenlos nach seiner Wahl alle defekten oder fehlerhaften Teile oder Produkte (bei neuen, reparierten, wenig gebrauchten, wieder aufgearbeiteten Bestandteilen oder Produkten).

BISSELL empfiehlt, die Originalverpackung und den Kaufbeleg während der Garantiezeit für mögliche Garantieansprüche innerhalb dieser Zeit aufzubewahren. Das Aufbewahren der Originalverpackung hilft bei möglicher Wiederverpackung und beim möglichen Transport, ist für die Garantie aber keine Bedingung.

Wenn Ihr Produkt durch BISSELL innerhalb dieser Garantie ersetzt wird, profitiert der neue Gegenstand von der Restzeit dieser Garantie (berechnet ab dem Datum des Erstkaufs). Der

Zeitraum dieser Garantie wird nicht verlängert, ungeachtet, ob Ihr Produkt repariert oder ersetzt wurde.

### \*AUSNAHMEN UND AUSSCHLÜSSE VON DER GARANTIEFRIST

Diese Garantie gilt für Produkte, die für den persönlichen, häuslichen Gebrauch genutzt werden und nicht für kommerzielle oder höhere Zwecke. Verschleißteile wie Filter, Riemen oder Moppbezüge, die vom Nutzer von Zeit zu Zeit ersetzt werden müssen, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt.

Diese Garantie gilt nicht für Defekte durch übliche Abnutzung. Schäden oder Defekte, die vom Nutzer oder durch Dritte – ob als Folge eines Unfalls, durch Fahrlässigkeit, Missbrauch, Nachlässigkeit oder einer anderen Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit diesem Benutzerhandbuch steht – verursacht werden, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt.

Eine nicht autorisierte Reparatur (oder ein Reparaturversuch) kann zum Erlöschen dieser Garantie führen, ungeachtet dessen, ob der Schaden durch die Reparatur bzw. den Versuch der Reparatur verursacht wurde.

Das Entfernen oder Anpassen des Produkttypenschildes auf dem Produkt oder das Unleserlichmachen macht diese Garantie ungültig.

Soweit nachfolgend nicht anderweitig geregelt, sind bissell und deren händler nicht für jedweden verlust oder schaden verantwortlich, der nicht vorhersehbar ist, oder für versehentliche oder resultierende schäden jeglicher art in verbindung mit dem gebrauch dieses produktes, einschliesslich, ohne beschränkung, entgangener gewinne, betriebsschäden, unterbrechung, verlust einer chance, not, unannehmlichkeit oder enttäuschung. Soweit nachfolgend nicht anderweitig geregelt, übersteigt bissells haftung nicht den kaufpreis des produktes.

BISSELL schließt seine Haftung in keiner Weise für (a) Tod oder Körperverletzung aus, verursacht durch unsere Fahrlässigkeit oder die Fahrlässigkeit unserer Angestellten; Vertreter oder Zulieferer; (b) Betrug oder betrügerische Falschdarstellung; (c) oder sonstige Angelegenheiten, die nicht gesetzlich ausgeschlossen oder begrenzt werden können.

**PHINWEIS:** Bitte bewahren Sie die originale Kaufquittung auf. Sie beweist das Kaufdatum im Fall eines Garantieanspruches. Details finden Sie in der Garantie.

# Kundenbetreuung

Wenn Ihr BISSELL-Gerät gewartet werden muss oder Sie einen Anspruch im Rahmen unserer eingeschränkten Garantie geltend machen möchten, kontaktieren Sie uns bitte online oder telefonisch:

#### Website:

[global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)

#### Telefonnummer:

AT: +43 720775439

CH: +41 445087140

DE: +49 41022143005

# VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

## LÆS ALLE ANVISNINGER, INDEN DU BRUGER DIT APPARAT.

Ved brug af et elektrisk apparat skal grundlæggende forholdsregler overholdes, herunder følgende:



## ADVARSEL

### SÅDAN MINDSKER DU RISIKOEN FOR BRAND, ELEKTRISK STØD OG PERSONSKADE:

- Dette apparat må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med fysiske, sansemæssige eller mentale handicap eller manglende erfaring og viden, såfremt vedkommende er under opsyn eller har modtaget anvisninger i forsvarlig brug af apparatet, og vedkommende forstår farene i forbindelse med brugen. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Der skal holdes opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Hold hår, løs beklædning, fingre og alle kroppsdele væk fra åbninger og bevægelige dele på apparatet og tilbehør.
- Plastfilm kan være farlig. Opbevares utilgængeligt for børn for at undgå kvælningsfare.
- Må kun anvendes som beskrevet i denne brugervejledning.
- Benyt kun producentens anbefalede tilbehør.
- Hvis apparatet ikke fungerer, som det skal, hvis det er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller nedsænket i vand, må du ikke forsøge at betjene det. Det skal repareres hos et autoriseret servicecenter.
- Læg ikke genstande ind i apparatets åbninger.
- Må ikke anvendes, hvis en åbning er blokeret. Hold fri for støv, fnug, hår og alt andet, der kan reducere luftstrømmen.
- Vær ekstra forsigtig ved rengøring på trapper.
- Brug ikke apparatet til at opsamle brændbare eller letantændelige væsker, og anvend ikke apparatet i områder, hvor de kan være til stede.
- Opsaml ikke giftigt materiale (klorin, ammoniak, afløbsrens osv.).
- Anvend ikke apparatet i et lukket rum fyldt med dampe, der er afgivet af oliebaseret maling, fortynder, nogle mølbekæmpelsesmidler, brandfarligt støv eller andre eksplosive eller giftige dampe.
- Opsaml ikke genstande, der er i brand eller afgiver røg, såsom cigaretter, tændstikker eller varm aske.
- Må ikke bruges uden korrekt monteret filter.
- Må ikke bruges på våde overflader. Må ikke udsættes for regn. Skal opbevares indendørs.
- Hvis ledningen til opladeren er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceforhandler eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Du må ikke brænde apparatet, selvom det ikke længere er funktionsdygtigt. Batterierne kan forårsage en eksplosion.
- Batterierne skal bortskaffes på en forsvarlig måde.
- Dette apparat indeholder batterier, der kun må udskiftes af kvalificerede personer.
- Der kan under voldsomme forhold komme væske ud af batteriet. Undgå kontakt. Skyld med vand ved kontakt. Søg derudover læge, hvis væsken kommer i kontakt med øjnene. Væske, der kommer ud af batteriet, kan forårsage irritation eller forbrænding.
- Må kun oplades med den oplader, som producenten har angivet. En oplader, der er beregnet til en anden type batteri, kan udgøre en risiko for brand, hvis den bruges sammen med en anden batteripakke.

- Træk stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug, før rengøring, vedligeholdelse eller serviceeftersyn af apparatet, og, hvis dit apparat har et medfølgende værktøj med en bevægelig børste, før tilslutning eller afbrudelse af værktøjet.
- Batteriet skal fjernes fra apparatet, før det kasseres.
- Må ikke anvendes, hvis ledningen eller opladeren er beskadiget. Hvis apparatet ikke fungerer, som det skal, eller hvis det er blevet tabt, beskadiget, efterladt udendørs eller nedsænket i vand, skal du indlevere det hos et servicecenter.
- Apparatet skal frakobles strømforsyningen, når batteriet fjernes.
- Dette apparat må kun forsynes med ekstra lav spænding svarende til angivelsen på apparatet.
- Undgå at kortslutte batteriet og opladerens terminaler.
- Batterierne skal opbevares utilgængeligt for børn.
- Bortskaf brugte batterier med det samme.
- Sluk for alle betjeningsknapper, før du tager stikket ud.
- Undlad at trække i eller bære opladeren i ledningen, brug ledningen som et håndtag, lukke døren på ledningen eller føre ledningen over skarpe kanter eller hjørner.
- Hold ledningen til opladeren væk fra varme overflader.
- Når du skal trække stikket ud, så grib fat i opladerens stik, ikke i ledningen.
- Undlad at berøre opladerens stik eller apparatet med våde hænder.
- Du må ikke bruge opladeren udendørs.
- Må ikke genoplades, skilles ad, opvarmes til over 60 °C eller brændes.
- Kom aldrig batterier i munden. Kontakt din læge eller lokale gifflinje, hvis batterier sluges.
- Undgå at starte apparatet ved et uheld. Sørg for, at kontakten er slået fra, før apparatet samles op eller bæres. Der kan ske ulykker, hvis apparatet bæres med fingeren på kontakten, eller hvis apparatet tilsluttes strøm, når kontakten er slået til.
- Udstyr, der er beskadiget eller ændret, må ikke bruges. Batterier, der er beskadiget eller ændret, kan opføre sig uforudsigeligt, hvilket kan resultere i brand, eksplosion eller risiko for skade.
- Apparatet må ikke udsættes for ild eller høje temperaturer. Udsættelse for ild eller temperatur over 130 °C kan forårsage eksplosion.
- Følg opladningsanvisningen, og undgå at oplade apparatet ved temperaturer, der ligger uden for det anviste interval. Forkert opladning eller opladning ved temperaturer, der ligger uden for det angivne interval, kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.
- Service skal foretages af en kvalificeret person, og der må kun bruges identiske reservedele. På denne måde opretholdes sikkerheden af produktet.
- Undgå at ændre eller forsøge at reparere apparatet på andre måder end dem, der er beskrevet i brugs- og vedligeholdelsesanvisningen.
- Sørg for, at opladning af batteriet, opbevaring af enheden eller brug sker ved temperaturer mellem 4 og 30 °C.
- Brug ikke apparatet under opladning.
- Må ikke rengøres ved nedsenkning i vand.

## GEM DENNE BRUGSANVISNING

### ORIGINAL VEJLEDNING.

**MÅ KUN ANVENDES MED EN STRØMFORSYNING PÅ 220-240 VOLT AC 50-60 HZ.**

**DENNE MODEL ER KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUG.**

# Forbrugergaranti

Denne garanti gælder kun uden for USA og Canada. Den leveres af BISSELL® International Trading Company B.V. ("BISSELL").

Denne garanti leveres af BISSELL. Den giver dig særlige rettigheder. Den tilbydes som en ekstra fordel i forhold til dine rettigheder i henhold til loven. Du har også andre rettigheder i henhold til loven, der kan variere fra land til land. Du kan få oplysninger om dine juridiske rettigheder og retsmidler ved at kontakte din lokale forbrugerrådgivning. Intet i denne garanti erstatter eller forringer nogen af dine juridiske rettigheder eller retsmidler. Hvis du har brug for yderligere vejledning vedrørende denne garanti eller har spørgsmål om, hvad den kan dække, kan du kontakte BISSELL Consumer Care eller din lokale forhandler.

Denne garanti gives til den oprindelige køber af et nyt produkt og kan ikke overdrages. Du skal kunne fremvise dokumentation for købsdatoen for at reklamere under denne garanti.

Det kan blive nødvendigt at indhente nogle af dine personlige oplysninger, som f.eks. en postadresse, for at opfylde vilkårene i denne garanti. Alle personoplysninger behandles i henhold til BISSELLS politik om beskyttelse af personlige oplysninger, som kan findes på [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Begrænset 2 års garanti (fra købsdatoen gældende for oprindelig køber)

Med forbehold for de \*SÆRTILFÆLDE OG UNDTAGELSER, der er anført nedenfor, vil BISSELL reparere eller ombytte defekte eller fejlbehæftede dele eller produkter (med nye, istandsatte, let brugte eller fabriksreoverede komponenter eller produkter) efter BISSELLS eget skøn og uden beregning.

BISSELL anbefaler, at den originale emballage og dokumentation for købsdatoen opbevares i hele garantiperiodens varighed i tilfælde af, at der opstår behov for at reklamere under garantien inden for den pågældende periode. Hvis emballagen beholdes, letter det eventuel pakning og transport, men dette er ikke en betingelse for garantien.

Hvis dit produkt erstattes af BISSELL under denne garanti, vil det nye element høre under denne garanti i resten af perioden (beregnet fra datoen for det oprindelige køb). Perioden for denne garanti skal ikke udvides, uanset om produktet er repareret eller udskiftet.

## \*SÆRTILFÆLDE OG UNDTAGELSER FRA VILKÅRENE FOR GARANTIE

Denne garanti gælder for produkter, der anvendes til personlig brug i hjemmet og ikke til kommercielle formål eller udleje. Forbrugskomponenter, såsom filtre, bæltter og mopperuder, der skal udskiftes eller serviceres af brugeren fra tid til anden, er ikke omfattet af denne garanti.

Denne garanti gælder ikke for defekter, som er opstået som følge af slitage. Skader eller fejl forårsaget af brugeren eller tredjemand, enten som følge af uheld, forsømmelse, misbrug eller enhver anden anvendelse, der ikke er i overensstemmelse med brugervejledningen, er ikke omfattet af denne garanti.

Uautoriseret reparation (eller forsøg på reparation) kan ugyldiggøre denne garanti, uanset om skaden er forårsaget af denne reparation/dette reparationsforsøg.

Hvis produktmærkatene på produktet fjernes, forfalskes eller gøres ulæselig, ugyldiggøres denne garanti.

Undtagen som anført nedenfor er bissell og dets forhandlere ikke ansvarlige for tab eller skader, der ikke er forudsigelige, eller for hændelige skader eller følgeskader af nogen art i forbindelse med brugen af dette produkt, herunder, men ikke begrænset til, tab af fortjeneste, tab af forretning, driftsforstyrrelse, tab af muligheder, bekymringer, gener eller skuffelser. Undtagen som anført nedenfor vil bissell's ansvar ikke overstige produktets købspris.

BISSELL udelukker eller begrænser ikke på nogen måde sit ansvar for (a) død eller personskade forårsaget af uagtsomhed eller forsømmelse fra vores eller vores ansattes, agents eller underleverandørers side; (b) bedrageri eller svigagtig vildledning; (c) eller for enhver anden sag, som ikke kan udelukkes eller begrænses i henhold til loven.

**BEMÆRK:** Behold din originale kvittering. Den er bevis for købsdatoen i tilfælde af en reklamation i forbindelse med garantien. Se garantien for flere oplysninger.

# Forbrugerpleje

Hvis dit BISSELL-produkt skulle kræve service eller du ønsker at indgive et erstatningskrav under vores begrænsede garanti, kontaktieren Sie uns bitte online oder telefonisch:

**Websted:** [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)

**Telefonnummer:** +45 78773661

# ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

## ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.

ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΘΡΟΥΝΤΑΙ ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΙΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ:

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

#### ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΙΩΣΤΕ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ, ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ:

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες, σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους σχετικούς κινδύνους. Δεν επιτρέπεται να παίζουν παιδιά με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίτηρηση.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Κρατήστε τα μαλλιά, τα φαρδιά ρούχα, τα δάχτυλα και όλα τα μέρη του σώματος μακριά από τα ανοίγματα και τα κινούμενα μέρη της συσκευής και τα εξαρτήματά της.
- Η πλαστική ταινία μπορεί να είναι επικίνδυνη. Για να αποφύγετε κίνδυνο ασφυξίας, φυλάξτε την μακριά από παιδιά.
- Χρησιμοποιείτε την μόνο όπως περιγράφεται σε αυτό τον οδηγό χρήσης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Εάν η συσκευή δε λειτουργεί όπως πρέπει, πέσει, υποστεί ζημιά, μείνει σε εξωτερικό χώρο ή πέσει στο νερό, μην επιχειρήσετε να τη λειτουργήσετε. Επισκευάστε την σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Μην βάζετε αντικείμενα στα ανοίγματα.
- Μην την χρησιμοποιείτε εάν κάποιο από τα ανοίγματα είναι φρακαραγμένο. φροντίστε να μην πιάσει σκόνη, χνούδια, μαλλιά και οτιδήποτε μπορεί να μειώσει τη ροή του αέρα.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν καθαρίζετε σκάλες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για τη συλλογή εύφλεκτων ή αναφλέξιμων υγρών, όπως πετρέλαιο, και μην την τοποθετείτε σε περιοχές όπου μπορεί να υπάρχουν αυτά.
- Μην την χρησιμοποιείτε για τη συλλογή τοξικών υλικών (χλωρίνη, αμμωνία, καθαριστικό νερούχτη, κτλ.).
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε κλειστό χώρο στον οποίο υπάρχουν ατμοί λαδομπογιάς, διαλυτικού χρώματος, από αντικατοπτρικό σπρέι, εύφλεκτη σκόνη ή άλλοι εκρηκτικοί ή τοξικοί ατμοί.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να μαζέψετε οπιδόποτε καιει ή καννίζε, όπως τσιγάρα, σπύρα ή καυτή στάχτη.
- Μην την χρησιμοποιείτε χωρίς τα φίλτρα.
- Μην την χρησιμοποιείτε σε υγρές επιφάνειες. Μην την εκθέτετε σε βροχή. Αποθηκεύστε την σε εσωτερικό χώρο.
- Εάν το καλώδιο του φορτιστή είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, αντιπρόσωπο σέρβις ή αντίστοιχα εξειδικευμένο άτομο, για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
- Μην αποτεφρώνετε τη συσκευή ακόμα και αν υποστεί σοβαρή ζημιά. Οι μπαταρίες μπορούν να εκραγούν σε φωτιά.
- Η μπαταρία πρέπει να απορριφθεί με ασφάλεια.
- Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες που μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Σε περίπτωση κατάχρησης, μπορεί να βγει υγρό από τη μπαταρία, αποφύγετε την επαφή. Στην περίπτωση ακούσιας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν τα μάτια σας έρθουν σε επαφή με υγρό, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που έχει βγει από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- Επαναφορτίστε μόνο με τον φορτιστή που προτείνει ο κατασκευαστής. Ένας φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα τύπο μπαταρίας ενέχει κίνδυνο πυρκαγιάς εάν χρησιμοποιηθεί με άλλο τύπο μπαταρίας.

## ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΡΩΤΟΤΥΠΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΟΝΟ ΣΕ ΤΑΣΗ 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ.

ΑΥΤΟ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

- Αποσυνδέστε το φορτιστή από την ηλεκτρική πρίζα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε, πριν από τον καθαρισμό, τη συντήρηση ή το σέρβις της συσκευής και εάν η συσκευή σας διαθέτει ένα βοηθητικό εργαλείο με κινούμενη βούρτσα, προτού συνδέσετε ή αποσυνδέσετε το εργαλείο.
- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από τη συσκευή πριν τη διάλυσή της.
- Μην την χρησιμοποιείτε εάν το καλώδιο ή ο φορτιστής είναι χαλασμένα. Εάν η συσκευή δε λειτουργεί όπως πρέπει, πέσει, υποστεί ζημιά, παραμείνει σε εξωτερικό χώρο ή πέσει στο νερό, επισκευάστε την σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Η συσκευή πρέπει να έχει αποσυνδεδεί από το ρεύμα για να αφαιρεθεί η μπαταρία.
- Αυτή η συσκευή πρέπει να τροφοδοτείται μόνο με εξαιρετικά χαμηλή τάση ασφαλείας, η οποία αντιστοιχεί στη σήμανση της συσκευής.
- Μην βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας και της βάσης του φορτιστή.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά.
- Απορριψίτε έγκαιρα τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Σταματήστε όλες τις λειτουργίες πριν τη βγάλετε από την πρίζα.
- Μην τραβάτε ή μεταφέρετε το φορτιστή από το καλώδιο, μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή, μην κλείνετε μια πόρτα στο καλώδιο και μην τραβάτε το καλώδιο γύρω από αιχμηρές άκρες ή γωνίες.
- Φυλάξτε το φορτιστή μακριά από θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Για να τον βγάλετε από την πρίζα, τραβήξτε το φως, όχι το καλώδιο.
- Μην χειρίζεστε το φορτιστή και τη συσκευή με βρεμένα χέρια.
- Μην φορτίζετε τη μονάδα σε εξωτερικό χώρο.
- Μην φορτίζετε, αποσυναρμολογείτε, αποτεφρώνετε και μην αφήνετε τη συσκευή να θερμανθεί πάνω από τους 60°C.
- Μην βάζετε τις μπαταρίες στο στόμα. Σε περίπτωση κατάποσης, επικοινωνήστε με το γιατρό σας ή το τοπικό κέντρο δηλητηρίασεων.
- Προσέξτε να μη μπει σε λειτουργία η συσκευή κατά λάθος. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση OFF πριν σηκώσετε ή μεταφέρετε τη συσκευή. Η μεταφορά της συσκευής με το χέρι σας στο διακόπτη, και το άναμμα της συσκευής με το διακόπτη στη θέση ON μπορεί να προκαλέσει ατύχημα.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευή που είναι χαλασμένη ή στην οποία έχουν γίνει επεμβάσεις. Οι χαλασμένες και οι μπαταρίες που έχουν τροποποιηθεί μπορεί να εμφανίσουν μη προβλέψιμη συμπεριφορά με αποτέλεσμα να προκληθεί πυρκαγιά, έκρηξη ή τραυματισμός.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε πυρκαγιά ή σε υπερβολική θερμοκρασία. Η έκθεση σε πυρκαγιά ή σε θερμοκρασία πάνω από 130°C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη.
- Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε τη συσκευή εκτός του επιτρεπτού εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες. Η εσφαλμένη φόρτιση ή η φόρτιση σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί να προκαλέσει βλάβη στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Το σέρβις πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο τεχνικό επισκευών, χρησιμοποιώντας μόνο ανταλλακτικά ίδιου τύπου. Με αυτό τον τρόπο εξασφαλίζεται η ασφάλεια του προϊόντος.
- Μην τροποποιείτε και μην επιχειρείτε να επισκευάσετε τη συσκευή, εκτός όπως αναφέρεται στις οδηγίες χρήσης και φροντίδας.
- Διατηρήστε την θερμοκρασία μεταξύ 4-30°C κατά τη φόρτιση της μπαταρίας, την αποθήκευση της μονάδας ή κατά την χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της φόρτισης.
- Μην την βυθίζετε σε νερό για να καθαρίσετε.



# Εγγύηση καταναλωτή

Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εκτός των ΗΠΑ και του Καναδά. Παρέχεται από την BISSELL® International Trading Company B.V. ("BISSELL").

Η παρούσα εγγύηση παρέχεται από την BISSELL. Σας δίνει συγκεκριμένα δικαιώματα. Παρέχεται ως πρόσθετο όφελος στα δικαιώματά σας βάσει του νόμου. Έχετε επίσης άλλα δικαιώματα βάσει του νόμου τα οποία μπορεί να διαφέρουν από χώρα σε χώρα. Μπορείτε να μάθετε για τα νόμιμα δικαιώματά σας και τα μέτρα αποκατάστασης επικοινωνώντας με την τοπική υπηρεσία συμβουλών καταναλωτών. Τίποτα στην παρούσα εγγύηση δεν θα αντικαταστήσει και δεν θα μειώσει τα νόμιμα δικαιώματά ή τα μέτρα σας αποκατάστασης. Εάν χρειάζεστε επιπλέον οδηγίες σχετικά με την παρούσα Εγγύηση ή αν έχετε απορίες σχετικά με το τι μπορεί να καλύπτει, επικοινωνήστε με το τμήμα φροντίδας καταναλωτή της BISSELL ή επικοινωνήστε με τον τοπικό σας διανομέα.

Η παρούσα εγγύηση δίνεται στον αρχικό αγοραστή ενός νέου προϊόντος και δεν είναι μεταβιβάσιμη. Πρέπει να είστε σε θέση να παράσχετε απόδειξη σχετικά με την ημερομηνία αγοράς, προκειμένου να προβείτε σε αξίωση σύμφωνα με την παρούσα εγγύηση.

Μπορεί να είναι απαραίτητο να αποκτήσουμε μερικά από τα προσωπικά σας στοιχεία, όπως ταχυδρομική διεύθυνση, για να εκπληρώσουμε τους όρους της παρούσας εγγύησης. Οποιαδήποτε προσωπικά δεδομένα θα αντιμετωπιστούν σύμφωνα με την Πολιτική Απορρήτου της BISSELL, η οποία είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Περιορισμένη εγγύηση 2 ετών (από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή)

Με την επιφύλαξη των \*ΕΞΑΙΡΕΣΕΩΝ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΩΝ που προσδιορίζονται παρακάτω, η BISSELL θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (με νέα, ανακαινισμένα, ελαφρώς χρησιμοποιημένα ή ανακατασκευασμένα εξαρτήματα ή προϊόντα), δωρεάν, οποιοδήποτε ελαττωματικό ή δυσλειτουργικό εξάρτημα ή προϊόν.

Η BISSELL προτείνει να φυλάξετε την αρχική συσκευασία και τα αποδεικτικά στοιχεία της ημερομηνίας αγοράς, κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, σε περίπτωση που προκύψει ανάγκη εντός της προθεσμίας της εγγύησης να γίνει χρήση της. Η φύλαξη της αρχικής συσκευασίας θα βοηθήσει σε οποιαδήποτε επανασυσκευασία και μεταφορά, αλλά δεν αποτελεί προϋπόθεση της εγγύησης.

Εάν το προϊόν σας αντικατασταθεί από την BISSELL βάσει της παρούσας εγγύησης, το νέο προϊόν/εξάρτημα θα κάνει χρήση του υπολοίπου διαστήματος της περιόδου της παρούσας εγγύησης (υπολογιζόμενο από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς). Το διάστημα της παρούσας εγγύησης δεν θα επεκταθεί εάν το προϊόν σας επισκευαστεί ή αντικατασταθεί.

### \*ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΜΟΙ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΟΡΟΥΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η παρούσα εγγύηση ισχύει για τα προϊόντα που χρησιμοποιούνται για προσωπική οικιακή χρήση και όχι για εμπορικούς ή για σκοπούς μίσθωσης. Τα αναλώσιμα εξαρτήματα, όπως τα φίλτρα, οι ιμάντες και τα μαξιλαράκια της σκούπας, τα οποία αντικαθίστανται ή συντηρούνται από τον χρήστη ανά διαστήματα, δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει για οποιοδήποτε ελάττωμα που οφείλεται σε εύλογη φθορά. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ζημιά ή δυσλειτουργία που προκλήθηκε από τον χρήστη ή οποιονδήποτε άλλον, λόγω ατυχήματος, αμέλειας, κατάχρησης, παραμέλησης ή οποιασδήποτε άλλης χρήσης που δεν συμμορφώνεται με τον Οδηγό χρήσης.

Τυχόν επισκευή (ή απόπειρα επισκευής) από μη εξουσιοδοτημένο φορέα μπορεί να ακυρώσει την παρούσα εγγύηση, ανεξάρτητα από το αν προκλήθηκε ζημιά από την επισκευή/απόπειρα.

Η αφαίρεση ή η παραβίαση της ετικέτας ταξινόμησης του προϊόντος στο προϊόν ή στην περίπτωση που καταστεί δυσανάγνωστη θα ακυρώσει την παρούσα εγγύηση.

Εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται παρακάτω, η bisstell και οι διανομείς της δεν ευθύνονται για τυχόν απώλειες ή ζημιές που δεν είναι προβλεψιμες, ή για τυχαίες ή επακόλουθες ζημιές οποιασδήποτε φύσης που σχετίζονται με τη χρήση αυτού του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, απωλειών κερδών, απώλειας επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, διακοπής επιχειρηματικών δραστηριοτήτων, απώλειας ευκαιριών, δυσφορίας, ταλαιπωρίας ή απογοήτευσης. Εκτός από τις περιπτώσεις που αναφέρονται παρακάτω, η ευθύνη της bisstell δεν θα υπερβεί την τιμή αγοράς του προϊόντος.

Η BISSELL δεν αποκλείει και δεν περιορίζει με οποιονδήποτε τρόπο την ευθύνη της για (α) θάνατο ή σωματική βλάβη που προκλήθηκε από αμέλεια ή αμέλεια των υπαλλήλων μας, αντιπροσώπων ή υπεργολάβων μας, (β) απάτη ή δόλια ψευδή δήλωση, (γ) ή για οποιοδήποτε άλλο θέμα που δεν μπορεί να αποκλειστεί ή να περιοριστεί σύμφωνα με το νόμο.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Φυλάξτε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς. Περιέχει αποδεικτικό της ημερομηνίας αγοράς στην περίπτωση που θέλετε να κάνετε χρήση της εγγύησης. Δείτε την Εγγύηση για λεπτομέρειες.

## Φροντίδα πελατών

Εάν το προϊόν BISSELL χρειάζεται σέρβις ή έχετε κάποια αξίωση σύμφωνα με την περιορισμένη εγγύησή μας, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO.** Al utilizar un aparato eléctrico, se debe tomar una serie de precauciones básicas, incluidas las siguientes:



## ADVERTENCIA

### PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES, SIGUE ESTAS INDICACIONES:

- Este aparato lo pueden usar niños a partir de 8 años y personas con discapacidad física, intelectual y sensorial, así como aquellos usuarios inexpertos o sin conocimientos específicos, siempre que se les supervise o reciban instrucciones relativas al manejo seguro del aparato y sean conscientes de los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben usar el aparato para limpiar ni realizar labores de mantenimiento en él sin supervisión.
- Se debe supervisar a los niños para garantizar que no la utilicen como un juguete.
- Mantén el cabello, la ropa suelta, los dedos y cualquier otra parte del cuerpo lejos de las aberturas y las piezas móviles de la limpiadora y de sus accesorios.
- La película de plástico puede ser peligrosa. Para evitar el riesgo de asfixia, procura mantenerla fuera del alcance de los niños.
- Utilízala solo como se indica en la guía del usuario.
- Utiliza únicamente los accesorios que recomienda el fabricante.
- Si no funciona como debería, se ha caído, presenta daños, se ha dejado al aire libre o se ha sumergido en agua, no intentes usarla y llévala a un centro de servicio autorizado para su reparación.
- No coloques ningún objeto en las aberturas.
- No utilices la limpiadora si alguna abertura está obstruida ni dejes que se acumulen pelusas, polvo, pelo o cualquier elemento que pueda reducir el flujo de aire.
- Ten especial cuidado cuando la utilices en escaleras.
- No la uses para aspirar líquidos inflamables ni combustibles, como gasolina, ni la utilices en zonas donde estas sustancias puedan estar presentes.
- No la uses para aspirar sustancias tóxicas (lejía con cloro, amoníaco, limpiatuberías, etc.).
- No utilices la limpiadora en espacios cerrados donde se hayan acumulado vapores procedentes de pinturas al óleo, disolventes de pintura, sustancias antipolillas, polvos inflamables o cualquier otro vapor tóxico o explosivo.
- No aspire nada que esté ardiendo o echando humo, como cigarrillos, cerillas o cenizas calientes.
- No la uses sin que los filtros estén colocados en su lugar.
- No se debe utilizar en superficies mojadas. No la espongas a la lluvia y guárdala en un lugar cerrado.
- Si el cargador de corriente presenta daños, el fabricante, el agente de mantenimiento o una persona con cualificación similar serán quienes deban sustituirlo para evitar riesgos.
- No quemes el aspirador aunque esté muy dañado. Las baterías podrían explotar en el fuego.
- La batería deberá desecharse de forma segura.
- Las baterías de este aparato solo las pueden reemplazar personas cualificadas.
- Si se hace un uso indebido, es posible que se escape el líquido de la batería; en ese caso, evita que entre en contacto contigo. Si, por accidente, entra en contacto con alguna zona de tu cuerpo, lávala bien con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, debes buscar, además, atención médica. El líquido que se ha escapado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- Carga el aparato únicamente con el cargador que especifica el fabricante. Usar un cargador con un tipo de batería para el que no está destinado puede provocar un incendio.
- Desconecta el cargador de la toma eléctrica cuando no utilices el aparato y antes de limpiarlo o realizar labores de mantenimiento; si dispone de una herramienta con un rodillo móvil como accesorio, debes desenchufarlo antes de conectar o desconectar dicha herramienta.
- Se debe quitar la batería del aparato antes de que se desheche.
- No lo utilices si el cable o el cargador presentan daños. Si no funciona como debería, se ha caído, se ha dañado, se ha dejado al aire libre o se ha sumergido en agua, llévalo a un centro de servicio.
- El aparato debe estar desconectado de la red eléctrica al retirar la batería.
- Este aparato solo debe suministrarse con una tensión muy baja de seguridad que se corresponda con lo que se indica en el aparato.
- Evita que se produzcan cortocircuitos en los terminales del paquete de batería y la base de carga.
- Mantén las baterías fuera del alcance de los niños.
- Desecha las baterías usadas inmediatamente.
- Antes de desenchufarlo, apaga todos los botones.
- No utilices el cargador a modo de mango ni para arrastrar el aspirador; no cierres ninguna puerta pisando el cable ni lo fuerces cuando se encuentre cerca de esquinas o bordes afilados.
- Mantén el cable del cargador alejado de superficies calientes.
- Para desenchufarlo, agarra el enchufe del cargador y no el cable.
- No toques el enchufe del cargador ni el aspirador con las manos mojadas.
- No cargues el aspirador al aire libre.
- No recargues, desmontes ni quemes el aparato, ni lo calientes a una temperatura superior a los 60 °C.
- No te introduzcas las baterías en la boca. En caso de ingestión, ponte en contacto con tu médico o con el centro de intoxicación de tu localidad.
- Procura que no se inicie accidentalmente. Asegúrate de que el interruptor está en la posición de apagado antes de levantar o transportar el aparato. Mover el aparato con el dedo puesto sobre el interruptor o conectarlo a la corriente con el interruptor en la posición de encendido puede provocar accidentes.
- No utilices el aparato si está dañado o ha sufrido alteraciones. Las baterías que estén dañadas o hayan sufrido alteraciones pueden mostrar un comportamiento impredecible que puede provocar incendios, explosiones o lesiones.
- No espongas el aparato al fuego ni a temperaturas extremas. Exponerlo al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar explosiones.
- Sigue todas las instrucciones de carga y no cargues el aparato fuera del intervalo de temperatura que se especifica en las instrucciones. La carga inadecuada o a temperaturas fuera del intervalo especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
- Deja las tareas de mantenimiento en manos de una persona cualificada que utilice únicamente piezas de repuesto idénticas. De este modo, la seguridad del producto está asegurada.
- No alteres ni intentes reparar el aparato a menos que se indique en las instrucciones de uso y mantenimiento.
- Procura mantenerlo a una temperatura entre 4 y 30 °C al cargar la batería, mientras está guardado o durante su uso.
- No utilice el aparato mientras se carga.
- No se debe sumergir en agua para su limpieza.

## GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

### INSTRUCCIONES ORIGINALES.

**SOLO SE DEBE USAR CON UNA TOMA ELÉCTRICA DE 220-240 VCA A 50-60 HZ.**

**ESTE MODELO ESTÁ DISEÑADO ÚNICAMENTE PARA SU USO DOMÉSTICO.**

# Garantía del cliente

La presente Garantía solo tiene validez fuera de los Estados Unidos y Canadá y la otorga BISSELL® International Trading Company B.V. ("BISSELL").

Esta Garantía la concede BISSELL y te confiere determinados derechos. Se te ofrece como ventaja adicional a los derechos que te amparan por ley. Asimismo, la legislación te confiere otros derechos que pueden variar en función del país. Si deseas conocer los derechos legales y recursos jurídicos que te amparan, ponte en contacto con el servicio local de asesoría al cliente. Nada de lo expuesto en la presente Garantía sustituye a ninguno de tus derechos legales o recursos jurídicos ni reduce su eficacia. Si quieres recibir más instrucciones con respecto a esta Garantía o tienes dudas relativas a la cobertura, ponte en contacto con el servicio de atención al cliente de BISSELL o con el distribuidor local.

La presente Garantía se otorga a la persona que hizo la compra original del producto nuevo y es intransferible. Debes poder acreditar la fecha de la compra para efectuar cualquier reclamación con respecto a esta Garantía.

Puede que sea necesario recopilar parte de tu información personal, como una dirección postal, para cumplir las condiciones de esta garantía. Los datos personales se tratarán de conformidad con la política de privacidad de BISSELL, que está disponible en [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Garantía limitada de 2 años (desde la fecha de compra por parte del comprador original)

Con sujeción a las \*EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES que se detallan a continuación, BISSELL reparará o sustituirá (con componentes o productos nuevos, reacondicionados, poco usados o refabricados) cualesquiera piezas o productos defectuosos o que no funcionen, sin coste alguno y a su entera discreción.

BISSELL recomienda conservar el embalaje original y cualquier prueba que acredite la fecha de la compra durante el período de validez de la Garantía, en caso de que surja la necesidad de efectuar reclamaciones de la Garantía. Conservar el embalaje original permitirá que, en caso de ser necesario, se vuelva a empaquetar y transportar el producto, pero no constituye una obligación de la presente Garantía.

Si BISSELL sustituye el producto con arreglo a esta Garantía, el producto nuevo estará cubierto por la presente Garantía lo que reste de validez, que se calcula desde la fecha de la

compra original. La validez de la presente Garantía no se verá ampliada, tanto si repara o sustituye el producto como si no lo hace.

## \*EXCEPCIONES Y EXCLUSIONES DE LAS CONDICIONES DE LA GARANTÍA

La presente Garantía es válida para los productos que se utilicen con fines domésticos personales y no comerciales o de arrendamiento. Esta Garantía no cubre los consumibles, tales como filtros, correas y paños, que puede sustituir o reparar el usuario cada cierto tiempo.

Asimismo, la presente Garantía no cubre ningún defecto ocasionado por el uso y desgaste normales del producto. Los daños o los fallos originados por el usuario o cualquier otra persona, como consecuencia de un accidente, negligencia, abuso, descuido o cualquier otro uso que contravenga la Guía del usuario, no están cubiertos por la presente Garantía.

Las reparaciones no autorizadas (o intentos de reparación no autorizada) podrían conllevar la anulación de esta Garantía, tanto si el daño proviene de tal reparación o intento como si no es así.

Quitar o manipular la etiqueta de características eléctricas del producto o dejarla ilegible conllevará la anulación de esta Garantía.

Tal y como se menciona más adelante, ni bissell ni sus distribuidores son responsables de cualesquiera pérdidas o daños impredecibles ni de daños incidentales o consecuentes de ninguna naturaleza relacionados con el uso de este producto, incluidos, a modo enunciativo pero no taxativo, el lucro cesante, la pérdida de negocio, la interrupción de la actividad comercial, la pérdida de oportunidades, la aflicción, las molestias o la decepción. Tal y como se menciona a continuación, la responsabilidad de bissell no superará el precio de compra del producto.

BISSELL no se exime de ser responsable ni limita en modo alguno su responsabilidad por (a) la muerte o las lesiones personales causadas por una negligencia cometida por nosotros mismos o nuestros empleados, agentes o subcontratistas; (b) los fraudes o las declaraciones falsas; (c) o cualquier otra cuestión que no pueda excluirse o limitarse por ley.

**NOTA:** Guarda el recibo de la compra original. Te servirá para acreditar la fecha de la adquisición en caso de tener que reclamar la Garantía. Consulta la Garantía para conocer más detalles.

# Atención al cliente

Si tu producto BISSELL necesita mantenimiento o si deseas presentar una reclamación de acuerdo con nuestra garantía limitada, contáctenos en línea o por teléfono:

**Sitio web:**  
[global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)

**Número de teléfono:**  
CL: +56 229869579  
ES: +34 937371095

# OLULISED OHUTUSJUHISED

## LUGEGE ENNE SEADME KASUTAMIST KÕIKI JUHISEID.

Elektriseadme kasutamisel tuleb järgida põhilisi ettevaatusabinõusid, sealhulgas järgmist:



## HOIATUS

### TULEKAHJU, ELEKTRILÖÖGI VÕI VIGASTUSTE OHU VÄHENDAMISEKS.

- Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete või puuduvate kogemuste ja teadmistega inimesed, kui neid valvatakse või juhendatakse seadet ohutult kasutama ning nad mõistavad sellega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada ilma järelevalveta.
- Tuleb jälgida, et lapsed ei seadmega ei mängiks.
- Hoidke juuksed, lehvivad riided, sõrmed ja muud kehaosad eemal seadme ning selle lisaseadmete avadest ja liikuvatest osadest.
- Plastkile võib olla ohtlik. Hoidke lämbumisohu vältimiseks lastest eemal.
- Kasutage ainult käesolevas juhendis kirjeldatud viisi.
- Kasutage ainult tootja soovitatud lisaseadmeid.
- Kui seade ei tööta nõuetekohaselt, see on maha kukkunud, kahjustunud, õue jäetud või vette kukkunud, ärge püüdke seda kasutada ja viige see parandamiseks volitatud teeninduskeskusesse.
- Ärge pange mitte midagi seadme avadesse.
- Ärge kasutage kui mõni ava on ummistunud; hoidke eemal tolm, ebemed, juuksed ja kõik muu, mis võib õhuvoolu vähendada.
- Olge eriti ettevaatlik treppide puhastamisel.
- Ärge kasutage tuleohtlike ega põlevate vedelike nagu näiteks nafta kogumiseks ega kohtades, kus neid võib esineda.
- Ärge koguge sellega mürgiseid aineid (kloori sisaldavaid pleegitusaineid, ammoniaaki, torupuhasteid vms).
- Ärge kasutage seadet kinnises ruumis, mis on täis õlipõhiste värvide, värvilahustite või mõningate koitorjehahendite aure, kergestisüttivat tolmu või muid plahvatusohtlikke või mürgiseid aineid.
- Ärge koguge sellega midagi, mis põleb või suitseb, nagu näiteks sigarette, tuletikke ega kuumat tuhka.
- Ärge kasutage ilma filtriteta.
- Mitte kasutada märgadel pindadel. Mitte jätta vihma kätte. Hoiudada toas.
- Kui laadija toitejuhe on kahjustatud, peab tootja, tema hooldustöökoda või sarnase kvalifikatsiooniga isik selle ohu vältimiseks välja vahetama.
- Ärge tühastage seadet, isegi kui see on tõsiselt kahjustatud. Akud võivad tulekahju korral plahvatada.
- Aku tuleb kõrvaldada ohutult.
- Seade sisaldab akusid, mida tohivad välja vahetada ainult kvalifitseeritud isikud.
- Kahjulikes tingimustes võib akust väljuda vedelikku; vältige sellega kokku puutumist. Kui kogemata sellega kokku puutute, loputage veega. Kui vedelikku satub silma, pöörduge ka arsti poole. Akust väljunud vedelik võib põhjustada ärritust või põletust.
- Laadige ainult tootja määratud laadijaga. Laadija, mis sobib ühte tüüpi akukomplektile, võib põhjustada tuleohtu, kui seda kasutatakse mõne teise akukomplektiga.

- Eemaldage laadija elektripistikust enne seadme puhastamist või hooldamist või kui seda ei kasutata. Kui seadmel on liikuva harjaga lisatarvik, eemaldage see pistikust enne tarviku ühendamist või lahtiühendamist.
- Aku tuleb enne seadme kõrvaldamist sellest eemaldada.
- Ärge kasutage kahjustatud juhtme ega laadijaga. Kui seade ei tööta ettenähtud moel, see on maha kukkunud, kahjustunud, õue jäetud või vette kukkunud, viige see volitatud teeninduskeskusesse.
- Aku eemaldamisel peab seade olema vooluvõrgust eemaldatud.
- Seda seadet tohib pakkuda ainult madala ohutuspinge korral, mis vastab seadme märgistusele.
- Aku ja laadija põhiväljundi klemme ei tohi lasta lähisellesse.
- Hoidke akusid lastele kättesaamatus kohas.
- Kõrvaldage kasutatud akud viivitamatult.
- Enne pistiku kontaktist eemaldamist lülitage kõik juhtseadised välja.
- Ärge tõmmake ega kandke laadijat juhtmest, ärge kasutage juhet käepidemena, ärge jätke seda ukse vahele ega tõmmake juhet üle teravate servade või nurkade.
- Hoidke laadija eemal kuumenenud pindadest.
- Võtke kontaktist välja, tõmmates laadija pistikust, mitte juhtmest.
- Ärge puudutage laadija pistikut ega seadet märgade kätega.
- Ärge laadige seadet õues.
- Ärge laadige, võtke lahti, kuumutage üle 60 °C ega põletage.
- Ärge pange akusid kunagi suhu. Allaneelamisel võtke ühendust oma arsti või kohaliku mürgistuskeskusega.
- Takistage tahtmatu käivitumist. Enne seadme tõstmist või kandmist veenduge, et lüliti on asendis OFF (VÄLJAS). Seadme kandmine nii, et sõrm on lülilil, või voolu andmine seadmele kui see on sisse lülitatud, võib põhjustada õnnetusi.
- Ärge kasutage seadet, mida on kahjustatud või muudetud. Kahjustatud või muudetud akud võivad põhjustada ettearvamatut käitumist, mis võib põhjustada tulekahju, plahvatuse või vigastuste ohu.
- Ärge laske seadmel kokku puutuda tule ega ülemääraste temperatuuridega. Kokkupuude tule või üle 130 °C temperatuuriga võib põhjustada plahvatuse.
- Järgige kõiki laadimisjuhiseid ja ärge laadige seadet väljaspool juhendis määratud temperatuurivahemikku. Laadimine valesti või väljaspool ette nähtud temperatuurivahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tuleohtu.
- Laske hooldustöid teostada kvalifitseeritud remonditöötajal, kes kasutab ainult originaalvaruosi. See tagab toote ohutuse säilimise.
- Ärge muutke seadet ega proovige seda parandada, välja arvatud nii, nagu on näidatud kasutus- ja hooldusjuhendis.
- Hoidke aku laadimisel, ladustamisel või kasutamisel temperatuur vahemikus 4-30 °C.
- Ärge kasutage seadet laadimise ajal.
- Ärge kastke puhastamiseks vette.

## HOIDKE SEE JUHEND ALLES

### ORIGINAALJUHEND.

**KASUTAMISEKS AINULT TOITEGA AC 220-240 V 50-60 HZ.**

**SEE MUDEL ON MÕELDUD KASUTAMISEKS AINULT KODUMAJAPIDAMISES.**

# Tarbijagarantii

See garantii kehtib ainult väljaspool USA-d ja Kanadat. Seda pakub BISSELL® International Trading Company B.V. ("BISSELL").

Käesolevat garantiid pakub BISSELL. See annab teile erioigusi. Seda pakutakse lisaks teie seadusjärgsetele õigustele. Teil on ka teisi seadusjärgseid õigusi, mis võivad riigiti erineda. Teavet oma seadusjärgsete õiguste ja õiguskaitsvahendite kohta saate kohalikest tarbijate nõustamiskeskusest. Ükski käesoleva garantii osa ei asenda ega vähenda teie seadusjärgseid õigusi ega õiguskaitsvahendeid. Kui vajate lisateavet käesoleva garantii osas või teil on küsimusi selle ulatuse kohta, võtke ühendust BISSELLi klienditeeninduse või kohaliku turustajaga.

Garantii antakse uue toote algsele ostjale ja seda ei saa üle anda. Garantii täitmise taotlemiseks tuleb tõendada ostukuupäeva.

Garantiitingimuste täitmine võib eeldada mõnede teie isikuandmete, näiteks postiaadressi, teada saamist. Kõiki isikuandmeid töödeldakse vastavalt BISSELLi privaatsuspoliitikale, mille leiate aadressilt [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Piiratud 2-aastane garantii (alates algse ostja ostukuupäevast)

Vastavalt allpool toodud "ERANDITELE JA VÄLISTUSTELE" parandab või asendab BISSELL enda äranägemisel (uute, renoveeritud, veidi kasutatud või ümbertöödeldud komponentide või toodetega) tasuta mistahes kahjustatud või rikkis osa või toote.

BISSELL soovib hoida originaalpakendit ja ostukuupäeva tõendavat kviitungit alles kogu garantiiperioodi vältel juhuks, kui sel ajal peaks tekkima garantii täitmise vajadus. Originaalpakendi säilitamine aitab kaasa võimaliku ümberpakkimise ja transportimise vajaduse korral, kuid see ei ole garantii tingimus.

Kui BISSELL asendab toote käesoleva garantii raames, kehtib uuele tootele käesoleva garantii ülejäänud kehtivusaeg (arvutatakse algsest

ostukuupäevast). Garantiiperioodi ei pikendata sõltumata sellest, kas toodet parandatakse või asendatakse või mitte.

## \*GARANTIINGIMUSTE ERANDID JA VÄLISTUSED

Käesolev garantii kehtib kodumaiseks isiklikuks mitte äri ega rendi eesmärgil kasutamiseks mõeldud toodetele. Garantii ei kata kuluartikleid, nagu näiteks filtreid, rihmu või puhastuslappe, mida kasutaja peab ise aeg-ajalt välja vahetama või hooldama.

Käesolev garantii ei kehti mistahes defektile, mis tuleneb tavalisest kulumisest. Käesoleva garantii alla ei kuulu kasutaja või kolmanda isiku tekitatud kahjustused ega talitlushäired, mis tulenevad õnnetusest, hooletusest, väärarvitamisest, juhendite eiramisest ega muust kasutamisest, mis ei vasta kasutusjuhendile.

Loata parandamine (või parandamise katse) võib käesoleva garantii tühistada, sõltumata sellest, kas kahju on tekkinud sellest.

Tootet oleva markeeringu eemaldamine või rikkumine või selle loetamatuks muutmine tühistab käesoleva garantii.

Välja arvatud allpool sätestatu, ei vastuta bissell ja tema edasimüüjad mistahes kahju ega kahjustuste eest, mis on ettenägematud, ega käesoleva toote kasutamise seotud juhuslike või põhjuslike mistahes laadi kahjustuste eest, sealhulgas, kuid mitte ainult, saamata jäänud tulu, äritegevuse kahjum või katkemine, kaotatud võimalused, stress, ebamugavus või pettumus. Välja arvatud allpool sätestatu, ei ületa bisselli vastutus toote ostuhinda.

BISSELL ei välista ega piira mingil moel oma vastutust (a) surma või isikuvigastuste eest, mis tuleneb meie hooletusest või meie töötajate, agentide või alltöövõtjate hooletusest; (b) pettuse või petliku valeandmete esitamise eest; (c) või mistahes muul juhul, mida ei saa seaduse järgi välistada ega piirata.

**TÄHELEPANU:** jätkke müügikviitung alles! See tõendab ostukuupäeva garantiinõude korral. Vaadake täpsemat teavet garantiist.

# Tarbijakaitse

Kui teie BISSELL toode vajab hooldust või soovite esitada garantiinõuet, võtke meiega ühendust veebis või telefoni teel:

**Veebisait:** [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)

**Phone:** +3726094009

# TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

## LUE KAIKKI OHJEET ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ.

Sähkölaitteita käytettäessä on noudatettava tavanomaisia varotoimia, joihin kuuluvat seuraavat:



## VAROITUS

### TULIPALO-, SÄHKÖISKU- JA LOUKKAANTUMIS- VAARAN VÄHENTÄMISEKSI:

- Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset, fyysisesti tai henkisesti rajoittuneet, aistirajoitteiset ja riittävä kokemusta tai tietämystä vailla olevat saavat käyttää laitetta, jos heitä on ohjattu tai opastettu laitteen turvallisuudessa käytössä ja jos he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät riskit. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- Valvo, etteivät lapset leiki laitteella.
- Pidä hiukset, löysät vaatteet, sormet ja kaikki ruumiinosat poissa laitteesta ja sen lisälaitteiden aukkoista ja liikkuvista osista.
- Muovikalvo voi olla vaarallista. Pidä muovikalvo lasten ulottumattomissa tukehtumisvaaran välttämiseksi.
- Käytä laitetta vain tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia lisäosia.
- Jos laite ei toimi oikein tai jos se on pudonnut, vahingoittunut, jätetty ulos tai pudonnut veteen, älä yritä käyttää laitetta, vaan korjautta se valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- Älä laita aukkoihin mitään esineitä.
- Älä käytä laitetta, jos jokin aukko on tukittuna. Pidä huoli, että niissä ei ole pölyä, nukkaa, hiuksia tai mitään muuta ilmapvirtaa rajoittavaa.
- Ole erityisen varovainen, kun puhdistat portaita.
- Älä käytä laitetta öljyn tai muiden syttyvien tai palavien nesteiden imemiseen äläkä käytä laitetta alueilla, joissa niitä on.
- Älä ime laitteella myrkyllisiä aineita (kloorivalkaisuainetta, ammoniakkaa, viemärinpuhdistusainetta jne.).
- Älä käytä laitetta suljetuissa tiloissa, joissa on öljypohjaisten maalien, maalin ohenteiden tai haitallisten koinkarkoteaineiden höyryjä, syttyvää pölyä tai muita räjähdysherkkiä tai myrkyllisiä höyryjä.
- Älä ime laitteella mitään palavaa tai savuavaa, kuten tupakkaa, tulitikkuja tai kuumaa tuhkaa.
- Älä käytä laitetta ilman suodattimia.
- Ei saa käyttää kosteilla pinoilla. Älä anna laitteen altistua sateelle. Säilytä sisätiloissa.
- Jos laturin virtajohto on vahingoittunut, valmistajan, huoltopalvelun tai pätevän henkilön on vaihdettava virtajohto, jotta vältytään vaaratilanteilta.
- Älä hävitä laitetta polttamalla, vaikka se olisi pahoin vaurioitunut. Akut saattavat räjähtää poltettaessa.
- Akku on hävitettävä turvallisesti.
- Laite sisältää akkuja, jotka vain pätevä henkilökunta saa vaihtaa.
- Akusta saattaa purkautua nestettä, jos sitä käsitellään väärin. Vältä tämän nesteen koskettamista. Jos kosketat nestettä vahingossa, huuhtelee vedellä. Jos nestettä joutuu silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon. Akusta purkautuva neste voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.
- Lataa vain valmistajan toimittamalla laturilla. Tietyllä akulle soveltuva laturi voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisen akun kanssa.

- Irrota virtajohto pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä ja ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa. Jos laitteessa on liikkuvalla harjalla varustettu työkalu, irrota virtajohto ennen kuin liität tai irrotat työkalua.
- Akku on irrotettava laitteesta ennen sen hävittämistä.
- Älä käytä laitetta, jos johto tai pistoke on vahingoittunut. Jos laite ei toimi oikein tai se on pudonnut, vahingoittunut, jätetty ulos tai tippunut veteen, älä yritä käyttää laitetta, vaan palautta se huoltoliikkeeseen.
- Laite on irrotettava pistorasiasta ennen akun irrottamista.
- Tätä laitetta saa käyttää vain turvallisella erityismatalalla jännitteellä, joka vastaa laitteessa olevaa merkintää.
- Akkukokoonpanoa ja laturialustan tulonapoja ei saa asentaa niin, että seurauksena on oikosulku.
- Säilytä akut lasten ulottumattomissa.
- Hävitä käytetyt akut pikaisesti.
- Katkaise kaikkien säätimien virta ennen irrottamista pistorasiasta.
- Älä vedä tai kanna laturia johdosta äläkä käytä johtoa kädensijana. Älä myöskään jätä johtoa oven väliin tai vedä sitä terävien reunojen tai kulmien ympäri.
- Pidä johto kaukana lämmitetyistä pinnoista.
- Irrota laturi pistorasiasta vetämällä pistotulpasta johdon sijaan.
- Älä käsittele laturin pistoketta tai laitetta, kun kätesi ovat märät.
- Älä lataa yksikköä ulkotiloissa.
- Älä lataa, pura, lämmitä yli 60 °C:seen tai polta.
- Akkuja ei saa laittaa suuhun. Jos akkuja on nieltä, ota yhteyttä lääkäriin tai myrkytystietokeskukseen.
- Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on pois-asennossa, ennen kuin nostat tai kuljetat laitetta. Onnettomuksien todennäköisyys nousee, jos laitetta kuljetetaan sormi virtakytkimellä tai sen virta kytketään, kun kytkin on päällä-asennossa.
- Älä käytä laitetta, jos se on vaurioitunut tai sitä on muokattu. Vaurioituneet tai muokatut akut voivat käyttäytyä odottamattomasti, mistä voi olla seurauksena tulipalo, räjähdys tai loukkaantumisen vaara.
- Älä altista laitetta tullelle tai liiallisille lämpötiloille. Altistus tullelle tai yli 130 °C:n lämpötiloille voi aiheuttaa räjähdyksen.
- Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa laitetta ohjeissa määritellyn lämpötila-alueen ulkopuolella. Lataaminen virheellisesti tai määritetyn lämpötila-alueen ulkopuolella voi vahingoittaa akkuja ja lisätä tulipalon vaaraa.
- Huolto on annettava pätevän huoltoasentajan tehtäväksi, ja huollossa on käytettävä ainoastaan identtisiä varaosia. Tämä varmistaa, että tuotteen turvallisuus säilyy.
- Älä muokkaa tai yritä korjata laitetta muuten kuin käyttö- ja hoito-ohjeissa kuvatulla tavalla.
- Akun latauksen, säilytyksen ja käytön aikana lämpötila-alueen tulee olla 4–30 °C.
- Älä käytä laitetta lataamisen aikana.
- Älä upota laitetta veteen puhdistettaessa.

## SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

### ALKUPERÄISET OHJEET.

**LAITETTA TULEE KÄYTTÄÄ VAIN 220–240 VOLTIN 50–60 HERTSIN AC-VIRTALÄHTEELLÄ.**

**TÄMÄ MALLI ON TARKOITETTU VAIN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN.**

# Kuluttajatakuu

Tämä takuu on voimassa vain Yhdysvaltain ja Kanadan ulkopuolella. Sen antaa BISSELL® International Trading Company B.V. ("BISSELL").

Tämän takuun myöntää BISSELL. Se antaa sinulle tietyt oikeudet. Se tarjotaan sinulle lisäetuna lain antamien oikeuksien lisäksi. Sinulla on myös muita laillisia oikeuksia, jotka vaihtelevat maakohtaisesti. Saat lisätietoja laillisista oikeuksista ja oikeuskeinoista ottamalla yhteyden paikalliseen kuluttajaneuvontapalveluun. Mikään tämän takuun osa ei korvaa tai vähennä lain sinulle antamia oikeuksia tai oikeuskeinoja. Jos tarvitset lisää tätä takuuta koskevia ohjeita tai et ole varma sen kattamista seikoista, ota yhteyttä BISSELLin asiakaspalveluun tai paikalliseen jälleenmyyjään.

Tämä takuu myönnetään tämän tuotteen alkuperäiselle ostajalle, eikä sitä voi siirtää. Sinun täytyy todistaa ostopäivämäärä, kun haluat esittää tämän takuun nojalla tuotevaateen.

Tämän takuun ehtojen täyttämiseksi joiain henkilötietoja, kuten postiosoitetta on ehkä pyydettävä. Kaikkia henkilötietoja käsitellään BISSELLin tietosuojakäytännön mukaisesti, joka löytyy osoitteesta [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Rajoitettu kahden vuoden takuu (alkuperäisestä ostopäivästä lukien)

Kuvattuja \*POIKKEUKSIA lukuun ottamatta BISSELL korjaa tai vaihtaa laitteen uuteen maksutta (uusilla, kunnostetuilla, vähän käytetyillä tai uusiutuotuilla osilla tai tuotteilla) oman harkintansa mukaan, mikäli laitteessa ilmenee vikoja tai puutteita.

BISSELL suosittelee, että alkuperäinen pakkaus ja todistus ostopäivämäärästä säilytetään takuun keston ajan siltä varalta, että sen aikana halutaan tehdä takuun mukainen vaatimus. Alkuperäisen pakkauksen säilyttämisestä on hyötyä, jos laite pitää pakata ja kuljettaa uudelleen, mutta se ei ole takuun ehto.

Jos BISSELL vaihtaa tuotteesi tämän takuun mukaisesti, korvaava tuote kuuluu takuun piiriin sen jäljellä olevan ajan (laskettuna alkuperäisestä ostopäivämäärästä). Tämän takuun

voimassaoloaikaa ei pidennetä huolimatta siitä, korjataanko tai vaihdetaanko tuotteesi.

## \*TAKUUEHTOJEN POIKKEUKSET JA RAJOITUKSET

Tämä takuu koskee tuotteita, jotka ovat henkilökohtaisessa kotitalouskäytössä, eivät kaupallisessa tai vuokrakäytössä. Kuluvat osat, kuten suodattimet, hihnat ja moppityyny, jotka käyttäjän täytyy ajoittain korjata tai huoltaa, eivät kuulu takuun piiriin.

Tämä takuu ei koske mitään vikaa, joka johtuu tavallisesta kulumisesta. Takuu ei kata vauriota tai toimimattomuutta, jonka käyttäjä tai mikä tahansa kolmas osapuoli on aiheuttanut, huolimatta siitä, onko se aiheuttanut onnettomuus, huolimattomuus, väärinkäyttö, laiminlyönti tai mikä tahansa tämän käyttöoppaan ohjeiden vastainen käyttö.

Mikä tahansa valtuuttamaton korjaus (tai korjausyritys) voi mitätöidä tämän takuun riippumatta siitä, onko vaurion aiheuttanut tällainen korjaus / sen yritys.

Tuotteen arvokilven irrottaminen, sabotointi tai tekeminen lukukelvottomaksi mitätöi tämän takuun.

Jäljempänä asetetuin edellytyksin bissell ja sen jälleenmyyjät eivät ole vastuussa mistään tuotteen käyttöön liittyvästä menetyksestä tai vahingosta, jota ei voida ennakoida tai joka on satunnainen tai välillinen, mukaan lukien muun muassa tulojen menetys, liiketoiminnan menetys, liiketoiminnan keskeytyminen, mahdollisuuden menettäminen, vaikeus, häiriö tai pettymys. Bissellin vastuuvollisuus ei ylitä tuotteen ostohintaa muutoin kuin alla on kuvattu.

BISSELL ei sulje pois eikä rajoita vastuutaan liittyen (a) kuolemaan tai henkilövammaan, jonka syynä on BISSELLin henkilöstön, edustajien tai alihankkijoiden huolimattomuus; (b) petokseen tai valheelliseen harhaan johtamiseen (c) tai muihin seikkoihin, joita ei lain mukaan voida sulkea pois tai rajoittaa.

**HUOMAUTUS:** Säilytä alkuperäinen ostokuitti. Sen avulla voit todistaa ostopäivämäärän takuuvaatimuksen yhteydessä. Katso takuun tiedoista lisätietoja.

# Asiakaspalvelu

Jos BISSELL-tuotteesi tarvitsee huoltoa tai haluat tehdä rajoitetun takuumme alaisen vaateen, ota meihin yhteyttä verkossa tai puhelimitse:

**Verkkosivusto:** [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)

**Puhelinnumero:** +35 8942704753

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE APPAREIL.** Lors de l'utilisation de tout appareil électrique, des précautions élémentaires doivent être respectées, notamment les suivantes:



## AVERTISSEMENT

### D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes peu expérimentées, à condition qu'ils aient reçu les instructions adéquates ou qu'ils soient surveillés pendant l'utilisation de l'appareil, et qu'ils en comprennent les dangers potentiels. Il ne faut pas laisser les enfants jouer avec cet appareil. Le nettoyage et les opérations de maintenance incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toute autre partie du corps à l'écart des ouvertures et des pièces en mouvement de l'appareil et de ses accessoires.
- Les films en plastique peuvent être dangereux. Pour éviter tout risque de suffocation, tenez-les hors de portée des enfants.
- Utilisez l'appareil uniquement conformément aux instructions du présent manuel.
- Utilisez uniquement l'appareil avec les accessoires recommandés par le fabricant.
- Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, s'il est tombé, endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou immergé, n'essayez pas de le mettre en marche ; faites-le réparer dans un centre agréé.
- Ne glissez aucun objet dans les ouvertures.
- N'utilisez pas l'appareil si l'une des ouvertures est obstruée ; nettoyez la poussière, les peluches, les cheveux ou tout autre matériau susceptible d'obstruer le flux d'air.
- Soyez particulièrement attentif lors du nettoyage d'escaliers.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme des dérivés pétroliers ; n'utilisez pas l'appareil dans des zones où de tels produits peuvent être présents.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des produits toxiques (eau de Javel, ammoniac, déboucheur de canalisations, etc.).
- N'utilisez pas l'appareil dans un espace confiné contenant des vapeurs de peinture à base d'huile, de diluants, de substances antimites, des poussières inflammables ou toute autre vapeur explosive ou toxique.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des produits provoquant des flammes ou de la fumée, tels qu'une cigarette, une allumette ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il n'est pas équipé d'un filtre.
- N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces humides. N'exposez pas l'appareil à la pluie. Rangez l'appareil à l'intérieur.
- Si le cordon d'alimentation du chargeur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par un agent du service d'entretien ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- N'incinerez pas l'appareil même s'il est fortement endommagé. Les batteries peuvent exploser en cas d'incendie.
- La batterie doit être mise au rebut de façon sécurisée.
- L'appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des personnes expérimentées.
- En cas de non-respect des consignes, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact avec celui-ci. Si vous entrez accidentellement en contact avec celui-ci, rincez à l'eau. En cas de projections dans les yeux, consultez également un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer une irritation ou des brûlures.
- Rechargez uniquement avec le chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur qui convient à un type de batterie peut entraîner un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.
- Débranchez le chargeur de la prise électrique lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de procéder au nettoyage, à l'entretien ou la maintenance de l'appareil, et s'il est doté d'un accessoire outil avec une brosse amovible, avant d'assembler ou de désassembler l'accessoire.
- La pile doit être retirée de l'appareil avant d'être mise au rebut.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou le chargeur sont endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement, s'il est tombé, endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou immergé, faites-le réparer dans un centre de service.
- L'appareil doit être débranché de l'alimentation secteur lors du retrait de la batterie.
- Il doit uniquement être alimenté par un courant de très basse tension de sécurité conformément à l'inscription sur l'appareil.
- Les bornes de sortie de la base du chargeur et du pack de la batterie ne doivent pas être court-circuitées.
- Tenez toujours hors de portée des enfants.
- Mettez au rebut les batteries usagées rapidement.
- Placez tous les boutons en position arrêté avant de débrancher l'appareil.
- Ne tirez pas sur le câble ou ne transportez pas le chargeur par son câble, n'utilisez jamais le câble comme une poignée, ne coincez pas le câble dans une porte et ne frottez pas le câble contre un angle vif.
- Tenez le câble du chargeur éloigné des surfaces chaudes.
- Pour le débrancher, tenez fermement la fiche du chargeur, et non le câble.
- Ne manipulez pas la fiche du chargeur ou l'appareil avec des mains mouillées.
- Ne chargez pas l'appareil à l'extérieur.
- Veillez à ne pas recharger, démonter ou laisser l'appareil chauffer au-delà de 60 °C et ne l'incinerez pas.
- Ne mettez jamais les batteries à la bouche. En cas d'ingestion, contactez votre médecin ou un centre antipoison.
- Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l'interrupteur est en position Arrêt avant de prendre ou de transporter l'appareil. Transporter l'appareil avec votre doigt sur l'interrupteur ou mettre sous tension l'appareil lorsqu'il est en position Marche favorise la survenue d'accidents.
- N'utilisez pas d'appareil ayant été endommagé ou altéré. Le comportement des batteries endommagées ou altérées est susceptible d'être imprévisible et d'entraîner un incendie, des explosions ou un risque de blessure.
- N'exposez pas l'appareil à des flammes ou à une température excessive. Une exposition à des flammes ou à une température excédant 130 °C peut provoquer une explosion.
- Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à une température excédant la plage de températures indiquée est susceptible d'endommager la batterie et d'augmenter le risque d'incendie.
- L'entretien doit être effectué par un technicien qualifié n'utilisant que des pièces de rechange identiques. Cette mesure permet d'assurer la sécurité du produit.
- Ne modifiez pas ou n'essayez jamais de réparer l'appareil d'une manière autre que celle indiquée dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
- La plage de températures de l'appareil est comprise entre 4 et 30 °C lorsque l'appareil est en charge, rangé ou lors de son utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil pendant son chargement.
- N'immergez pas l'appareil dans l'eau pour le nettoyer.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### NOTICE D'INSTRUCTIONS.

**FONCTIONNE UNIQUEMENT SUR UNE PRISE 220-240 V CA 50-60 Hz.**

**CE MODÈLE EST DESTINÉ EXCLUSIVEMENT À UNE UTILISATION DOMESTIQUE.**



# Garantie client

La présente Garantie s'applique exclusivement à l'extérieur des États-Unis d'Amérique et du Canada. Elle est consentie par BISSELL® International Trading Company B.V. (« BISSELL »).

La présente Garantie est consentie par BISSELL. Elle vous accorde des droits spécifiques. Elle vous est offerte en plus des droits dont vous jouissez dans le cadre de la législation en vigueur. Vous disposez également d'autres droits dépendant de la législation de votre pays. Pour connaître les droits et les recours dont vous bénéficiez, veuillez contacter votre service client local. Aucune partie de la présente Garantie ne remplace ou ne réduit un quelconque droit ou recours dont vous jouissez. Pour toute instruction supplémentaire concernant la présente Garantie ou pour toute question relative à sa couverture, veuillez contacter le service client de BISSELL ou votre revendeur local.

La présente Garantie est consentie à l'acquéreur initial du produit neuf et n'est pas cessible. Vous devez être en mesure de prouver la date d'achat afin de faire valoir la présente Garantie.

Il peut être nécessaire de recueillir certaines de vos informations personnelles telles que votre adresse e-mail afin de respecter les conditions de cette garantie. Toutes vos données personnelles seront gérées conformément à la politique de confidentialité de BISSELL disponible sur [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Garantie limitée à deux ans (à partir de la date d'achat par le premier acquéreur)

Sous réserve des \*EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS indiquées ci-après, BISSELL s'engage à réparer ou à remplacer (par des composants ou produits neufs, réparés, peu utilisés ou reconditionnés), à sa discrétion et gratuitement, toute pièce ou produit défectueux ou présentant un dysfonctionnement.

BISSELL recommande de conserver l'emballage original et la preuve d'achat durant la période de garantie au cas où il serait nécessaire de demander à bénéficier de la Garantie pendant ce laps de temps. La conservation de l'emballage original facilitera toute opération de reconditionnement et de transport, bien qu'il ne s'agisse pas d'une condition limitative de la Garantie.

Si votre produit est remplacé par BISSELL dans le cadre de la présente Garantie, le nouveau produit bénéficiera de la même Garantie durant le reste de la période couverte (calculée à partir de la date d'achat originale). La période de la présente Garantie ne sera pas étendue, que votre produit soit, ou non, réparé ou remplacé.

## \*EXCEPTIONS ET EXCLUSIONS DES CONDITIONS DE LA GARANTIE

La présente Garantie s'applique aux produits utilisés pour un usage domestique privé et non à des fins commerciales ou locatives. Les consommables comme les filtres, courroies et patins de nettoyage, qui doivent faire l'objet d'un remplacement ou d'un entretien régulier par l'utilisateur, ne rentrent pas dans le cadre de la présente Garantie.

La présente Garantie ne s'applique pas aux défauts résultant d'une usure normale. Les dommages ou dysfonctionnements causés par l'utilisateur ou un tiers à la suite d'un accident, d'une négligence, d'un mauvais usage, d'une imprudence ou de tout autre usage non conforme avec le Mode d'emploi ne sont pas couverts par la présente Garantie.

Toute réparation (ou tentative de réparation) peut annuler la présente Garantie indépendamment du fait que les dommages soient causés par cette réparation ou tentative de réparation.

Le retrait ou la modification de l'étiquette des caractéristiques du produit, ou toute action la rendant illisible annulera la présente Garantie.

À l'exception des conditions exposées ci-après, bissell et ses distributeurs déclinent toute responsabilité pour toute perte ou préjudice imprévisible ou pour toute perte accessoire ou indirecte de quelque nature que ce soit associée à l'utilisation de ce produit, y compris, sans toutefois s'y limiter, à la perte de profits, à la perte commerciale, à la perte de bénéfices, à la perte d'opportunités, à des difficultés, à des inconvénients ou à des déceptions. À l'exception des conditions exposées ci-après, la responsabilité de bissell ne pourra excéder le prix d'achat du produit.

BISSELL n'exclut et ne limite aucunement sa responsabilité en cas de (a) décès ou blessure entraînée par sa négligence ou celle de l'un de ses employés, agents ou sous-traitants ; (b) fraude ou représentation trompeuse et frauduleuse ; ou (c) tout autre aspect ne pouvant être exclu ou limité par le droit.

**REMARQUE :** veuillez conserver l'original de votre reçu d'achat. Il constitue la preuve d'achat de votre appareil avec sa date en cas de réclamation dans le cadre de la Garantie. Voir la Garantie pour obtenir plus d'informations.

# Service client

Si votre produit BISSELL nécessite un entretien ou si vous souhaitez déposer une réclamation au titre de notre garantie limitée, veuillez nous contacter en ligne ou par téléphone:

<b>Site internet :</b>	<b>Numéro de téléphone :</b>
<a href="http://global.BISSELL.com">global.BISSELL.com</a>	BE: +32 78480196
	CH: +41 445087140
	FR: +33 178900744
	LU: +352 20-301464

# VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

## PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA SVOG UREĐAJA.

Kad upotrebljavate električne uređaje morate se pridržavati osnovnih mjera opreza uključujući sljedeće:



## UPOZORENJE

### KAKO BISTE SMANJILI RIZIK OD POŽARA,

### ELEKTRIČNOG UDARA Ili OZLJEDE:

- Ovaj uređaj smiju upotrebljavati djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su dobili upute o upotrebi uređaja na sigurni način te ako razumiju moguće rizike. Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem. Čišćenje i održavanje uređaja koje vrši korisnik ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Djeca trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju uređajem.
- Držite kosu, široku odjeću, prste i sve dijelove tijela dalje od otvora i pokretnih dijelova uređaja i njegovih dodataka.
- Plastična folija može biti opasna. Kako biste izbjegli opasnost od gušenja, držite podalje od djece.
- Uređaj upotrebljavajte samo u svrhe koje su opisane u ovom korisničkom vodiču.
- Upotrebljavajte samo dodatke koje preporučuje proizvođač.
- Ako uređaj ne radi kao što bi trebao, ako vam je ispao, ako je oštećen, ostavljen na otvorenom ili je pao u vodu, nemojte ga pokušati pokrenuti i odnesite ga na popravak u ovlašteni servisni centar.
- Nemojte stavljati nikakve predmete u otvore.
- Ne upotrebljavajte uređaj ako su otvori zapriječeni, očistite prašinu, dlačice, dlake i sve što bi moglo smanjiti protok zraka.
- Budite iznimno pažljivi dok čistite na stubama.
- Ne upotrebljavajte uređaj za usisavanje zapaljivih ili gorivih tekućina poput benzina i ne upotrebljavajte uređaj u područjima u kojima je moguće prisustvo tih tekućina.
- Ne usisavajte otrovne materijale (izbjeljivač na bazi klora, amonijak, sredstvo za čišćenje odvoda, itd.)
- Ne upotrebljavajte uređaj u zatvorenom prostoru ispunjenom parama koje ispuštaju boje na bazi ulja, razrjeđivači boje, neka sredstva protiv moljaca ili u prostoru ispunjenom zapaljivom prašinom ili drugim eksplozivnim ili otrovnim parama.
- Ne usisavajte ništa što gori ili iz čega se dimi, primjerice cigarete, šibice ili vrući pepeo.
- Nemojte koristiti ako filtri nisu postavljeni.
- Ne koristite na mokrim površinama. Uređaj nemojte izlagati kiši. Čuvajte uređaj u zatvorenom prostoru.
- Ako je kabel za napajanje punjača oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, servisni zastupnik ili odgovarajuće osposobljena osoba kako bi se izbjegao rizik.
- Ne spaljujte uređaj čak i ako je jako oštećen. Baterije mogu eksplodirati u vatri.
- Bateriju je potrebno zbrinuti na siguran način.
- Ovaj uređaj sadrži baterije koje mogu mijenjati samo stručne osobe.
- Ako se baterija neprimjerno koristi, može doći do izbacivanja tekućine iz baterije; izbjegavajte kontakt. Ako slučajno dođe do kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dođe u kontakt s očima, dodatno potražite liječničku pomoć. Tekućina koja se ispuusti iz baterije može uzrokovati nadržanost ili opekline.
- Puniti samo punjačem kojega navodi proizvođač. Punjač koji odgovara jednoj bateriji može uzrokovati rizik od požara kad se koristi s drugo baterijom.

- Punjač isključite iz utičnice kada se ne upotrebljava, prije čišćenja, održavanja ili servisiranja uređaja te ako vaš uređaj ima dodatni alat s pokretnom četkom, prije priključivanja ili odvajanja alata.
- Prije odlaganja uređaja na otpad, bateriju treba izvaditi iz uređaja.
- Nemojte upotrebljavati uređaj s oštećenim kabeom ili punjačem. Ako uređaj ne radi kao što bi trebao, ako vam je ispao, ako je oštećen, ostavljen na otvorenom ili je pao u vodu, odnesite ga u servisni centar.
- Prilikom vađenja baterije aparat se mora odvojiti od izvora električnog napajanja.
- Ovaj se aparat mora napajati krajnje niskim naponom u skladu s oznakom na aparatu.
- Na izlaznim priključcima baterije i baze punjača ne smiju se izazivati kratki spojevi.
- Baterije držite izvan dohvata djece.
- Iskorištene baterije odmah zbrinite.
- Prije isključivanja uređaja iz električne utičnice isključite sve sustave upravljanja.
- Ne povlačite niti nosite punjač za kabel, ne upotrebljavajte kabel kao ručku, ne zatvarajte vrata preko kabela niti povlačite kabel preko oštirih rubova ili kutova.
- Kabel punjača držite dalje od vrućih površina.
- Kako biste punjač isključili iz električne utičnice, uhvatite utikač, a ne kabel.
- Utičaćem punjača ili uređajem nemojte rukovati mokrim rukama.
- Ne puniti uređaj vani.
- Nemojte ponovo puniti, rastavljati, zagrijavati iznad 60°C niti spaljivati.
- Baterije nikad ne stavljajte u usta. Ako se progutaju, obratite se svom liječniku ili lokalnom uredu za kontrolu trovanja.
- Spriječite nenamjerno kretanje. Prije podizanja ili nošenja uređaja uvjerite se da je prekidač uređaja u položaju isključeno. Nosite ili uređaj dok vam je prst na prekidaču ili ako puniti uređaj dok je prekidač uključen, može izazvati nesreću.
- Ne koristite uređaj koji je oštećen ili izmijenjen. Oštećene ili izmijenjene baterije mogu uzrokovati nepredviđena ponašanja što može rezultirati požarom, eksplozijom ili rizikom od ozljeda.
- Ne izlažite uređaj vatri ili prekomjernim temperaturama. Izlaganje vatri ili temperaturi iznad 130°C može uzrokovati eksploziju.
- Poštujte sve naputke o punjenju i ne puniti uređaj izvan temperaturnog raspona koji je naveden u uputama. Nepravilno punjenje ili punjenje pri temperaturi koja je izvan navedenog raspona može uzrokovati oštećenje baterije i povećati rizik od požara.
- Servisiranje treba obaviti kvalificirani serviser koji koristi samo identične zamjenske dijelove. Na taj način osigurava se očuvanje sigurnosti proizvoda.
- Ne mijenjajte niti ne pokušavajte popraviti uređaj, osim kako je navedeno u uputama za korištenje i održavanje.
- Raspon temperature treba biti između 4 - 30°C prilikom punjenja baterije, skladištenja uređaja ili prilikom korištenja.
- Nemojte upotrebljavati uređaj tijekom punjenja baterija.
- Nemojte uranjati uređaj u vodu kako biste ga očistili.

## SAČUVAJTE OVE UPUTE

### PRIJEVOD IZVORNIH UPUTA.

**UPOTREBLJAVATI SAMO S NAPAJANJEM IZMJENIČNE STRUJE (AC) OD 220 - 240 V I 50 - 60 HZ.**

**OVAJ MODEL NAMIJENJEN JE ZA UPOTREBU SAMO U KUĆANSTVIMA.**

# Potrošačko jamstvo

Ovo jamstvo vrijedi samo izvan SAD-a i Kanade. Izdaje ga BISSELL® International Trading Company B.V. („BISSELL“).

Ovo jamstvo izdaje tvrtka BISSELL. Ono vam daje određena prava. Nudi se kao dodatna pogodnost u odnosu na vaša prava zajamčena zakonom. Imate i druga prava zajamčena zakonom koja se razlikuju ovisno o državi. Svoja zakonska prava i pravne lijekove možete saznati ako nazovete mjesni centar za savjetovanje potrošača. Ništa iz ovog jamstva neće zamijeniti ili umanjiti bilo koje vaše zakonsko pravo ili pravni lijek. Ako trebate dodatne upute povezane s ovim jamstvom ili imate pitanja o tome što jamstvo pokriva, nazovite službu za korisnike tvrtke BISSELL ili nazovite mjesnog distributera.

Ovo se jamstvo izdaje izvornom kupcu novog proizvoda i ne može se prenositi na druge. Kako biste podnijeli zahtjev za reklamaciju, morate biti u mogućnosti priložiti dokaz o datumu kupnje.

Možda će biti potrebno dostaviti neke osobne podatke kao što je adresa e-pošte kako biste ispunili uvjete iz ovog jamstva. S osobnim podacima postupat će se sukladno Pravilima o privatnosti poduzeća BISSELL koja se mogu naći na [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograničeno dvogodišnje jamstvo (od datuma prodaje izvornom kupcu)

Podložno \*IZNIMKAMA I IZUZETCIMA navedenim u nastavku, BISSELL će besplatno popraviti ili zamijeniti (novim, popravljenim, malo korištenim ili prerađenim dijelovima ili proizvodima), prema izboru tvrtke BISSELL, svaki oštećen ili neispravan dio ili proizvod.

BISSELL preporučuje da u jamstvenom roku čuvate originalnu ambalažu i dokaz o datumu kupnje u slučaju da u jamstvenom roku morate podnijeti zahtjev za reklamaciju. Čuvanje originalne ambalaže može biti korisno u slučaju ponovnog pakiranja i prijevoza, ali ne predstavlja uvjet ovoga jamstva.

Ako je vaš proizvod zamijenila tvrtka BISSELL po osnovi ovog jamstva, na novi proizvod će se

primjenjivati pogodnost iz ostatka odredbi ovog jamstva (računa se odatuma izvorne kupnje). Bez obzira na to je li vaš proizvod popravljen ili zamijenjen ili nije, jamstveni rok neće se produljivati.

## \*IZUZECI I ISKLJUČENJA IZ ODREDBI JAMSTVA

Jamstvo vrijedi za proizvode koji se upotrebljavaju u kućanstvu, a ne u komercijalne svrhe ili svrhe iznajmljivanja. Potrošni dijelovi kao što su filtri, remeni i umetci za brisanje koje povremeno mora zamijeniti ili servisirati korisnik, nisu obuhvaćeni ovim jamstvom.

Jamstvo se ne odnosi na kvarove prouzročene običnim habanjem. Oštećenja ili kvarovi koje je prouzročio korisnik ili neka treća strana bilo da su nastali slučajno, nemarom, zlonamjerno, zanemarivanjem ili bilo kojom drugom upotrebom koja nije u skladu s korisničkim vodičem, nisu obuhvaćeni ovim jamstvom.

Neovlašteni popravci (ili pokušaji popravaka) mogu poništiti ovo jamstvo neovisno o tome je li navedenim popravkom/pokušajem prouzročena šteta ili nije.

Uklanjanje ili mijenjanje oznake s tehničkim podacima na proizvodu ili ako je oznaka postala nečitljiva, poništiti će ovo jamstvo.

Spremite kao što je navedeno u nastavku, bissell i njegovi distributeri ne smatraju se odgovornima za gubitke ili štete koji se ne mogu predvidjeti ili za slučajne ili posljedične štete povezane s upotrebom ovog proizvoda uključujući, bez ograničenja na, gubitak dobiti, gubitak poslovanja, prekid poslovanja, gubitak poslovne prilike, pogibelj, neugodnost ili razočaranje. Spremite kao što je navedeno u nastavku, odgovornost tvrtke bissell ne premašuje kupovnu cijenu proizvoda.

Tvrtka BISSELL ni na koji način ne isključuje ili ograničava svoju odgovornost za (a) smrt ili osobnu ozljedu prouzročenu našim nemarom ili nemarom naših zaposlenika, zastupnika ili podizvođača; (b) obmanu ili neovlašteno pogrešno predstavljanje; (c) ili bilo što drugo što se ne može isključiti ili ograničiti zakonom.

**NAPOMENA:** Sačuvajte izvorni račun. On je dokaz datuma kupnje u slučaju podnošenja zahtjeva za reklamaciju. Pojednosti potražite u jamstvu.

# Briga o potrošačima

Ako bi vašem proizvodu BISSELL bio potreban servis ili potraživanje na temelju našeg ograničenog jamstva, kontaktirajte nas putem interneta ili putem telefona:

**Web-mjesto:** [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)

**Broj telefona:** +385 72100300

# FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

**A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA EL AZ ÚTMUTATÓT.** Elektromos berendezés használata esetén figyelembe kell venni az alapvető óvintézkedéseket, beleértve a következőket:



## FIGYELMEZTETÉS

### A TŰZ, ÁRAMÜTÉS ÉS SÉRÜLÉS KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSÉRE:

- A készüléket gyermekek 8 éves kortól, csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve a gyakorlattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek abban az esetben használhatják, ha őket felügyelik, vagy előzetesen utasítást kaptak a készülék biztonságos használatáról, és megértették a vele járó kockázatokat. Gyermekek nem játszhatnak a készülékekkel. Tisztítást és felhasználati karbantartást felügyelet nélkül nem végezhetnek gyermekek.
- A gyermekeket felügyelet alatt kell tartani annak érdekében, hogy ne játszhassanak a készülékekkel.
- A készülék nyílásaitól és mozgó alkatrészeitől tartsa távol haját, lazára hagyott ruházatát, ujjait és minden testrészét.
- A műanyag fólia veszélyes lehet. A fulladásveszély elkerülése érdekében gyermekektől tartsa távol.
- Kizárólag a használati útmutató szerint használja.
- Kizárólag a gyártó által javasolt kiegészítőket használja.
- Ha a készülék nem a megfelelő módon működik, leesett, megsérült, kültéren maradt vagy vízbe került, akkor ne kísérelje meg a használatát, hanem hivatalos szervizben javíttassa meg.
- A nyílásokba ne helyezzen semmit.
- Kizárólag akkor használja, ha az összes nyílása teljesen szabad; tartsa tisztán a portól, anyagszálaktól, szőrtől és bármítől, ami korlátozhatja a légáramlást.
- A lépcsők tisztításakor legyen különösen elővigyázatos.
- Ne használja gyúlékony vagy robbanásveszélyes folyadékokhoz, például benzin felszívására, és ne használja olyan területeken, ahol ilyenek jelen lehetnek.
- Ne szívjon fel a készülékkel mérgező anyagot (klóros fehérítőt, ammóniát, lefolyótisztítót stb.)
- Ne használja a készüléket olyan zárt térben, amely olajalapú festékből, festékhígítóból, molyirtó anyagból, gyúlékony porból és egyéb robbanásveszélyes vagy mérgező anyagból származó gózzal telített.
- Ne szívjon fel semmit, ami ég vagy parázslík, például cigarettát, gyufát, forró hamut.
- A készüléket csak felszerelt szűrőkkel használja.
- Ne használja nedves felületeken. Ne tegye ki esőnek. Törölje beltérben.
- Ha a töltő tápkábele megsérült, azt a gyártónak, saját szerviztechnikusának, vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- Akkor se égesse el a készüléket, ha az súlyosan károsodott.
- Az akkumulátorok a tűzben felrobbanhatnak.
- Az akkumulátort biztonságosan kell ártalmatlanítani.
- A készülék olyan akkumulátorokat tartalmaz, amelyek cseréjét csak szakképzett személy végezheti.
- Helytelen felhasználás esetén folyadék távozhat az akkumulátorból; kerülje el az ezzel történő érintkezést. Ha véletlenül mégis érintkezne vele, öblítse le vízzel. Ha a folyadék szembe kerülne, vegyen igénybe orvosi segítséget is. Az akkumulátorból távozó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- Kizárólag a gyártó által megadott töltőt használja. Egy adott típusú akkumulátorhoz való töltő más akkumulátorral történő használata tűzveszélyt okozhat.
- Húzza ki a töltőt az elektromos csatlakozóból, ha a készüléket már nem használja, vagy ha karbantartást vagy javítást akar végezni; illetve ha készüléke forgókefék kiegészítő tartozékkal rendelkezik, akkor annak csatlakoztatása vagy kihúzása előtt is.

- Az akkumulátort a leselejtezés előtt ki kell venni a készülékből.
- Ne használja sérült tápvezetékekkel vagy töltővel. Ha a készülék nem az elvárt módon működik, leejtették, megsérült, kültéren hagyta vagy vízbe ejtették, vigye vissza a szervizbe.
- Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani a hálózatról.
- Ezt a készüléket csak biztonságos extra alacsony feszültséggel szabad ellátni, amely megfelel a készüléken látható jelölésnek.
- Az akkumulátorcsoomag és a töltő alapkimeneti csatlakozói nem szabad rövide zární.
- Az akkumulátorokat tartsa gyermekektől elzárva.
- Azonnali gondoskodjon a használt akkumulátorok ártalmatlanításáról.
- Kapcsoljon ki minden kapcsolót, mielőtt a készüléket kihúzná.
- Ne húzza vagy hordozza a töltőt tápkábelénél fogva, ne használja a tápkábelt fogantyúként, ne csukjon ajtót a tápkábelre, illetve ne húzza a tápkábelt éles szélek vagy sarkok körül.
- Tartsa távol a töltő tápkábelét forró felületektől.
- Kihúzásához a töltő csatlakozóját fogja meg, ne a tápkábelt.
- Se a töltő csatlakozódugaszát, se a készüléket ne fogja meg nedves kézzel.
- Ne töltse a készüléket a szabadban.
- Ne töltse újra, ne szerelje szét, ne melegítse 60 °C fölé, és ne dobja tűzbe.
- Soha ne vegye szájába az akkumulátorokat. Lenyelés esetén azonnal forduljon háziorvosához vagy az illetékes katasztrófavédelmi hatósághoz.
- Akadályozza meg a készülék akaratlan elindítását. Bizonyosodjon meg arról, hogy a gomb kikapcsolt állásban van, mielőtt felvenné vagy arrébb vinné a készüléket. Ne vigye a készüléket úgy, hogy az ujját a bekapcsológomb vagy az áram alá helyező eszköz felett tartja, hiszen az nagyban megnöveli a balesetveszélyt.
- Ne használjon sérült vagy átalakított készüléket. A sérült vagy átalakított akkumulátorok működése kiszámíthatatlan lehet, ami tüzet, robbanást vagy sérülésveszélyt okozhat.
- Ne tegye ki a készüléket nyílt lángnak vagy túl magas hőmérsékletnek. A nyílt láng vagy a 130 °C-nál magasabb hőmérséklet robbanásveszélyes.
- Tartsa be a töltésre vonatkozó utasításokat, és ne töltse a készüléket az ott megadott hőmérséklet-tartományon kívül. A nem megfelelő módon, vagy a megadott hőmérséklet-tartományon kívül végzett töltés károsíthatja az akkumulátort és megnöveli a tűzveszélyt.
- Minden javítást képzett szakemberrel végeztessen, kizárólag azonos cserealkatrészek felhasználásával. Így a termék biztonsága megfelelő marad.
- A használati és ápolási utasításokban foglaltakon túlmenően ne végezzen átalakításokat vagy javításokat a készüléken.
- Az akkumulátor töltése, az eszköz tárolása és használata során az eszköz maradjon a 4–30 °C-os hőmérséklet-tartományon belül.
- Ne használja a készüléket töltés közben.
- Ne merítse vízbe a tisztítóshoz.

## ŐRIZZE MEG A JELEN HASZNÁLATI UTASÍTÁST

### AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

**KIZÁRÓLAG 220–240 V-OS, 50–60 HZ-ES VÁLTÓÁRAMRÓL MŰKÖDTEHETŐ.**

**A KÉSZÜLÉK CSAK HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA ALKALMAS.**

# Fogyasztói garancia

A jelen garancia kizárólag az Amerikai Egyesült Államok és Kanada területén kívül érvényes.

A garanciát a BISSELL® International Trading Company B.V. („BISSELL”) nyújtja.

A jelen garanciát a BISSELL nyújtja. A garancia bizonyos jogokat biztosít. A garanciát a törvényben meghatározott jogain kívül további előnyként nyújtjuk. Egyéb, a jogszabályokban meghatározott jogokkal rendelkezik, melyek országonként eltérők lehetnek. A jogszabályban előírt jogokról és jogorvoslatokról a helyi ügyfélszolgálatnál tájékozódhat. A jelen garanciában semmi sem helyettesíti vagy csökkenti a jogszabályokban meghatározott jogokat vagy jogorvoslati lehetőségeket. Ha a jelen garanciára vonatkozóan további információra van szüksége, vagy kérdése van a garanciával fedezett esetekkel kapcsolatban, kérjük, forduljon a BISSELL ügyfélszolgálatához vagy a helyi forgalmazóhoz.

A jelen garanciát az új termék eredeti vásárlójának nyújtjuk, és az nem ruházható át. A garancia érvényesítéséhez igazolnia kell a vásárlás dátumát.

A jótállás feltételeinek teljesítéséhez szükség lehet bizonyos személyes információkra, mint például levelezési címre. Minden személyes adatot a BISSELL adatvédelmi szabályzatának megfelelően kezelünk, amely az alábbi weboldalon található: [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Két évre szóló korlátozott garancia (az eredeti vásárló általi vásárlás dátumától számítva)

Az alábbi \*KIVÉTELEK ÉS KIZÁRÁSOK fejezetnek megfelelően a BISSELL díjmentesen vállalja bármely hiányos vagy hibás alkatrészt vagy termék javítását vagy cseréjét (új, felújított, enyhén használt vagy utángyártott alkatrészekkel vagy termékekkel).

A BISSELL javasolja, hogy a garanciális időszak alatt őrizze meg az eredeti csomagolást és a vásárlás dátumát igazoló bizonylatot arra az esetre, ha a szóban forgó időszak alatt garanciális igény merülne fel. Az eredeti csomagolás megőrzése hasznos lehet a visszacsomagoláshoz és a szállításhoz, azonban a garanciának nem feltétele.

Ha a terméket a BISSELL a jelen garancia

keretében kicseréli, az új készülékre a jelen garanciából fennmaradó (az eredeti vásárlás időpontjától számított) időszak vonatkozik. A jelen garancia a készülék javítása vagy cseréje esetén sem hosszabbodik meg.

## \*A GARANCIÁLIS FELTÉTELEK ALÓLI KIVÉTELEK ÉS KIZÁRÁSOK

A jelen garancia csak a személyes háztartásban használt készülékekre vonatkozik, a kereskedelmi vagy kölcsönzési célú készülékekre nem. A garancia nem terjed ki a kopóalkatrészekre, mint például szűrőkre, szijakra és törlőpárnákra, melyeket a felhasználónak időről időre ki kell cserélnie vagy szervizelni kell.

A garancia nem vonatkozik a szokásos kopásból vagy elhasználódásból származó károokra. A garancia nem fedezi a felhasználó vagy külső fél által okozott kárt vagy meghibásodást, mely baleset, hanyagság, visszaélés, gondatlanság vagy bármely más, a használati útmutatótól eltérő használat következménye.

Nem engedélyezett javítás (vagy annak kísérlete) esetén a jótállás érvénytelenné válhat, akár okoztak kárt ezzel a javítással vagy kíséreléssel, akár nem.

A terméken lévő termékbesorolási címke eltávolítása vagy megrongálása, illetve olvashatatlan tétele esetén a garancia elvész.

Az alábbiakban meghatározott esetek kivételével a bissell és forgalmazói nem felelnek semmiféle előre nem látható veszteségért vagy kárért, illetve bármilyen véletlenszerű vagy következményes kárért jelen termék használatából eredően, korlátozás nélkül ideértve az elveszett hasznót, az elveszett üzletet, az üzletvitel megszakadását, a lehetőség elvesztését, az aggodalmat, a kényelmetlenséget és a csalódottságot. Az alábbiakban meghatározott esetek kivételével a bissell felelőssége a termék beszerzési árának mértékéig terjed.

A BISSELL nem zárja ki és semmilyen módon nem korlátozza felelősségét (a) gondatlanságunkból vagy alkalmazottaink, ügynökeink vagy alvállalkozóink gondatlanságából eredő halál vagy személyi sérülés esetén; (b) csalás vagy megtévesztő hamis közlés esetén; (c) vagy bármely más ügyben, amely nem zárható ki és nem korlátozható a jogszabályok szerint.

**MEGJEGYZÉS:** Kérjük, tartsa meg az eredeti vásárlási bizonylatot. Ez igazolja a vásárlás dátumát garanciális igény esetén. A részleteket lásd a garanciánál.

# Ügyfélszolgálat

Ha a BISSELL készüléket szervizelni kell vagy korlátozott garanciánk keretében nyújtaná be jótállási igényét, lépjen kapcsolatba velünk online vagy telefonon:

**Webhely:** [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)

**Telefonszám:** +36 (06) 15507941

## JÓTÁLLÁSI JEGY

Vállalkozás neve és címe: .....

Termék megnevezése: .....

Termék típusa: .....

Gyártó neve és címe: BISSSELL® International Trading Company B.V.  
Postbus 12874, 1100 AW Amsterdam Zuidoost, The Netherlands

Forgalmazó neve és címe: Orbico Hungary Kft., 1023 Budapest, Árpád fejedelem útja 26-28.

Vásárlás időpontja: ..... P.H.

Aláírás

Amennyiben a Bissell termékével kapcsolatban jótállási igényét szeretné érvényesíteni, akkor kérjük keresse fel a jótállási jegyet érvényesítő vállalkozást, vagy lépjen kapcsolatba közvetlenül velünk az alábbi elérhetőségeinken:

e-mail: BissellSzerviz@Sertec360.com

webcím: global.BISSELL.com

Levelezési cím: BISSSELL International Trading Company B.V.  
(Postbus 12874, 1100 AW Amsterdam Zuidoost, The Netherlands)

### KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: ..... P.H.

Aláírás

Kijavításra átvétel időpontja: .....

Hiba oka: .....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

### KIJAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja: ..... P.H.

Kijavításra átvétel időpontja: ..... Aláírás

Hiba oka: .....

Kijavítás módja: .....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja: .....

### KICSERÉLÉS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

Készülékcsere időpontja: ..... P.H.

Hiba oka: ..... Aláírás

## TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy megfizelté balmával és termékünket választotta. Reméljük, hogy a készülék az Ön melegegedésére fog működni. Amennyiben mégis meghibásodna az alábbi fontos tudnivalókra hívjuk fel figyelmét:

Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX. 22.) Korm. rendeletet és a szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet az érintett termékekre egy év jótállási időt határoz meg, viszont ismerve BISSELL® termékek megbízhatóságát a vállalkozás KÉT ÉV JÓTÁLLÁST vállal elektromos készülékeire. A jótállási határidő a fogyasztási cikk, fogyasztó részére történő átadás napjával kezdődik.

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék, fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- nem rendeltetésszerű használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás, leesésből származó sérülés
- elemi kár, természeti csapás okozta.

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a vállalkozásnak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne. A fogyasztói elégedettség fokozása érdekében a jótállás ideje alatt a termék javítása helyett kicserélést biztosít a vállalkozás

- ha a vállalkozás a kicserélést nem tudta vállalni, e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, a fogyasztó – választása szerint – a vételár arányos leszállítását igényelheti, a hibát a vállalkozás költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

A fogyasztó a választott jogáról másira térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a vállalkozásnak megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a vállalkozás adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza. Meghibásodás tényét az értékesítő vállalat köteles megvizsgálni és az esetleges cserét lebonyolítani.

A vállalkozásnak törekednie kell arra, hogy a javítást, illetve a kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.

Nem számít bele a jótállási időbe a csere időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy a termék részének kicserélése esetén a kicserélt termékre (termékrészre), újból kezdődik. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatos költségek a vállalkozást terhelik.

Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállási igényt a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, amennyiben fogyasztónak minősül.

A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában a szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot - az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát - a fogyasztó bemutatja. Ebben az esetben a jótállásból eredő jogok az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal érvényesíthetőek.

Ezért kérjük Vásárlónkat, hogy őrizze meg a fizetési bizonylatot. A fogyasztó jótállási igényét a vállalkozásnál érvényesítheti.

A vállalkozás a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet 4. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát haladéktalanul és igazolható módon a fogyasztó rendelkezésére bocsátani.

# ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

## LEGGI TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL TUO APPARECCHIO.

Quando usi un dispositivo elettrico, devi seguire sempre le precauzioni di base, incluse le seguenti:



## AVVERTENZA

### PER RIDURRE RISCHIO DI INCENDI, FOLGORAZIONI O INFORTUNI:

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure senza esperienza o pratica, purché vengano sorvegliati o istruiti sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e comprendano i relativi pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Tieni lontani capelli, indumenti svolazzanti, dita e qualsiasi parte del corpo dalle aperture e dalle parti in movimento dell'apparecchio e dei suoi accessori.
- Le pellicole in plastica possono essere pericolose. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenerle lontane dai bambini.
- Utilizzare solo come descritto nella guida per l'utente.
- Usa solo gli accessori consigliati dal produttore.
- Se l'apparecchio non funziona nel modo previsto, oppure è caduto o è stato danneggiato, lasciato all'aperto o caduto in acqua, non cercare di metterlo in funzione ma fallo riparare da un centro di assistenza autorizzato.
- Non inserire oggetti nelle aperture.
- Non usare se qualsiasi apertura è bloccata; tieni libere le aperture da polvere, lanugine, capelli, e da qualsiasi oggetto che potrebbe ridurre il flusso d'aria.
- Presta ulteriore attenzione durante la pulizia delle scale.
- Non utilizzarlo per aspirare liquidi infiammabili o combustibili, ad esempio petrolio, e non usarlo in aree dove potrebbero essere presenti.
- Non aspirare materiale tossico (candeggina, ammoniaca, disgorgante, ecc.).
- Non utilizzare l'apparecchio in uno spazio confinato saturo di vapori rilasciati da vernici a base oleosa, solventi per vernici o da alcuni prodotti antitartra, polveri infiammabili o altri vapori esplosivi o tossici.
- Non aspirare nulla che sia caldo o emetta fumo, come sigarette, fiammiferi o ceneri calde.
- Non utilizzare senza i filtri installati.
- Non usare su superfici bagnate. Non esporre alla pioggia. Conserva l'apparecchio in ambiente chiuso.
- Se il cavo di alimentazione del caricabatteria appare danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un suo tecnico di assistenza o da una persona altrettanto qualificata, per evitare rischi.
- Non incenerire l'apparecchio anche se è pesantemente danneggiato. Nel fuoco, le batterie possono scoppiare.
- La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.
- Questo apparecchio contiene batterie che sono sostituibili solo da personale esperto.
- Attraverso manovre particolarmente violente il liquido potrebbe fuoriuscire dalla batteria, evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente a un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.
- Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie che è adatto a uno specifico gruppo di batterie può causare un rischio di incendio se utilizzato con un altro gruppo di batterie.

- Stacca il caricatore dalla presa elettrica quando non è in uso e prima di qualsiasi operazione di pulizia, manutenzione o assistenza, inoltre, nel caso l'apparecchio sia dotato di spazzola semovente, staccalo dalla corrente prima di agganciarla o sgancciarla.
- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di essere rottamata.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o il caricatore sono danneggiati. Se l'apparecchio non funziona nel modo previsto, oppure è caduto o è stato danneggiato, lasciato all'aperto o caduto in acqua, riportalo a un centro di assistenza.
- L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione quando si rimuove la batteria.
- Questo apparecchio deve essere fornito solo alla tensione più bassa di sicurezza secondo la marcatura riportata sull'apparecchio stesso.
- I contatti in uscita dal gruppo batterie e dal caricabatteria non devono essere cortocircuitati.
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Smaltire immediatamente le batterie esauste.
- Spegni tutti i comandi prima di staccare la spina.
- Non tirare né trasportare il caricabatteria tenendolo per il cavo, non utilizzare il cavo come maniglia, non chiudere lo sportello sul cavo o non tirare il cavo intorno a spigoli vivi o angoli.
- Tieni lontano il cavo del caricabatteria dalle superfici riscaldate.
- Per staccare la spina, afferra la spina del caricabatteria, non il cavo.
- Non maneggiare la spina del caricabatteria o l'apparecchio con le mani bagnate.
- Non caricare l'unità all'aperto.
- Non ricaricare, né smontare, né scaldare sopra i 60 °C né incenerire.
- Non mettere in bocca le batterie. Se vengono ingerite, contatta immediatamente il tuo medico o il centro antiveicoli più vicino.
- Evitare le partenze involontarie. Assicurati che l'interruttore sia in posizione spenta prima di afferrare o trasportare l'apparecchio. Trasportare l'apparecchio con le dita sull'interruttore o alimentare l'apparecchio con l'interruttore acceso aumenta il rischio di incidenti.
- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o modificato. Le batterie danneggiate o modificate possono mostrare un comportamento imprevedibile che può risultare in incendi, esplosioni o rischio di ferite.
- Non esporre l'apparecchio al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori ai 130 °C può causare esplosioni.
- Seguire interamente le istruzioni di ricarica e non caricare l'apparecchio fuori dall'escursione termica specificata. Ricaricare l'apparecchio in modo improprio o con temperature al di fuori dalla gamma specificata può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendi.
- La manutenzione va eseguita da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò assicura che la sicurezza del prodotto venga mantenuta.
- Non modificare né tentare di riparare l'apparecchio tranne che come indicato nelle istruzioni per utilizzo e cura.
- Mantenere l'escursione termica tra i 4 e i 30 °C quando si ricarica la batteria, quando si utilizza o quando si ripone l'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio durante la ricarica.
- Non immergere l'apparecchio in acqua per la pulizia.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

### ISTRUZIONI ORIGINALI.

UTILIZZARE SOLO CON ALIMENTAZIONE A 220-240 VOLT C.A. 50-60 HZ.

QUESTO MODELLO È SOLO PER L'UTILIZZO DOMESTICO.



# Garanzia per i consumatori

Questa Garanzia si applica solo al di fuori degli USA e del Canada. È offerta da BISSELL® International Trading Company B.V. ("BISSELL").

Questa Garanzia è offerta da BISSELL. Ti concede diritti specifici. È offerta in aggiunta ai tuoi diritti di legge. In base alla legge hai anche altri diritti che possono variare da un paese all'altro. Puoi conoscere i tuoi diritti di legge e i relativi rimedi contattando il servizio locale di assistenza ai consumatori. Nulla di questa Garanzia sostituisce o sminuisce alcuno dei diritti o dei rimedi garantiti per legge. Se ti servono informazioni aggiuntive riguardo a questa Garanzia o devi porre domande riguardo a quanto è coperto, contatta l'Assistenza consumatori BISSELL o il tuo distributore di zona.

Questa Garanzia viene offerta all'acquirente originale del prodotto nuovo e non è trasferibile. Per le richieste di intervento in base a questa Garanzia devi essere in grado di dimostrare la data d'acquisto.

Per soddisfare i termini di questa garanzia potrebbe essere necessario ottenere alcune delle tue informazioni personali, ad esempio un tuo indirizzo di posta. Tutti i dati personali saranno trattati in conformità con l'Informativa sulla privacy di BISSELL, che può essere consultata su [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Garanzia limitata di 2 anni (dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale)

Qualora non si verificano le \*ECCEZIONI ED ESCLUSIONI identificate di seguito, BISSELL riparerà o sostituirà (con i componenti o i prodotti nuovi, rigenerati, leggermente usati o ricondizionati), a discrezione di BISSELL e senza alcun addebito, qualsiasi prodotto o componente difettoso o malfunzionante.

BISSELL raccomanda di conservare l'imballaggio originale e la prova della data d'acquisto per tutta la durata del periodo di Garanzia, qualora se ne presenti la necessità, per richiedere di interventi in Garanzia nel periodo. La conservazione dell'imballaggio originale aiuterà in qualsiasi riconfezionamento e trasporto eventualmente necessari, ma non è vincolante per la Garanzia.

Se il prodotto viene sostituito in Garanzia da BISSELL, il nuovo articolo godrà di questa Garanzia fino al resto della sua durata (calcolato dalla data dell'acquisto originale). Il periodo di questa Garanzia non sarà esteso, indipendentemente dal fatto che il prodotto sia riparato o sostituito.

## \*ECCEZIONI ED ESCLUSIONI DAI TERMINI DELLA GARANZIA

Questa Garanzia si applica ai prodotti per uso domestico personale e non commerciale, o a scopo di noleggio. I componenti consumabili come filtri, cinghie e cuscinetti di feltro, che devono essere sostituiti o riparati di volta in volta dall'utente, non sono coperti da questa Garanzia.

Questa Garanzia non si applica a nessun difetto derivante da normale usura e logoramento. Danni o malfunzionamenti causati dall'utente o da qualsiasi terza parte a seguito di incidente, negligenza, abuso, trascuratezza, o qualsiasi altro utilizzo non conforme alla Guida per l'utente, non è coperto da questa Garanzia.

Qualsiasi riparazione (o tentata riparazione) non autorizzata potrebbe invalidare questa Garanzia, qualora il danno sia stato causato da tale riparazione/tentata riparazione.

La rimozione o la manomissione della Targhetta identificativa del prodotto, o qualsiasi operazione che la renda illeggibile, rende nulla questa Garanzia.

Salvo come stabilito di seguito, bissell e i suoi distributori non saranno responsabili di qualsiasi perdita o danno non prevedibile o di danni accidentali o conseguenti di qualsiasi natura connessi all'utilizzo di questo prodotto inclusi, senza limitazioni, la perdita di profitto, la perdita di affari, l'interruzione dell'attività aziendale, la perdita di opportunità, stress, disagi o frustrazioni. Salvo come stabilito di seguito, la responsabilità di bissell non potrà superare il prezzo d'acquisto del prodotto.

BISSELL non esclude né limita in nessun modo la propria responsabilità in caso di (a) morte o lesioni personali causate dalla nostra negligenza o dalla negligenza dei nostri dipendenti, nostri agenti o subappaltatori; (b) frode o travisamento fraudolento; (c) qualsiasi altra causa che non possa essere esclusa o limitata per legge.

**NOTA:** Conserva la ricevuta di vendita originale. Costituisce una prova della data d'acquisto in caso di richiesta di intervento in Garanzia. Per i dettagli, leggi la Garanzia.

# Servizio consumatori

Se il tuo prodotto BISSELL necessita di assistenza o desideri inoltrare una richiesta di risarcimento ai sensi della nostra garanzia limitata, ti preghiamo di contattarci online o per telefono:

**Sito web:**  
[global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)

**Numero di telefono:**  
CH: +41 445087140  
IT: +390287368959

# SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

## PIRŠ NAUDODAMI PRIETAISĄ PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS.

Naudojant elektros prietaisą reikia paisyti pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant nurodytas toliau.



## ĮSPĖJIMAS

### SEKIAMIZI SUMAŽINTI GAISRO, ELEKTROS SMŪGIO IR SUŽEIDIMŲ PAVOJŲ:

- Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus ir sumažintų fizinių, jutiminių ir protinių galimybių, patirties ir žinių neturintys žmonės, jei jie prižiūrimi arba pamokyti, kaip saugiai naudoti prietaisą ir supranta susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su šiuo prietaisu. Vaikai negali neprižiūrimi valyti prietaiso ar atlikti jo techninės priežiūros.
- Vaikus reikia prižiūrėti ir neleisti jiems žaisti su prietaisu.
- Dirbant su prietaisu plaukai turi būti surišti, negalima vilkėti laisvų rūbų. Be to, saugokite pirštus ir visas kūno dalis nuo prietaiso ir jo priedų angų ir judančių dalių.
- Plastikinė plėvelė gali būti pavojinga. Kad išvengtumėte uždegimo pavojaus, saugokite ją nuo vaiku.
- Naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame naudotojo vadove.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- Jei prietaisas neveikia taip, kaip turėtų, buvo numestas, pažeistas, paliktas lauke arba įkrito į vandenį, nebandykite jo naudoti ir kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą dėl remonto.
- Nekiškite į angas jokių daiktų.
- Nenaudokite, jei kuri nors anga uždengta, saugokite, kad nepatektų dulkių, pūkų, plaukų ir bet kokių daiktų, galinčių riboti oro srautą.
- Būkite itin atsargūs, siurbdami laiptus.
- Nenaudokite degiems skysčiams, pvz., benziniui, siurbti, taip pat vietose, kur gali būti tokių skysčių.
- Nesuirbkite nuodingų medžiagų (chloro baliklių, amoniako, vamzdžių valiklio ir pan.).
- Nenaudokite prietaiso uždaroje erdvėje, kuriose yra aliejinį dažų ir dažų skiediklių garų, kai kurių kandžių nuodų, degių dulkių ar kitų sproglių ar nuodingų garų.
- Nesuirbkite degančių ar rūkstančių daiktų, pvz., cigarečių, degtukų ar karštų pelenų.
- Nenaudokite neįdėję į vietą filtrų.
- Nenaudoti ant šlapių paviršių. Saugoti nuo lietaus. Laikyti patalpose.
- Jei kroviklio maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas ar kitas tinkamai kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- Nedeginkite prietaiso, net jei jis smarkiai sugadintas. Maitinimo elementai ugnyje gali sprogti.
- Maitinimo elementus reikia saugiai šalinti.
- Šiame prietaise yra maitinimo elementų, kuriuos keisti gali tik kvalifikuoti asmenys.
- Grubiai elgiantis iš maitinimo elemento gali iškėti skystis, venkite kontakto su juo. Netyčia įvykus kontaktui, nuskalaukite vandeniu. Skysčių patekus į akis, kreipkitės į gydytoją. Iš maitinimo elemento ištekęs skystis gali sukelti sudirginimą arba nudeginti.
- Kraukite tik gamintojo nurodytą įkroviklį. Naudojant kroviklį, skirtą kito tipo maitinimo elementų paketui, gali kilti gaisro pavojus.
- Atjunkite įkroviklį nuo maitinimo lizdo, kai jo nenaudojate, prieš atlikdami valymą, techninę priežiūrą ar profilaktiką, taip pat, jei prie prietaiso prijungtas priedas su judančiais šepetiais, prieš prijungdami arba atjungdami priedą.

- Prieš išmetant prietaisą, reikia išimti maitinimo elementą.
- Nenaudokite, jei laidas arba įkroviklis pažeistas. Jei prietaisas neveikia taip, kaip turėtų, buvo numestas, pažeistas, paliktas lauke arba įkrito į vandenį, grąžinkite jį į artimiausią techninės priežiūros centrą.
- Išimant akumuliatorių reikia atjungti prietaisą nuo maitinimo tinklo.
- Šiam prietaisui leidžiama tiekti tik saugią ypač žemą įtampą, atitinkančią ant prietaiso nurodytas vertes.
- Maitinimo elementų paketo ir įkroviklio pagrindu išvesties kontaktų negalima jungti trumpuoju jungimu.
- Laikykite maitinimo elementus vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nedelsdami šalinkite panaudotus maitinimo elementus.
- Prieš atjungdami nuo maitinimo tinklo, išjunkite visus valdiklius.
- Netempkite ir neneškite įkroviklio už laido, nenaudokite laido vietoje rankenos, nepriverkite laido durimis, netraukite laido per aštrias briaunas ir kampus.
- Laikykite įkroviklio laidą atokiau nuo įkaitusių paviršių.
- Norėdami atjungti nuo maitinimo tinklo, suimkite įkroviklio kištuką, ne laida.
- Nelieskite įkroviklio kištuko ar prietaiso šlapiomis rankomis.
- Nekraukite prietaiso lauke.
- Nejirkaukite pakartotinai, neardykite, nekaitinkite iki aukštesnės nei 60 °C temperatūros, nedeginkite.
- Niekada nekiškite maitinimo elementų į burną. Jei prarijote, kreipkitės į gydytoją arba vietinę pagalbos apsinuodijus įstaiga.
- Saugokite, kad netyčia neįsijungtų. Prieš paimdami arba nešdami prietaisą įsitinkinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Nešant prietaisą ir laikant pirštą ant jungiklio arba įjungus maitinimą prietaisui, kurio jungiklis įjungtas, didėja nelaimingų atsitikimų tikimybė.
- Nenaudokite pažeisto arba modifikuoto prietaiso. Jei maitinimo elementai pažeisti ar modifikuoti, tai gali sukelti neprognozuojamus padarinius, gaisrą, sprogimą ar sužalojimų pavojų.
- Saugokite prietaisą nuo ugnies ir pernelyg aukštų temperatūros. Ugnies arba aukštesnės nei 130 °C temperatūros poveikis gali sukelti sprogimą.
- Laikykites visų krovimo instrukcijų ir nekraukite prietaiso už instrukcijose nurodyto temperatūros diapazono ribų. Kraunant netinkamai arba kai temperatūra yra už nurodyto diapazono ribų, galima sugadinti maitinimo elementą, be to, padidėja gaisro pavojus.
- Techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuotas specialistas, naudojantis tik identiškas atsargines dalis. Tai užtikrins, kad gaminys liktų saugus.
- Nebandykite modifikuoti arba remontuoti prietaiso, išskyrus naudojimo ir priežiūros instrukcijose nurodytus atvejus.
- Kraudami maitinimo elementą, laikydami ar naudodami prietaisą palaikykite temperatūrą nuo 4 iki 30 °C.
- Nenaudokite prietaiso įkrovimo metu.
- Valydami nenardinkite į vandenį.

## NEIŠMESKITE ŠIŲ INSTRUKCIJŲ

### ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS.

SKIRTA NAUDOTI TIK SU 220-240 V KINTAMOSIOS SROVĖS 50-60 HZ MAITINIMO ŠALTINIUI.

ŠIS MODELIS SKIRTAS NAUDOTI TIK BUITYJE.

# Garantija vartotojui

Ši garantija taikoma tik už JAV ir Kanados ribų. Ją suteikia „BISSELL® International Trading Company B.V.“ („BISSELL“).

Šią garantiją suteikia BISSELL. Ja jums suteikiamos konkrečios teisės. Ji papildo įstatymo numatytas jūsų teises. Taip pat turite kitų įstatymo numatytų teisių, kurios skirtingose šalyse skiriasi. Apie teises aktuose numatytas savo teises ir priemones, kurių galite imtis, galite sužinoti kreipęsi į vietinę vartotojų teisių apsaugos tarnybą. Jokios šios garantijos nuostatos nekeičia ir neriboja jokių teisių aktuose numatytų jūsų teisių ar priemonių, kurių galite imtis. Prireikus papildomų instrukcijų, susijusių su šia garantija, ar kilus klausimų dėl to, kam ji taikoma, kreipkitės į BISSELL klientų aptarnavimo tarnybą arba vietinį platintoją.

Ši garantija suteikiama pradiniam naujo gaminio pirkėjui ir nėra perduodama. Norėdami pateikti pretenziją pagal šią garantiją, turite pateikti pirkimo datą patvirtinantį dokumentą.

Norint įgyvendinti šios garantijos sąlygas, gali reikėti gauti asmeninės jūsų informacijos, pvz., adresą. Bet kokie asmens duomenys bus tvarkomi laikantis BISSELL privatumo taisyklių, kurios pateikiamos svetainėje [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ribota 2 metų garantija (taikoma nuo pradinio pirkėjo pirkimo datos)

BISSELL, taikant toliau nurodytas \*IŠIMTIS, BISSELL nuožūra nemokamai suremontuos arba pakeis (nauja, atnaujinta, nedaug naudota arba perdaryta dalimi arba gaminiu), bet kokią brokuotą arba sugedusią dalį ar gaminį.

BISSELL rekomenduoja saugoti originalią pakuotę ir pirkimo datą patvirtinantį dokumentą iki šio garantinio laikotarpio pabaigos, jei prireiktu pateikti pretenziją pagal garantiją. Pasilikus originalią pakuotę bus lengviau iš naujo supakuoti ir transportuoti gaminį, bet tai nėra privaloma pagal garantijos sąlygas.

Jei BISSELL pakeičia jūsų gaminį pagal šią garantiją, naujam gaminiiui bus taikomas likęs garantijos terminas (skaičiuojamas nuo pradinio pirkimo datos). Šios garantijos trukmė nebus pratęsiama, nepaisant to, ar gaminys suremontuotas, ar pakeistas.

## \*GARANTIJOS SĄLYGOMS TAIKOMOS IŠIMTYS

Ši garantija taikoma gaminiams, asmeniškai naudojamiems buityje, bet ne komerciniams ar nuomos tikslais. Garantija netaikoma eksploatacinėms dalims, pvz., filtrams, diržams ir šluostėms, kurias reguliariai reikia keisti arba kurių techninę priežiūrą turi atlikti naudotojas.

Ši garantija netaikoma jokiems defektams, atsiradusiems dėl nusidėvėjimo. Ši garantija netaikoma jokiems pažeidimams ar gedimams, sukeltiems naudotojo ar trečiųjų šalių dėl nelaimingo atsitikimo, aplaidumo, netinkamo naudojimo, nepriežiūros ar bet kokio kito naudojimo, nesilaikant naudotojo vadovo.

Neįgaliojų asmenų atliktas remontas (ar bandymas remontuoti) gali panaikinti šios garantijos galiojimą, nesvarbu, ar remonto arba bandymo metu gaminys buvo pažeistas, ar ne.

Garantija neteks galios, jei gaminio nominalo etiketė pašalinama, pakeičiama arba padaroma neįskaitoma.

Išskyrus toliau nurodytus atvejus, bissell ir jos platintojai neprisiima dėl jokių nuostolių ar žalos, kuri yra nenumatoma, arba dėl bet kokios netiesioginės žalos arba negauto pelno, susijusių su šio gaminio naudojimu, įskaitant pelno netekimą, užsakymų praradimą, veiklos nutūkumą, galimybių praradimą, stresą, nepatogumą ar nusivylimą, bet jais neapsiribojant. Išskyrus toliau nurodytus atvejus, bissell atskaomybė neviršys gaminio įsigijimo kainos.

BISSELL neatsisako ir niekaip neriboja savo atsakomybės dėl (a) mirties ar asmens sužalojimo, sukkelto mūsų darbuotojų, atstovų arba rangovų; (b) sukčiavimo ar klaidingos informacijos pateikimo sukčiaujant; (c) dėl bet kokių kitų atvejų, kurių negalima atmesti arba riboti pagal galiojančius teisių aktus.

**PASTABA:** saugokite kasos kvito originalą. Jis patvirtina pirkimo datą, prireikus pateikti garantinę pretenziją. Išsamesnės informacijos žr. garantijoje.

# Klientų aptarnavimas

Jei reikia atlikti BISSELL gaminio remonto ar garantinio aptarnavimo darbus, susisiekite su mumis internetu arba telefonu:

**Svetainė:** [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)

**Telefonu:** +37037467446

# SVARĪGAS DROŠĪBAS NORĀDES

## IZLASIET VISAS INSTRUKCIJAS PIRMS IEKĀRTAS LIETOŠANAS.

Izmantojot elektrisko iekārtu, ir jāievēro pamata piesardzības pasākumu, tajā skaitā šādi:



## BRĪDINĀJUMS

### LAI SAMAZINĀTU AIZDEĢŠANĀS, ELEKTROTR- AUMU VAI IEVAINOJUMU RISKU:

- So iekārtu var lietot bērni sākot ar 8 gadu vecumu un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām, vai ar pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja tiem tiek nodrošināta uzraudzība vai norādes par iekārtas lietošanu drošā veidā, un tie saprot ar to saistītās briesmas. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Neatstājiet bērnus bez uzraudzības, lai nodrošinātu, ka tie nespējās ar iekārtu.
- Turiet matus, valģiņu apģērbu, pirkstus un visas ķermeņa daļas atstatu no iekārtas un tās aksesuāru atverēm un kustīgajām daļām.
- Plastikāta plēve var būt bīstama. Lai novērstu nosmakšanas briesmas, glabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Izmantot tikai kā aprakstīts šajā lietotāja rokasgrāmatā.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos aksesuārus.
- Ja iekārta nedarbojas tā, kā tai vajadzētu, ir tikusi nomesta, atstāta ārpus telpām vai iemesta ūdenī, nemēģiniet to lietot un nogādājiet remontam pilnvarotā servisa centrā.
- Nelieciet atverēs nekādus priekšmetus.
- Nelietojiet, ja kāda no atverēm ir aizsegta, turiet tās tīras no putekļiem, pūkām, matiem un jebkā cita, kas var ierobežot gaisa plūsmu.
- Ievērojiet papildu piesardzību, veicot tīrīšanu uz kāpnēm.
- Neizmantojiet, lai savāktu uzliesmojošus vai degošus šķidrumus, piemēram, benzīnu, vai neizmantojiet to vietās, kur tādi var atrasties.
- Neizmantojiet toksisku materiālu (hlora balinātāja, amonjaka, noteku tīrīšanas šķidrums, utt.) savākšanai.
- Neizmantojiet iekārtu noslēgtā telpā, kas pildīta ar tvaikiem, kas cēlušies no krāsas, krāsu šķīdinātājiem, atsevišķiem kukaiņu iznīcināšanas vielām, uzliesmojošiem putekļiem vai citiem sprādzienbīstamiem vai toksiskiem tvaikiem.
- Neizmantojiet, lai savāktu jebko degošu vai kūpošu, piemēram, cigaretes, sērkočipus vai karstus pelnus.
- Neizmantojiet, ja nav uzstādīti filtri.
- Neizmantojiet uz mitrām virsmām. Nepakļaujiet lietum. Glabājiet telpās.
- Ja lādētāja sprieguma padeves vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā servisa pārstāvim vai līdzīgas kvalifikācijas personai, lai izvairītos no briesmām.
- Nesadedziniet ierīci, pat ja tas ir ļoti bojāta. Akumulatori ugunī var eksplodēt.
- Akumulatori ir jāutilizē drošā veidā.
- Šī ierīce satur akumulatorus, kuru nomaiņu var veikt tikai prasmīga persona.
- Nepareizas lietošanas apstākļos no baterijām var izplūst šķidrums, izvairieties no saskarsmes. Nejaušas saskarsmes gadījumā noskalojiet ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk saskarsmē ar acīm, papildus meklējiet medicīnisko palīdzību. No baterijas noplūdušais šķidrums var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- Veiciet uzlādi tikai ar ražotāja norādīto lādētāju. Akumulators, kas ir piemērots viena veida akumulatoru bloka lādēšanai var radīt uzliesmošanas risku, veicot cita akumulatora bloka uzlādi.

- Atvienojiet lādētāju no elektrības padeves, kad iekārta netiek lietota, pirms iekārtas tīrīšanas, apkopes vai remonta, ja jūsu iekārtai ir aksesuāri ar kustīgu birsti, tad arī pirms aksesuāra uzlikšanas vai noņemšanas.
- Baterija ir jāizņem no ierīces pirms tās utilizācijas.
- Neizmantojiet ar bojātu vadu vai lādētāju. Ja iekārta nedarbojas tā, kā tai vajadzētu, ir tikusi nomesta, atstāta ārpus telpām vai iemesta ūdenī, atgrieziet to servisa centrā.
- Pirms akumulatora noņemšanas ierīce ir jāatvieno no elektropadeves.
- Atbilstoši marķējumam uz ierīces, šī ierīce ir jāapgādā tikai ar īpaši zemu spriegumu.
- Izvairieties no akumulatoru bloka vai lādētāja pamatnes kontaktu issavienojuma.
- Glabājiet baterijas bērniem nepieejamā vietā.
- Utilizējiet izmantotās baterijas pareizā veidā.
- Izslēdziet visas vadības iekārtas pirms atvienošanas no sprieguma.
- Nevelciet un nesiet lādētāju aiz vada, neizmantojiet vadu kā rokturi, aizverot vāku neiespiediet vadu, nevelciet vadu ap asām malām vai stūriem.
- Turiet lādētāja vadu atstatu no karstām virsmām.
- Lai atvienotu no sprieguma, satveriet aiz lādētāja kontaktdakšas nevis vada.
- Nelietojiet lādētāja kontaktdakšu vai ierīci ar mitrām rokām.
- Neveiciet ierīces uzlādi ārpus telpām.
- Neuzlādējiet, neizjauciet, nesildiet virs 60° C, nesadedziniet.
- nelieciet baterijas mutē. Norīšanas gadījumā sazinieties ar ārstu vai vietējo saimniecības centru.
- Nepieļaujiet neparedzētu ieslēgšanu. Pārliecinieties, ka slēdzis ir OFF (izslēgts) stāvoklī pirms ierīces paņemšanas vai pārnēsāšanas. Ierīces pārnēsāšana, turot pirkstu uz ieslēgšanas slēdža, vai iekārtas iedarbināšana rada priekšnoteikumus negadījumam.
- Neizmantojiet ierīci, kas ir bojāta vai izmainīta. Bojāti vai izmainīti akumulatoru bloki var uzvesties neparedzēti, izraisot aizdeģšanos, sprādzienu vai ievainojumu risku.
- Nepakļaujiet iekārtu liesmu vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai. Pakļaušana liesmām vai temperatūrai virs 130 °C var izraisīt sprādzienu.
- Ievērojiet visas lādēšanas norādes un neveiciet iekārtas uzlādēšanu ārpus instrukcijas norādītā temperatūras diapazona. Nepareiza lādēšana vai lādēšana pie temperatūrām ārpus norādītā diapazona var izraisīt akumulatora bojājumus un palielināt aizdeģšanos risku.
- Apkope jāveic kvalificētam meistaram, izmantojot tikai identiskas rezerves daļas. Tas nodrošinās produkta drošības saglabāšanu.
- Neizmaniet un nemēģiniet remontēt iekārtu, izņemot gadījumus, kas norādīti lietošanas un kopšanas instrukcijās.
- Veicot akumulatora uzlādi, iekārtas glabāšanu vai lietošanu, nodrošiniet temperatūras diapazonu starp 4 un 30 °C.
- Neizmantojiet ierīci lādēšanas laikā.
- Lai tīrītu, neiemērciet ūdenī.

## SAGLABĀJIET ŠIS INSTRUKCIJAS

ORIGINĀLĀS INSTRUKCIJAS. LIETOŠANAI TIKAI AR 220-240 VOLTU 50-60 HZ MAIŅSTRĀVAS  
SPRIEGUMA AVOTU. ŠIS MODELIS PAREDZĒTS TIKAI MĀJSAIMNIECĪBAS LIETOŠANAI.

# Patērētāju garantija

Šī Garantija ir spēkā tikai ārpus ASV un Kanādas. To nodrošina BISSELL® International Trading Company B.V. ("BISSELL").

Šo Garantiju nodrošina BISSELL. Tā sniedz jums noteiktas tiesības. Tā tiek piedāvāta papildus jūsu likumīgajām tiesībām. Jums var būt arī citas likumīgās tiesības, kas var mainīties atkarībā no valsts. Jūs varat uzzināt par savām likumīgajām tiesībām un tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, sazinoties ar vietējo patērētāju konsultāciju dienestu. Nekas šajā Garantijā neizstās vai nesamazinās jūsu likumīgās tiesības vai tiesiskās aizsardzības līdzekļus. Ja jums nepieciešamas papildu norādes par šo Garantiju vai jums ir jautājumi par tās segumu, lūdzu, sazinieties ar BISSELL Klientu apkalpošanas dienestu vai savu vietējo izplatītāju.

Šī Garantija tiek nodrošināta jauna produkta sākotnējam pircējam un nav nododama tālāk. Jums jāspēj pierādīt pirkuma datumu, lai varētu celt prasību saskaņā ar šo Garantiju.

Var būt nepieciešams iegūt kādu jūsu personīgo informāciju, piemēram, pasta adresi, lai varētu izpildīt šīs garantijas saistības. Jebkuri personīgie dati tiks apstrādāti saskaņā ar BISSELL Privātuma politiku, kuru var atrast vietnē [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ierobežota 2 gadu garantija (sākotnējam pircējam no iegādes datuma)

Ievērojot \*IZNĒMUMUS, kas norādīti tālāk, BISSELL saremontēs vai nomainīs (ar jaunu, atjaunotu, mazlietotu vai rūpnieciski atjaunotu daļu vai produktu) pēc BISSELL ieskata bez maksas jebkuru bojātu vai nestrādājošu daļu vai produktu.

BISSELL iesaka Garantijas periodā saglabāt oriģinālo iepakojumu un pirkuma datumu apliecinājošu dokumentu, ja šajā periodā rodas nepieciešamība celt Garantijas prasījumu. Oriģināla iepakojuma saglabāšana palīdzēs nepieciešamajai atkārtotai iepakojšanai un transportēšanai, tomēr tas nav Garantijas nosacījums.

Ja jūsu produktu BISSELL nomaina šīs Garantijas laikā, jaunajam produktam tiks nodrošināta Garantija atlikušo termiņu (rēķināta no sākotnējā

iegādes datuma). Šīs Garantijas termiņš nevar tikt pagarināts neatkarīgi no tā, vai jūsu produkts tiek remontēts vai nomainīts.

### \*IZNĒMUMI ŠĪS GARANTIJAS NOTEIKUMOS

Šī Garantijas attiecas uz produktiem, kas tiek izmantoti personīgai mājaisimniecības lietošanai, nevis komerciālam vai nomas pielietojumam. Patēriņa daļas, piemēram, filtri, siksnas un slotu lupatas, kuras lietotājam jākopj un laiku pa laikam jānomaina, ar šo Garantiju netiek segtas.

Šī Garantija neattiecas uz nekādiem defektiem, kas radušies normāla nolietojuma rezultātā. Bojājumi vai darbības traucējumi, kuru radījis lietotājs vai trešā puse, neatkarīgi no tā vai tas noticis negadījuma, paviršības, nepareizas lietošanas, ļaunprātības rezultātā vai kādas citas darbības iespaidā, kas nav aprakstīta šajā Lietotāja Rokasgrāmatā, netiek segta ar šo garantiju.

Neatļauts remonts (vai remonta mēģinājums) var anulēt šo Garantiju, neatkarīgi no tā vai bojājums ir radies vai nav radies šāda remonta/mēģinājuma rezultātā.

Uz produkta esošās produkta etiķetes noņemšana vai izmaiņošana vai tās padarīšana par nesalasāmu anulēs šo Garantiju.

Nemot vērā visu tālāk izklāstīto bissell un tās izplatītāji nav atbildīgi par nekādiem zaudējumiem un zudumiem, kas nav paredzami, kā arī par nekāda veida izrietošiem vai saistītiem zaudējumiem, kas saistīti ar šī produkta izmantošanu, bez jebkādiem ierobežojumiem ieskaitot peļņas zaudēšanu, uzņēmējdarbības zaudēšanu, uzņēmējdarbības pārtraukumu, iespēju zaudēšanu, diskomfortu, neērtības vai neapmierinātību. Ņemot vērā visu tālāk izklāstīto, bissell atbildība nepārsniegs produkta iegādes cenu.

BISSELL neizslēdz nekādā veidā savu atbildību par (a) nāvi vai personas ievainojumiem, kas radušies mūsu darbinieku, aģentu vai apakšuzņēmēju nolaidības rezultātā; (b) krāpniecību vai krāpniecisku nepareizu interpretāciju; (c) jebkādu citu iemeslu, kuru nevar izslēgt vai ierobežot saskaņā ar likumdošanu.

**PIEZĪME:** Lūdzu saglabāiet savu oriģinālo pirkumu apliecinājošu dokumentu. Tas sniedz apliecinājumu pirkuma datumam Garantijas prasījuma gadījumā. Sīkākai informācijai skatīt Garantiju.

# Klientu apkalpošanas dienests

Ja Jūsu BISSELL produktam ir nepieciešama apkope vai, ja vēlaties iesniegt prasību mūsu ierobežotās garantijas ietvaros, sazinieties ar mums tiešsaistē vai pa tālruni:

**Tīmekļa vietne:** [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)

**Tālruni:** +37167873412

# ВАЖНИ УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

**ПРОЧИТАЈТЕ ГО ЦЕЛО УПАТСТВО ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ АПАРАТОТ. ПРИ КОРИСТЕЊЕ ЕЛЕКТРИЧНИ АПАРАТИ, ТРЕБА ДА СЕ ПОЧИТУВААТ ОСНОВНИТЕ МЕРКИ НА ПРЕТПАЗЛИВОСТ, ВКЛУЧИТЕЛНО И СПЕДНИТЕ:**



## ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ ЗА НАМАЛУВАЊЕ НА РИЗИКОТ ОД ПОЖАР, СТРУЕН УДАР ИЛИ ПОВРЕДА:

- Овој апарат може да го користат деца на возраст од најмалку 8 години и лица со намалена физичка, сензорна или ментална способност или без искуство и знаење ако се под надзор или ако добиле упатства за тоа како да го користат апаратот на безбеден начин и ги разбираат опасностите што произлегуваат од него. Деца не смеат да си играат со уредот. Чистењето и одржувањето не смеат да го прават деца без надзор.
- Децата треба да се надгледуваат за да не си играат со апаратот.
- Држете ги косата, облеката што виси, прстите и другите делови од телото подалеку од отворите и подвижните делови на апаратот и неговите додатоци.
- Пластичната фолија може да биде опасна. За да се избегне задушување, држете ја подалеку од дофат на деца.
- Користете го само како што е опишано во ова упатство за употреба.
- Користете ги само додатците препорачани од производителот.
- Ако апаратот не работи како што треба, паднал, е оштетен, е оставен на отворено или паднал во вода, не се обидувајте да го користите и однесете го на поправка во овластен сервисен центар.
- Не ставајте предмети во отворите.
- Не го користете со блокиран отвор; чистете го од прашина, влакненца, влакна и сè друго што може да го намали протокот на воздух.
- Посебно внимавајте при чистењето на скали.
- Не го користете за собирање запаливи или согорливи течности, како што е нафата, ниту на места каде што може да има такви.
- Не собирајте токсични материји (белило од хлор, амониум, одзатнувач, итн.).
- Не го користете апаратот во затворен простор полн со пари предизвикани од боја на база на нафта, разредувач на боја, средства против молци, запалив прав или други експлозивни или токсични пари.
- Не собирајте ништо што гори или чади, како цигари, кибрит или жешок пепел.
- Не го користете без наместени филтри.
- Да не се користи на влажни површини. Да не се изложува на дожд. Да се чува во затворен простор.
- Ако е оштетен кабелот на полначот, тој мора да се замени од страна на производителот, овластениот сервис или слично квалификувано лице за да се избегне опасност.
- Не го палете апаратот дури и ако е сериозно оштетен. Батериите може да експлодираат во пожар.
- Батериите треба безбедно да се отстранат.
- Апаратот содржи батерии кои може да ги замени само квалификувано лице.
- Под притисок, од батериите може да истече течност; избегнувајте контакт со неа. Ако случајно дојде до контакт, исплакнете со вода. Ако течноста дојде во контакт со очите, побарајте дополнителна лекарска помош. Течноста од батеријата може да предизвика иритација или изгореници.
- Да се полни само со полначот наведен од страна на производителот. Полнач којшто е соодветен за еден тип батерии може да предизвика ризик од пожар ако се користи со други батерии.
- Исклучете го полначот од електричен штекер кога не е во употреба, пред чистење, одржување или сервисирање на апаратот, и ако апаратот има додатна алатка со подвижна четка, пред ставање или вадење на алатката.
- Батеријата мора да се извади од апаратот пред да се даде во отпад.

- Да не се користи со оштетен кабел или полнач. Ако апаратот не работи како што треба, паднал, е оштетен, оставен на отворено или паднал во вода, вратете го во овластен сервисен центар.
- Апаратот мора да биде исклучен од електричната мрежа кога се вади батеријата.
- Апаратот мора да биде приклучен само на сигурносен мал напон соодветно на обележаното на апаратот.
- Клемите на батериите и полначот не треба да се изложуваат на краток спој.
- Чувајте ги батериите подалеку од дофат на деца.
- Навремено ослободете се од искористените батерии.
- Да се исклучат сите контроли пред исклучување од електричната мрежа.
- Полначот не смее да се влече или носи за кабелот, да се користи кабелот како рачка, да се затвора врата преку кабелот ниту да се влече кабелот преку остри предмети или рабови.
- Кабелот од полначот да се чува подалеку од загреани површини.
- За исклучување од електричната мрежа, да се држи приклучокот од полначот, не кабелот.
- Да не се ракува со приклучокот од полначот или апаратот со водени раце.
- Да не се полни уредот на отворено.
- Да не се полни повторно, расклопува, загрева на температура повисока од 60°C ниту да се пали.
- Никогаш не ги ставајте батериите во уста. Ако се проголтаат, обратете се кај лекар или кај надлежните за справување со отрови.
- Спречете ненамерно активирање. Осигурете се дека прекинувачот е на позиција OFF (исклучено) пред да го подигнете или носите апаратот. Носењето на апаратот со прстот на прекинувачот или пуштањето електрична енергија низ апаратот со вклучен прекинувач води до несреќи.
- Да не се користи апаратот ако е оштетен или ако претпел измени. Оштетените или изменетите батерии може да се однесуваат на непредвидливо, што може да доведе до пожар, експлозија или ризик од повреда.
- Да не се изложува апаратот на пожар или високи температури. Изложувањето на пожар или на температура повисока од 130°C може да предизвика експлозија.
- Следете ги сите упатства за полнење и не го полнете апаратот надвор од опсегот на температура што е наведен во упатството. Несоодветното полнење или полнењето надвор од наведениот опсег на температура може да ја оштети батеријата и да го зголеми ризикот од пожар.
- Сервисирањето треба да го врши само квалификувано лице со идентични заменски делови. Со тоа ќе се задржи безбедноста на производот.
- Да не се вршат измени или обиди за поправка на апаратот освен како што е наведено во упатството за употреба.
- Температурата да се одржува во опсег од 4 до 30°C при полнење на батеријата, складирање на уредот или при употреба.
- Не употребувајте го уредот додека се полни.
- Да не се потопува во вода за чистење.

## ЗАЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО ОРИГИНАЛНО УПАТСТВО.

**СЕ КОРИСТИ САМО НА НАПОЈУВАЊЕ ОД 220-240 ВОЛТИ А.С. 50-60 HZ.  
ОВОЈ МОДЕЛ Е САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА.**

# Гарантен лист

Оваа гаранција важи само надвор од САД и Канада. Неа ја дава BISSELL® International Trading Company B.V. ("BISSELL").

Гаранцијата ја дава BISSELL. Со неа се стекнувате со посебни права. Таа се нуди како дополнителна придобивка за вас во согласност со законот. Имате и други права според законот коишто може да се разликуваат од земја до земја. Може да дознаете повеќе за вашите законски права и лекови ако се обратите во локалната служба за совети за потрошувачи. Ништо од оваа гаранција нема да ги замени или намали вашите законски права или лекови. Ако ви се потребни дополнителни упатства за оваа гаранција или имате прашања во врска со нејзиниот опфат, обратете се во службата за грижа за корисници на BISSELL или стапете во контакт со локалниот дистрибутер.

Оваа гаранција ја добива оригиналниот купувач на нов производ и таа не може да се пренесе на друго лице. Мора да сте во состојба да приложите доказ за датумот на купување за да може да ги остварите правата од оваа гаранција.

Може да е неопходно да ги добиеме некои од вашите лични податоци, како што е адресата на е-пошта, заради исполнување на обврските од гаранцијата. Со сите лични податоци ќе се постапува во согласност со Политиката за приватност на BISSELL, која може да се најде на [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ограничена 2-годишна гаранција (од датумот на купување на оригиналниот купувач)

Во согласност со долуутврдените **\*ИСКЛУЧОЦИ И ОТСТАПКИ**, BISSELL ќе го поправи или замени (со нови, обновени, малку користени или преработени компоненти или производи), по сопствено видување, бесплатно, секој дефектен или неисправен дел или производ.

BISSELL препорачува да се чува оригиналното пакување и доказот за датумот на купување во текот на гарантниот период во случај да се јави потреба за активирање на гаранцијата во тој период. Оригинално пакување ќе се искористи за препакнување или транспорт, но неговото чување не претставува услов за гаранцијата.

Ако BISSELL го замени производот според оваа гаранција, за новиот производ ќе продолжи да важи оваа гаранција до истекот на нејзиниот рок (пресметан од датумот на оригиналното купување). Гарантниот период не се продолжува без разлика дали производот е поправен или заменет.

## **\*ИСКЛУЧОЦИ И ОТСТАПКИ ОД УСЛОВИТЕ НА ГАРАНЦИЈАТА**

Оваа гаранција важи за производите што се користат за лична домашна употреба, а не за комерцијална употреба или за издавање. Потрошните компоненти, како што се филтри, појаси и крпи за чистење, што корисникот мора да ги замени или сервисира одвреме-навреме, не се опфатени со гаранцијата.

Гаранцијата не важи и за секој дефект што произлегува од нормалното стареење на производот поради неговата редовна употреба. Штетата или неисправното работење што ќе ги предизвика корисникот или некое трето лице како резултат на несреќа, небрежност, злоупотреба, невнимание или некоја друга употреба што не е во согласност со упатството за употреба не се опфатени со гаранцијата.

Со неовластено поправање (или обид за поправање) може да се поништи гаранцијата без разлика дали штетата е предизвикана од таа поправка/обид или не.

Со отстранувањето или оштетувањето на етикетата за рангирање на производот или нејзината нечитливост се поништува оваа гаранција.

Освен ако не е наведено подолу, bissell и дистрибутерите не сносат одговорност за никаква непредвидлива загуба или штета или за случајна или последична штета од каква било природа во врска со употребата на овој производ вклучително и загуба на добивка, бизнис, прекин во работењето, загуба на можности, болка, непријатност или разочарување, но не само тоа. Освен ако не е наведено подолу, одговорноста на bissell не ја надминува набавната вредност на производ.

BISSELL не ја исклучува или ограничува одговорноста за (а) смрт или лична повреда предизвикана од наша небрежност или небрежност на нашите вработени, агенти или подизведувачи; (б) измама или лажно претставување; (в) или за кое било друго прашање што не може да се исклучи или ограничи според законот.

**НАПОМЕНА:** Чувајте ја оригиналната сметка од продавачот. Таа претставува доказ за датумот на купување во случај на барање за активирање на гаранцијата. Повеќе детали ќе најдете во гаранцијата.

# Грижа за корисници

Доколку за производот од BISSELL е потребно сервисирање или активирање на ограничената гаранција, одете на [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).

# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**LEES ALLE INSTRUCTIES GRONDIG DOOR VOORDAT U UW APPARAAT GEBRUIKT.** Er zijn een aantal voorzorgsmaatregelen die bij gebruik van elektrische apparaten in acht genomen moeten worden, waaronder de volgende:



## WAARSCHUWING

### OM HET RISICO OP BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN OF LETSEL TE BEPERKEN:

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar worden gebruikt, alsook door personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits ze begeleiding of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en ze de gevaren begrijpen die daarmee gepaard gaan. Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker dienen niet door kinderen zonder toezicht te gebeuren.
- Er dient op te worden toegezien dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Houd haar, loszittende kleding, vingers en overige lichaamsdelen weg bij de openingen, bewegende onderdelen en accessoires van het apparaat.
- Plastic folie kan gevaarlijk zijn. Om verstikkingsgevaar te voorkomen, dient u de folie uit de buurt van kinderen te houden.
- Gebruik het apparaat alleen zoals aangegeven in deze gebruikershandleiding.
- Gebruik alleen opzetstukken die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Als het apparaat niet werkt zoals het hoort, gevallen is, beschadigd is, buitenshuis heeft gestaan of in het water is gevallen; doe dan geen poging om het te gebruiken, maar laat het apparaat repareren bij een bevoegd servicecentrum.
- Stop geen objecten in de openingen.
- Gebruik het apparaat niet als een van de openingen geblokkeerd is; houd openingen vrij van stof, pluizen, haar en andere zaken die de luchtstroom kunnen beperken.
- Wees extra voorzichtig als u trappen schoonmaakt.
- Gebruik het apparaat niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen op te zuigen, zoals petroleum, of gebruik het niet in ruimtes waar die aanwezig kunnen zijn.
- Zuig geen giftige materialen op (bleekmiddel, ammoniak, gootsteenontstopper, etc.).
- Gebruik het apparaat niet in een afgesloten ruimte, gevuld met dampen afkomstig van verf of oliebasis, verfverdunner, mottenbeschermingsmiddelen, ontvlambare stof of andere explosieve of giftige dampen.
- Zuig niets op dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
- Niet gebruiken zonder filters.
- Gebruik het apparaat niet op een natte ondergrond. Stel het apparaat niet bloot aan regen. Berg het apparaat binnenshuis op.
- Als het netsnoer van de lader beschadigd is, moet het door de fabrikant, een onderhoudsmonteur of door een andere persoon met vergelijkbare kwalificaties worden vervangen om risico's te voorkomen.
- Verbrand het apparaat niet, zelfs niet als het ernstig beschadigd is. De batterijen kunnen in vuur ontploffen.
- De batterij dient op veilige wijze te worden weggegooid.
- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door een bevoegd persoon kunnen worden vervangen.
- Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de accu worden gespoten, vermijd elk contact. Als er toevallig contact met de vloeistof plaatsvindt, dient u het met water af te spoelen. Als er vloeistof in de ogen terecht komt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts. Vloeistof die uit de accu wordt gespoten, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- Laad alleen op met de lader die door de fabrikant is gespecificeerd. Een lader die geschikt is voor één type accu kan tot brandgevaar leiden wanneer gebruikt met een andere accu.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt, voor reiniging, onderhoud of reparatie van het apparaat, en in geval uw apparaat van een opzetstuk met een bewegende borstel is voorzien, voordat u het opzetstuk bevestigt of losmaakt.
- De batterij moet uit het apparaat worden gehaald alvorens weg te gooien.
- Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is. Breng het apparaat naar een servicecentrum als het niet naar behoren werkt, gevallen is, beschadigd is, buitenshuis heeft gestaan of in water is gevallen.
- Het apparaat moet van het netsnoer worden losgekoppeld als de accu wordt verwijderd.
- Dit apparaat mag alleen worden aangesloten op veilige laagspanning overeenkomstig de aanduiding op het apparaat.
- Zorg ervoor dat de uitgangsklemmen van de accu en het laadstation niet worden kortgesloten.
- Houd de batterijen uit de buurt van kinderen.
- Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg.
- Schakel alle knoppen uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Trek of draag de lader niet via het snoer, gebruik het snoer niet als handvat, sluit geen deuren met het snoer ertussen of trek het snoer niet langs scherpe randen of hoeken.
- Houd het snoer van de lader weg bij warme oppervlakken.
- Om de stekker van de lader uit het stopcontact te trekken, neemt u de stekker en niet het snoer vast.
- Pak de stekker van de lader of het apparaat niet vast met natte handen.
- Laad het apparaat niet buitenshuis op.
- Niet opladen, uit elkaar halen, boven 60 °C verwarmen of verbranden.
- Stop nooit batterijen in uw mond. Indien ingeslikt dient u contact op te nemen met uw arts of het plaatselijke antgiftencentrum.
- Vermijd dat het apparaat per ongeluk wordt gestart. Zorg dat de schakelaar op Uit is ingesteld voordat u het apparaat opeent of draagt. Het dragen van het apparaat met uw vinger op de schakelaar of het apparaat ingeschakeld op de stroomvoorziening aansluiten kan ongevallen veroorzaken.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd of aangepast is. Een beschadigde of aangepaste accu kan onverwacht gedrag vertonen en tot brandgevaar, explosiegevaar of risico op letsel leiden.
- Stel het apparaat niet bloot aan vuur of een buitensporige temperatuur. Blootstelling aan vuur of een temperatuur boven 130 °C kan een explosie veroorzaken.
- Volg alle oplaadstructies en laad het apparaat niet op wanneer het zich buiten het aangegeven temperatuurbereik bevindt. De accu verkeerd opladen of opladen wanneer de temperatuur zich buiten het aangegeven bereik bevindt, kan tot schade aan het apparaat en een verhoogd brandgevaar leiden.
- Laat uw apparaat repareren door een bevoegd monteur en alleen met identieke reserveonderdelen. Dit waarborgt een aanhoudende veiligheid van het product.
- Repareer of pas het apparaat niet zelf aan, tenzij dit wordt aangegeven in de gebruikse- en onderhoudsinstructies.
- Houd het temperatuurbereik tussen 4-30 °C tijdens het opladen van de batterij, de opslag van het apparaat of tijdens gebruik.
- Gebruik het apparaat niet tijdens het opladen.
- Dompel het apparaat niet onder in water om het te reinigen.

## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

### OORSPRONKELIJKE INSTRUCTIES.

**ALLEEN TE GEBRUIKEN MET EEN 220-240 VOLT AC 50-60 HZ-VOEDING.**

**DIT MODEL IS ALLEEN GESCHIKT VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK.**



# Garantie voor de consument

Deze Garantie is alleen buiten de VS en Canada van toepassing. De garantie wordt verstrekt door BISSELL International Trading Company B.V. ('BISSELL').

Deze Garantie wordt verstrekt door BISSELL. De Garantie biedt u specifieke rechten. Het wordt als extra voordeel aangeboden, bovenop de rechten die u volgens de wet heeft. Volgens de wet beschikt u tevens over andere rechten, welke per land kunnen verschillen. U kunt meer informatie over uw wettelijke rechten en rechtsmiddelen bekomen door contact op te nemen met uw lokale adviesdienst voor consumenten. Niets uit deze Garantie vervangt of doet afbreuk aan uw wettelijke rechten of rechtsmiddelen. Als u meer hulp nodig heeft met betrekking tot deze Garantie of vragen heeft over wat er gedekt wordt door de Garantie, neem dan gerust contact op met de klantenservice van BISSELL of uw lokale dealer.

Deze Garantie wordt aan de oorspronkelijke koper van het nieuwe product verstrekt en is niet overdraagbaar. U moet de datum van aankoop kunnen aantonen om iets volgens deze Garantie te kunnen claimen.

Het kan zijn dat we enkele persoonlijke gegevens van u nodig hebben, zoals een postadres, om aan de voorwaarden van deze garantie te kunnen voldoen. Alle persoonsgegevens worden verwerkt volgens het privacybeleid van BISSELL, dat te vinden is op [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Beperkte garantie van 2 jaar (vanaf de datum van aankoop door de originele koper)

Behoudens de \*UITZONDERINGEN EN UITSLUITINGEN die hieronder zijn vermeld, zal BISSELL elk defect of verkeerd werkend onderdeel van het product gratis repareren of vervangen, naar keuze van BISSELL (bij nieuwe, opgeknapte, enigszins gebruikte of gereviseerde onderdelen of producten).

BISSELL raadt aan om de originele verpakking en het bewijs van de aankoopdatum te bewaren zolang de Garantie duurt, voor het geval u binnen die periode een claim moet indienen volgens de Garantie. De originele verpakking is handig wanneer het product opnieuw verpakt en vervoerd moet worden, maar het is geen voorwaarde voor de Garantie.

Indien er conform deze Garantie iets vervangen wordt door

BISSELL, dan geldt de Garantie voor het nieuwe item alleen voor de resterende periode van deze Garantie (berekend vanaf de datum van de originele aankoop). De periode van deze Garantie wordt niet verlengd, ongeacht of uw product gerepareerd of vervangen werd.

## \*UITZONDERINGEN EN UITSLUITINGEN VAN DE GARANTIEVOORWAARDEN

De Garantie is van toepassing op producten die gebruikt worden voor persoonlijk huishoudelijk gebruik en niet voor commercieel gebruik of bij verhuur. Onderdelen met een beperkte levensduur, zoals filters, riemen en zwabberdoekjes, die af en toe vervangen of onderhouden moeten worden door de gebruiker, vallen niet onder deze Garantie.

Deze Garantie is niet van toepassing op gebreken die voortkomen uit slijtage. Beschadiging en slecht functioneren veroorzaakt door de gebruiker of een derde partij, ongeacht of dat het resultaat is van een ongeluk, nalatigheid, misbruik of enig andere vorm van gebruik die niet overeenstemt met de Handleiding, wordt niet gedekt door deze Garantie.

Een onbevoegde reparatie (of poging daartoe) zal deze Garantie nietig verklaren, ongeacht of de schade werd veroorzaakt door die reparatie/poging.

Verwijdering van of knoeien met het productinformatielabel op het product, of dit label onleesbaar maken, zal deze Garantie nietig verklaren.

Met uitzondering van hetgeen hieronder uiteengezet is, zijn bissell en haar dealers noch aansprakelijk voor onvoorziene verlies of onvoorziene schade, noch voor incidentele schade of gevolgschade van welke aard dan ook, die gepaard gaat met het gebruik van dit product, inclusief maar zonder beperking van inkomstenderving, verlies van handel, werkonderbreking, gemiste kansen, tegenspoed, ongemak of teleurstelling. Met uitzondering van hetgeen hieronder uiteengezet is, reikt bissells aansprakelijkheid niet verder dan de aankoopprijs van het product.

BISSELL zal haar aansprakelijkheid op geen enkele wijze uitsluiten of beperken voor (a) overlijden of persoonlijk letsel veroorzaakt door nalatigheid van ons of onze werknemers, agenten of toeleveranciers; (b) fraude of een frauduleuze onjuiste voorstelling; (c) of een andere kwestie die volgens de wet niet kan worden uitgesloten of beperkt.

**OPMERKING:** bewaar uw originele bewijs van aankoop zorgvuldig. Dit vormt het bewijs voor de aankoopdatum wanneer u een claim onder de Garantie wilt indienen. Zie Garantie voor meer informatie.

# Klantenservice

Heeft uw BISSELL-product een servicebeurt nodig of wilt u een garantieclaim indienen, neem dan online of telefonisch contact met ons op:

**Website:**  
[global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)

**Telefoonnummer:**  
BE: +32 78480196  
NL: +31 738080182

# VIKTIGE SIKKERHETSREGLER

## LES ALLE REGLENE FØR DU BRUKER APPARATET.

Når du bruker et elektrisk apparat, må du ta visse grunnleggende forholdsregler, inkludert følgende:



## ADVARSEL

### SLIK REDUSERER DU FAREN FOR BRANN, ELEKTRISK STØT OG SKADER:

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, så lenge de har mottatt veiledning eller instruksjon om bruk av apparatet på en sikker måte, og forstår hvilke farer som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke foretas av barn, med mindre de er under oppsyn.
- Barn bør være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Hold hår, løst sittende klær, fingre og alle kroppsdeler unna åpningsene og de bevegelige delene i apparatet og ekstrastyret.
- Plastfilmen kan være farlig. For å unngå kvelningsfare må apparatet holdes unna barn.
- Må ikke brukes som beskrevet i denne brukerveiledningen.
- Bruk kun ekstrastyr som anbefales av produsenten.
- Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, har falt ned, har blitt skadet, har stått utendørs eller har blitt nedsenket i vann, må du ikke prøve å bruke det. Få apparatet reparert ved et autorisert serviceverksted.
- Ikke plasser gjenstander i åpningsene.
- Må ikke brukes hvis noen av åpningsene er blokkert. Hold åpningsene fri for støv, lo, hår og alt som kan redusere luftstrømmen.
- Vær ekstra forsiktig ved rengjøring i trapper.
- Må ikke brukes til å suge opp brannfarlige væsker, for eksempel bensin, eller brukes i områder hvor slike stoffer kan være til stede.
- Ikke sug opp giftig materiale (klorblekemiddel, ammoniakk, avløpsrensere osv.)
- Ikke bruk apparatet i et lukket rom fylt med damp fra oljemaling, løsemidler, midler for møllimpregnering, brennbart støv eller andre eksplosive eller giftige damper.
- Ikke sug opp noe som brenner eller ryker, for eksempel sigaretter, fyrstikker eller varm aske.
- Ikke bruk uten filtre på plass.
- Ikke bruk på våte overflater. Må ikke utsettes for regn. Oppbevares innendørs.
- Hvis ladekabelen skades, må den erstattes av produsenten, serviceverkstedet eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Ikke brenn apparatet selv om det er alvorlig skadet. Batteriene kan eksplodere hvis de utsettes for brann.
- Batteriet skal avhendes forsvarlig.
- Dette apparatet inneholder batterier som kun kan skiftes ut av en faglært person.
- Under tøffe forhold kan batteriet avgis væske; unngå berøring. Hvis det oppstår kontakt ved et uhell, skyl med vann. Hvis det kommer væske i øynene, oppsøk dessuten medisinsk hjelp. Væske som utstøtes ut fra batteriet, kan forårsake irritasjon eller brannskader.
- Lad kun med laderen spesifisert av produsenten. En lader som er egnet for én type batteripakke, kan representere brannrisiko ved bruk med en annen batteripakke.

- Ta ut strømkontakten når apparatet ikke er i bruk, før rengjøring, vedlikehold eller service på apparatet og hvis apparatet har et tilbehørsverktøy med bevegelig børste, før du aktiverer eller deaktiverer verktøyet.
- Batteriet må fjernes fra apparatet før det kastes.
- Må ikke brukes hvis ledningen eller støpslet er skadet. Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, har blitt utsatt for fall, er skadet, har stått utendørs eller blitt nedsenket i vann, må det leveres til et autorisert serviceverksted.
- Apparatet må være frakoblet strømmen når du fjerner batteriet.
- Apparatet må bare tilføres strøm med ekstra lav spenning, i henhold til merkingen på apparatet.
- Batteripakkens og ladebasens utgangsterminaler skal ikke kortsluttes.
- Oppbevar batteriene utilgjengelig for barn.
- Avhend brukte batterier omgående.
- Slå av alle kontroller før du kobler fra.
- Ikke dra eller bær laderen etter ledningen, ikke bruk ledningen som håndtak, ikke la ledningen komme i klem i dører eller dra ledningen rundt skarpe kanter eller hjørner.
- Hold ladekabelen unna varme overflater.
- Ta tak i kontakten på laderen, ikke ledningen, for å koble fra.
- Ikke håndter ladestøpslet eller apparatet med våte hender.
- Ikke lad apparatet utendørs.
- Ikke lad, demonter, varm over 60 °C eller tenn på.
- Stikk aldri batterier i munnen. Hvis batteriene svelges, kontakt lege eller lokal giftsentral.
- Unngå utilsikket start. Påse at bryteren er i av-posisjon før du løfter opp eller bærer apparatet. Hvis du bærer apparatet med fingeren på bryteren eller aktiverer apparatet med bryteren på, øker sannsynligheten for ulykker.
- Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller modifisert. Skadede eller modifiserte batterier kan fungere uforutsigbart og medføre brann, eksplosjon eller fare for personskader.
- Ikke utsett apparatet for brann eller svært høy temperatur. Eksposering for brann eller temperatur over 130 °C kan forårsake eksplosjon.
- Følg alle ladeinstruksjoner, og ikke lad opp apparatet utenfor temperaturområdet som er angitt i instruksjonene. Feillading eller lading under temperaturer utenfor spesifisert temperaturområde kan skade batteriet og øke risikoen for brann.
- Få utført service av en kvalifisert person. Bruk kun identiske reservedeler. Dette sikrer at produktsikkerheten opprettholdes.
- Ikke modifierer eller forsøk å reparere apparatet på andre måter enn det som er angitt i bruks- og vedlikeholdsinstruksene.
- Hold temperaturen mellom 4 og 30 °C når du lader batteriet, lagrer enheten eller under bruk.
- Ikke bruk apparatet under lading.
- Må ikke rengjøres ved å nedsenkes i vann.

## TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE

### ORIGINALINSTRUKSJONER.

SKAL KUN BRUKES MED EN STRØMFORSYNING PÅ 220–240 VOLT A.C. 50–60 HZ.

DENNE MODELLEN ER KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUK.

# Forbrukergaranti

Denne garantien gjelder kun utenfor USA og Canada. Den gis av BISSELL® International Trading Company B.V. («BISSELL»).

Denne garantien tilbys av BISSELL. Den gir deg bestemte rettigheter. Den tilbys som en ekstra garanti i tillegg til rettighetene dine ifølge loven. Du har også andre rettigheter i henhold til loven, som kan variere fra land til land. Du får mer informasjon om dine juridiske rettigheter ved å ta kontakt med forbrukerrådet. Ingenting i denne garantien erstatter eller begrenser noen av dine rettigheter i henhold til loven. Hvis du trenger mer informasjon om denne garantien, eller har spørsmål om hva den dekker, kan du ta kontakt med BISSELL Consumer Care eller din lokale forhandler.

Denne garantien gis til den som opprinnelig kjøpte produktet nytt, og kan ikke overdras. Du må kunne bevise kjøpsdatoen for å fremsette krav under denne garantien.

Det kan være vi må samle inn enkelte personlige opplysninger, som f.eks. postadressen din, for at garantivilkårene skal kunne oppfylles. Alle personopplysningene blir håndtert i samsvar med personvernklæringen til BISSELL. Den finner du på [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Begrenset toårsgaranti (fra datoen den opprinnelige kjøperen gjorde kjøpet)

I henhold til \*UNNTAK OG FRASKRIVELSER beskrevet nedenfor vil BISSELL etter forgodtbefinnende og uten omkostninger for deg reparere eller erstatte (med nye, oppgraderte, pent brukte eller gjenproduserte komponenter og produkter) deler eller produkter med defekter eller funksjonsfeil.

BISSELL anbefaler at originalemballasjen og beviset på kjøpsdatoen oppbevares så lenge garantiperioden gjelder, i tilfelle det blir behov for å fremsette garantikrav i løpet av garantiperioden. Bevaring av originalemballasjen forenkler eventuell pakking og transport, men er ikke noe krav i henhold til garantien.

Hvis produktet ditt erstattes av BISSELL i henhold til denne garantien, drar den nye varen nytte av den gjenstående garantiperioden (som

beregnes fra datoen for det opprinnelige kjøpet). Denne garantiperioden skal ikke utvides selv om produktet repareres eller erstattes.

### \*UNNTAK FRA GARANTIBESTEMMELSENE

Denne garantien gjelder produkter til personlig husholdningsbruk, og som ikke brukes til kommersielle formål eller til utleie. Forbruksmaterieell som filtre, belter og moppeputer, som må erstattes eller utbedres fra tid til annen, dekkes ikke av denne garantien.

Denne garantien gjelder ikke eventuelle defekter som oppstår som følge av normal slitasje. Skader eller funksjonsfeil som forårsakes av brukeren eller en tredjepart som følge av en ulykke, uaktsomhet, misbruk eller annen bruk som ikke er i samsvar med brukerhåndboken, dekkes ikke av denne garantien.

Alle uautoriserte reparasjoner (eller forsøk på reparasjoner) kan ugyldiggjøre denne garantien, uansett om skaden er forårsaket av denne reparasjonen eller forsøket på reparasjon.

Hvis typeskiltet på produktet fjernes eller gjøres uleselig, blir denne garantien ansett som ugyldig.

Med unntak av det som er angitt nedenfor, er ikke bissell eller dets forhandlere ansvarlige for noe tap eller noen uforutsett skade, eller for tilfældige skader eller følgeskader av noe slag, knyttet til bruken av dette produktet, inkludert og uten begrensninger, tap av inntekt eller virksomhet, avbrudd i forretningsdrift, tapte muligheter, ubehag, ubeleilighet eller skuffelse. Med unntak av det som er angitt nedenfor, skal ikke bissells ansvar overgå produktets kjøpspris.

BISSELL vil ikke på noen måte utelukke eller begrense sitt ansvar for (a) dødsfall eller personskader som skyldes vår forsømmelse eller forsømmelse hos våre ansatte, agenter eller underleverandører, (b) bedrageri eller bedragerisk forledelse eller (c) noen andre forhold som ikke kan utelukkes eller begrenses i henhold til loven.

**MERK:** Behold den originale kvitteringen for kjøpet. Den beviser kjøpsdatoen i tilfelle du ønsker å fremsette et garantikrav. Se garantien for flere opplysninger.

# Forbrukerkontakt

Hvis BISSELL-produktet ditt trenger service eller du har et krav under vår begrensede garanti, kan du kontakte oss online eller via telefon:

**Nettsted:** [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)

**Telefonnummer:** +47 21930578

# WAŻNE INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE

**PRZED SKORZYSTANIEM Z URZĄDZENIA PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE JEGO OBSŁUGI.** Podczas używania przyrządów elektrycznych należy przestrzegać podstawowych środków ostrożności, następujących zasad:



## OSTRZEŻENIE

### ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO POŻARU, PORAZENIA PRĄDEM LUB USZKODZENIA CIAŁA:

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej bądź osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały poinstruowane, jak korzystać z urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją potencjalne zagrożenia. Urządzeniem nie mogą się bawić dzieci. Czynności czyszczenia oraz konserwacji urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Należy dopilnować, żeby dzieci nie wykorzystywały urządzenia do zabawy.
- Włosy, luźne ubrania, palce oraz wszystkie części ciała należy trzymać z dala od otworów i ruchomych części urządzenia oraz jego akcesoriów.
- Plastikowa folia może stanowić niebezpieczeństwo. Aby zapobiec ryzyku uduszenia, trzymać z dala od dzieci.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
- Używać urządzenia wyłącznie z oprzyrządowaniem zalecanym przez producenta.
- Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, zostało upuszczone, zniszczone, pozostawione na zewnątrz lub wpadło do wody, nie należy go używać i należy zlecić naprawę w autoryzowanym serwisie.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów w otworach urządzenia.
- Nie należy używać urządzenia, jeżeli którykolwiek z otworów jest zablokowany. Urządzenie należy chronić przed kurzem, sierścią, włosami i wszystkim tym, co może ograniczać przepływ powietrza.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas sprzątania schodów.
- Urządzenia nie należy używać w celu zbierania zapalnych lub łatwopalnych płynów, takich jak ropa naftowa, ani stosować w obszarach, w których mogą one występować.
- Nie należy zbierać materiałów toksycznych (wybielaczy chlorowych, amoniaku, środków do udrożniania kanalizacji itp.).
- Nie należy używać urządzenia w zamkniętych pomieszczeniach, w których obecne są opary farb olejnych, rozcieńczalników do farb lub niektórych środków przeciw molom bądź też w których znajduje się łatwopalny pył lub inne wybuchowe lub toksyczne opary.
- Nie należy zbierać płonących lub dymiących przedmiotów lub materiałów, takich jak papierosy, zapalki lub gorący popiół.
- Nie używać bez założonych filtrów.
- Nie używać urządzenia na wilgotnych powierzchniach. Nie wystawiać na działanie deszczu. Przechowywać w pomieszczeniach zamkniętych.
- Jeśli przewód zasilający ładowarki jest uszkodzony, aby uniknąć zagrożenia, powinien zostać wymieniony u producenta, w autoryzowanym serwisie lub przez osobę o odpowiednich kwalifikacjach.
- Nie spopielać urządzeń, nawet jeśli uległo poważnemu uszkodzeniu.
- Akumulatory włożone do ognia mogą wybuchnąć.
- Akumulator zutylizować w bezpieczny sposób.
- To urządzenie jest wyposażone w akumulatory, które mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
- Przy niewłaściwych warunkach użytkowania z akumulatora może wyciekać płyn – należy unikać kontaktu. Po przypadkowym kontakcie z płynem spłukać narażone miejsce wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, poszukać pomocy medycznej. Płyn wyciekający z akumulatora może spowodować podrażnienia lub poparzenia.
- Akumulatory należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki określonej przez producenta. Ładowarka przeznaczona do ładowania jednego typu akumulatora może być przyczyną pożaru w przypadku ładowania innego akumulatora.

- Odłączyć ładowarkę od gniazdka elektrycznego, gdy nie jest używana, przed czyszczeniem, konserwacją lub serwisowaniem, a gdy urządzenie wyposażone w akcesoria z ruchomą szcztką – przed założeniem lub zdjęciem tych akcesoriów.
- Przed złomowaniem urządzenia należy wyjąć z niego baterie.
- Nie należy używać urządzenia, jeżeli przewód lub ładowarka są uszkodzone. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, zostało upuszczone, zniszczone, pozostawione na zewnątrz lub wpadło do wody, należy zwrócić je do serwisu.
- Przed demontażem akumulatora należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Nie wolno podłączać urządzenia pod inne napięcie niż napięcie SELV zgodne z oznaczeniami na urządzeniu.
- Nie zwierać wyprowadzeń wyjściowych zestawu akumulatorów ani w podstawie ładowarki.
- Trzymać akumulatory z dala od dzieci.
- Zużyte akumulatory niezwłocznie utylizować.
- Przed odłączeniem urządzenia należy wyłączyć wszystkie układy sterowania.
- Nie należy wyciągać wtyczki ani przenosić ładowarki, ciągnąc za przewód. Przewodu nie należy używać jako uchwyty, przycinać go drzwiami ani przeciągać po ostrych krawędziach i narożnikach.
- Przewód ładowarki należy trzymać z dala od gorących powierzchni.
- Aby odłączyć urządzenie od prądu, należy chwycić za wtyczkę ładowarki, a nie za przewód.
- Nie dotykać wtyczki ładowarki ani urządzenia mokrymi rękami.
- Nie łączyć urządzenia na zewnątrz.
- Nie łączyć, nie demontować, nie nagrzewać powyżej 60°C ani nie wrzucać do ognia.
- Nigdy nie wkładać akumulatorów do ust. W przypadku poknięcia skontaktować się z lekarzem lub oddziałem ratownictwa.
- Chronić przed przypadkowym uruchomieniem. Przed podniesieniem i przenoszeniem urządzenia upewnić się, że przełącznik znajduje się w pozycji wyłączonej. Przenoszenie urządzenia, trzymając palec na wyłączniku, lub podłączanie do zasilania urządzenia z przełącznikiem w pozycji włączonej może doprowadzić do wypadku.
- Nie używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego urządzenia. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób i spowodować pożar, wybuch lub obrażenia ciała.
- Nie narażać urządzenia na działanie ognia lub zbyt wysoką temperaturę. Narażenie urządzenia na działanie ognia lub temperatury wyższej niż 130°C może spowodować wybuch.
- Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie łączyć urządzenia poza zakresem temperatur określonym w instrukcji. Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach poza określonym zakresem temperatur może spowodować uszkodzenie akumulatora i zwiększyć ryzyko pożaru.
- Czynności serwisowe powinny być wykonywane przez technika wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewnić to zachowanie odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa produktu.
- Nie modyfikować ani nie próbować naprawiać urządzenia poza czynnościami wskazanymi w instrukcji obsługi i pielęgnacji urządzenia.
- Urządzenie powinno być używane w zakresie temperatur 4–30°C podczas ładowania akumulatora, przechowywania i eksploatacji urządzenia.
- Nie należy używać urządzenia podczas ładowania.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie podczas jego czyszczenia.

## NALEŻY ZACHOWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ

**ORYGINALNA INSTRUKCJA. URZĄDZENIE PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO ZASILANIA PRĄDEM O NAPIĘCIU 220–240 V AC, 50–60 Hz.**

**TEN MODEL JEST PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.**

# Gwarancja konsumentka

Gwarancja ma zastosowanie wyłącznie poza USA i Kanadą. Jest ona udzielana przez firmę BISSELL® International Trading Company B.V. („BISSELL”).

Gwarancja udzielana jest przez firmę BISSELL. Przyznaje ona klientom określone prawa. Jest oferowana w ramach dodatkowych korzyści obok uprawnień wynikających z krajowych przepisów prawnych. Klient może mieć również inne uprawnienia wynikające z przepisów prawnych, które mogą różnić się w poszczególnych krajach. Informacje na temat przysługujących praw i świadczeń można zdobyć, kontaktując się z lokalnym rzecznikiem praw konsumenta. Żadne z postanowień niniejszej gwarancji nie zastępuje ani nie zmniejsza zakresu jakichkolwiek uprawnień wynikających z lokalnego prawa. Jeśli potrzebujesz dodatkowych informacji dotyczących niniejszej gwarancji lub masz pytania dotyczące jej zakresu, skontaktuj się z działem obsługi klienta BISSELL lub z lokalnym dystrybutorem.

Niniejsza gwarancja jest udzielana pierwszemu nabywcy produktu i nie podlega przeniesieniu. Aby skorzystać z niniejszej gwarancji, należy udowodnić datę zakupu produktu.

W celu spełnienia warunków niniejszej gwarancji może być konieczne uzyskanie niektórych danych osobowych, takich jak adres do korespondencji. Wszelkie dane osobowe będą przetwarzane zgodnie z Polityką prywatności firmy BISSELL, którą można znaleźć na stronie [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ograniczona dwuletnia gwarancja (od daty zakupu przez pierwszego nabywcę)

Poza \*WYJĄTKAMI I WYKLUCZENIAMI podanymi poniżej firma BISSELL zobowiązuje się do naprawy lub wymiany (z nowymi, odnowionymi, nieznacznie używanymi lub regenerowanymi częściami składowymi lub produktami) wadliwych lub źle działających części lub produktów, według własnego uznania i bezpłatnie.

Firma BISSELL zaleca zachowanie oryginalnego opakowania i paragonu/faktury z datą zakupu przez cały okres trwania gwarancji na wypadek wystąpienia potrzeby skorzystania z niej. Zachowanie oryginalnego opakowania może ułatwić proces pakowania i transportu urzędzającego, ale nie jest warunkiem skorzystania z gwarancji.

Jeżeli w ramach niniejszej gwarancji firma BISSELL wymieni produkt na nowy model, będzie on objęty gwarancją przez pozostały okres jej ważności (licząc od daty zakupu

pierwszego produktu). Okres tej gwarancji nie podlega przedłużeniu bez względu na to, czy dany produkt zostanie naprawiony czy wymieniony.

## \*WYJĄTKI I WYKLUCZENIA DOTYCZĄCE GWARANCJI

Niniejsza gwarancja dotyczy produktów wykorzystywanych do prywatnego użytku domowego, a nie zastosowań komercyjnych lub wypożyczania. Elementy podlegające zużyciu, takie jak filtry, pasy i pady na mopa, które muszą być okresowo wymieniane lub serwisowane przez użytkownika, nie są objęte niniejszą gwarancją.

Niniejsza Gwarancja nie obejmuje usterek występujących w sposób naturalny w wyniku eksploatacji. Niniejszą gwarancją nie są objęte uszkodzenia lub usterki spowodowane przez użytkownika lub osoby trzecie w wyniku wypadku, zaniedbania, nieprawidłowego użycia, niedopatrzenia ani jakiegokolwiek innego użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi.

Nieautoryzowane naprawy (lub próby napraw) mogą spowodować unieważnienie gwarancji bez względu na to, czy uszkodzenie nastąpiło w wyniku tej naprawy/próby.

Gwarancja traci ważność w przypadku usunięcia lub sfałszowania etykiety z oznakowaniem produktu na produkcji lub w przypadku, gdy stanie się ona nieczytelna.

Z wyłączeniem poniższych zastrzeżeń firma bissell i jej dystrybutorzy nie ponoszą odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty lub szkody, których nie można przewidzieć, ani za szkody przypadkowe lub wtórne dowolnego rodzaju wynikłe ze stosowania produktu, w tym w szczególności za utratę zysków, utratę możliwości prowadzenia działalności, przerwę w działalności, utratę okazji do zwiększenia zysków, stres, niedogodności lub niezadowolone z produktu. Z wyłączeniem poniższych zastrzeżeń zakres odpowiedzialności firmy bissell nie może przekroczyć ceny zakupu produktu.

Firma BISSELL nie wyklucza ani nie ogranicza w żaden sposób odpowiedzialności firmy za: (a) śmierć lub uszkodzenie ciała spowodowane naszym zaniedbaniem lub zaniedbaniem ze strony naszych pracowników, pośredników lub podwykonawców; (b) oszustwo lub świadome wprowadzenie w błąd; (c) dowolny inny przypadek, za który odpowiedzialność nie może zostać wykluczona lub ograniczona w świetle prawa.

**UWAGA:** Zachowaj oryginalny paragon. Stanowi on dowód daty zakupu w przypadku roszczenia gwarancyjnego. Więcej informacji można znaleźć w tekście gwarancji.

# Centrum Obsługi Klienta

Jeśli Twój produkt BISSELL wymaga serwisu lub roszczenia w ramach naszej ograniczonej gwarancji, skontaktuj się z nami online lub telefonicznie:

**Strona internetowa:** [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)

**Numer telefonu:** +48 (0)221284879

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

## LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.

Quando utiliza um aparelho elétrico deve tomar precauções básicas, incluindo as seguintes:



## ADVERTÊNCIA

### PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉTRICO OU LESÃO:

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam supervisionadas ou orientadas relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser executadas por crianças sem supervisão.
- As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Mantenha o cabelo, a roupa solta, os dedos e todas as partes do corpo afastadas de aberturas e de peças em movimento do aparelho e dos seus acessórios.
- As películas de plástico podem ser perigosas. Para evitar o risco de asfixia, manter fora do alcance das crianças.
- Utilize apenas conforme descrito neste manual do utilizador.
- Utilize apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.
- Caso o aparelho não esteja a funcionar como esperado, tenha caído, tenha sido danificado, tenha sido deixado no exterior ou tenha estado em contacto com água, não tente trabalhar com o mesmo e solicite a sua reparação junto de um centro de reparação autorizado.
- Não coloque objetos nas aberturas.
- Não utilize com nenhuma das aberturas bloqueadas; retire pó, pelos, cabelos e tudo o que possa reduzir o fluxo de ar.
- Tenha cuidados redobrados quando estiver a fazer limpeza em escadas.
- Não utilize o aparelho para aspirar líquidos inflamáveis ou combustíveis, tais como petróleo, nem em áreas onde estes possam estar presentes.
- Não utilize o aparelho para aspirar material tóxico (líxivia de cloro, amónia, desentupidores, etc.).
- Não utilize o aparelho num espaço fechado cheio de vapores provenientes de tinta de base de óleo, de diluente de tinta, de algumas substâncias de tratamento contra as traças, de pó inflamável ou de outros vapores tóxicos ou explosivos.
- Não utilize o aparelho para aspirar objetos em chamas ou com fumo tais como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
- Não utilize o aparelho sem os filtros colocados.
- Não utilize em superfícies molhadas. Não exponha à chuva. Armazene no interior.
- Se o cabo de alimentação do carregador for danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo técnico de reparação ou por pessoas com qualificação equivalente, de modo a evitar perigos.
- Não queime o aparelho mesmo se este estiver bastante danificado. As baterias podem explodir com o fogo.
- A bateria deve ser eliminada de forma segura.
- Este aparelho possui baterias que são substituíveis apenas por uma pessoa qualificada.
- Sob condições abusivas, pode ser ejetado líquido da bateria; evite o contacto. Se acidentalmente ocorrer contacto, enxague com água. Se líquido entrar em contacto com os olhos, deve também procurar ajuda médica. O líquido ejetado da bateria pode causar irritações ou queimaduras.
- Recarregue apenas com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador que é adequado para um tipo de conjunto de baterias pode criar um risco de incêndio quando utilizado com outro conjunto de baterias.
- Desligue o carregador da tomada elétrica quando não estiver em utilização, antes de proceder à limpeza, manutenção ou reparação do aparelho e caso o seu aparelho possuir uma ferramenta acessória com uma escova móvel, antes de conectar ou desconectar a ferramenta.
- A bateria deve ser retirada do aparelho antes de ser eliminada.
- Não utilize com um cabo ou carregador danificados. Caso o aparelho não esteja a funcionar como esperado, tenha caído, tenha sido danificado, tenha sido deixado no exterior ou tenha estado em contacto com água, envie-o para um centro de reparação.
- O aparelho deve ser desligado da rede elétrica para remoção da bateria.
- Este aparelho só deve ser fornecido com uma tensão extra baixa de segurança correspondente à marcação no aparelho.
- O conjunto da bateria e os terminais de saída da base do carregador não devem ser colocados em curto-circuito.
- Mantenha as baterias fora do alcance das crianças.
- Elimine imediatamente baterias usadas.
- Desligue todos os controles antes de retirar a ficha da tomada.
- Não puxe nem transporte o carregador pelo cabo, não utilize o cabo como uma pega, não feche a porta no cabo, nem puxe o cabo em extremidades ou cantos afiados.
- Mantenha o cabo do carregador afastado de superfícies aquecidas.
- Para retirar a ficha da tomada, puxe pela ficha do carregador, não pelo cabo.
- Não manuseie a ficha do carregador nem o aparelho com as mãos molhadas.
- Não carregue a unidade no exterior.
- Não recarregue, não desmonte, não aqueça a mais de 60 °C nem queime.
- Nunca coloque baterias na boca. Se engolidas, contacte o seu médico ou o centro antiveneno local.
- Previna o arranque não-intencional. Garanta que o interruptor está na posição Off (desligado) antes de transportar ou pegar no aparelho. Transportar o aparelho com o dedo no interruptor ou fornecer energia ao aparelho com o interruptor ligado é um convite para acidentes.
- Não utilize aparelhos danificados ou modificados. Baterias danificadas ou modificadas podem apresentar comportamentos imprevisíveis e resultar em fogo, explosão ou risco de ferimentos.
- Não exponha o aparelho ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas superiores a 130 °C pode resultar em explosão.
- Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o aparelho fora do intervalo de temperatura especificado nas instruções. O carregamento impróprio ou a temperaturas fora do intervalo especificado pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.
- Permita que a manutenção seja realizada apenas por um técnico de reparação qualificado, utilizando exclusivamente peças de substituição idênticas. Isto irá assegurar que a segurança do produto é mantida.
- Não modifique nem tente reparar o aparelho a não ser como indicado nas instruções de utilização e cuidado.
- Mantenha o intervalo de temperatura entre 4-30 °C ao carregar a bateria, ao armazenar a unidade e durante a utilização.
- Não utilize o aparelho durante o carregamento.
- Não mergulhe em água para limpar.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

### INSTRUÇÕES ORIGINAIS.

**O APARELHO DEVE SER APENAS LIGADO A UMA FONTE DE ALIMENTAÇÃO DE 220-240 V CA 50-60 HZ. ESTE MODELO DESTINA-SE APENAS A UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA.**

# Garantia do consumidor

Esta Garantia aplica-se apenas fora dos E.U.A. e do Canadá. Esta Garantia é fornecida pela BISSELL® International Trading Company B.V. ("BISSELL").

Esta Garantia é fornecida pela BISSELL. Esta Garantia confere-lhe direitos específicos. Esta Garantia confere benefícios adicionais relativamente aos seus direitos ao abrigo da lei. Além desses direitos, existem outros direitos que a lei reconhece que variam de país para país. Pode informar-se sobre os seus direitos e recursos jurídicos ao entrar em contacto com o serviço de aconselhamento ao consumidor local. Nada nesta Garantia substitui ou reduz quaisquer dos seus direitos ou recursos jurídicos. Entre em contacto com o Apoio ao cliente da BISSELL ou com o seu distribuidor local se precisar de esclarecimentos adicionais em relação a esta Garantia ou se tiver questões em relação à cobertura da mesma.

Esta Garantia é fornecida ao comprador original do produto novo e não é transferível. Tem de apresentar prova da data de compra para poder reclamar esta Garantia.

Poderá ser necessário obter algumas informações pessoais suas, como a morada, para cumprimento dos termos desta garantia. Todos os dados pessoais serão tratados conforme a Política de Privacidade da BISSELL, que poderá ser consultada em [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Garantia limitada de 2 anos (a partir da data de compra pelo comprador original)

Sujeita às \*EXCEÇÕES E EXCLUSÕES abaixo identificadas, a BISSELL irá proceder à reparação ou substituição (por componentes ou produtos novos, restaurados, pouco utilizados ou refabricados), à escolha da BISSELL, sem quaisquer custos, de qualquer peça ou produto com defeito ou avaria.

A BISSELL recomenda que guarde a embalagem original e a prova da data de compra durante o período de Garantia, caso surja a necessidade, dentro desse mesmo período, de reclamar a Garantia. Guardar a embalagem original irá ajudar em termos de reembalamento e transporte, mas não é uma condição da Garantia.

Se o seu produto for substituído pela BISSELL recorrendo a esta Garantia, o novo item beneficia do restante prazo desta Garantia (calculado a partir da data de compra original). O período desta Garantia não será prolongado, independentemente de o produto ser ou não reparado ou substituído.

## \*EXCEÇÕES E EXCLUSÕES DOS TERMOS DA GARANTIA

Esta Garantia aplica-se a produtos destinados à utilização doméstica pessoal e não para fins comerciais ou para aluguer. Os componentes consumíveis, tais como os filtros, as correias e as mopas, que têm de ser substituídos ou sujeitos a manutenção periódica por parte do utilizador, não estão cobertos por esta Garantia.

Esta Garantia não se aplica a qualquer defeito resultante de desgaste natural. Os danos ou as avarias causados pelo utilizador ou por terceiros, seja como resultado de acidente, negligência, utilização abusiva, negligente ou qualquer outra utilização que não esteja em conformidade com o Manual do Utilizador não estão cobertos por esta Garantia.

Uma reparação (ou tentativa de reparação) não autorizada poderá anular esta Garantia, independentemente de terem sido causados ou não danos por essa reparação/tentativa.

Retirar ou alterar a Etiqueta de Classificação do Produto que se encontra no produto ou torná-la ilegível irá anular esta Garantia.

Com a exceção do que é abaixo indicado, a bissell e os seus distribuidores não são responsáveis por quaisquer perdas ou danos não previstos ou por danos acidentais ou indiretos, de qualquer natureza, associados à utilização deste produto, incluindo, entre outros, a perda de lucro, perda de negócios, interrupção de negócios, perda de oportunidades, angústia, inconveniência ou deceção. A exceção do que é abaixo indicado, a responsabilidade da bissell não vai além do preço de compra do produto.

A BISSELL não exclui ou limita, de qualquer forma, a sua responsabilidade por (a) morte ou lesão pessoal causada pela nossa negligência ou pela negligência dos nossos colaboradores, agentes ou subcontratados; (b) fraude ou representação fraudulenta; (c) ou qualquer outra situação que não possa ser excluída ou limitada ao abrigo da legislação.

**NOTA:** Guarde as faturas de venda originais. Estas faturas constituem prova da data de compra na eventualidade de recorrer à Garantia. Consulte a Garantia para mais informações.

# Apoio ao cliente

Se o seu produto BISSELL necessitar de assistência ou se necessitar apresentar uma reclamação ao abrigo da nossa garantia limitada, contacte-nos online ou por telefone:

**Local na rede Internet:** [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)

**Número de telefone:** +351 300506286

# INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

**CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL DUMNEAVOASTRĂ.**  
ATUNCI CÂND UTILIZAȚI UN APARAT ELECTRIC, TREBUIE SĂ RESPECTAȚI MĂSURILE DE PRECAUȚIE DE BAZĂ, INCLUSIV URMĂTOARELE:



## AVERTISMENT

PENTRU A REDUCE RISUL DE INCENDIU, ȘOC ELECTRIC SAU RĂNIRI:

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea din partea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Părul, îmbrăcămintea, degetele și toate părțile corpului trebuie ținute la distanță de orificiile și părțile în mișcare ale aparatului și de accesoriile acestuia.
- Folia din material plastic poate fi periculoasă. Pentru a evita pericolul de sufocare, țineți copiii la distanță.
- Utilizați numai așa cum este descris în acest ghid de utilizare.
- Utilizați numai accesoriile recomandate de producător.
- Dacă aparatul nu funcționează așa cum trebuie, a fost scăpat din mână, deteriorat, uitat afară sau a căzut în apă, nu încercați să îl utilizați și reparați-l la un centru de service autorizat.
- Nu introduceți obiecte în orificii.
- Nu utilizați cu orificiile blocate; evitați praful, scamele, părul sau orice altceva care poate diminua fluxul de aer.
- Aveți grijă deosebită când curățați pe scări.
- Nu utilizați pentru aspirarea lichidelor inflamabile sau combustibile, cum ar fi gazul, sau în zone unde acestea pot fi prezente.
- Nu curățați materiale toxice (clor, înălbitor, amoniac, agent de curățare etc.).
- Nu utilizați aparatul într-un spațiu închis, plin cu vapori degajați de vopsea pe bază de ulei, diluant de vopsea, substanțe împotriva moliiilor, pulberi inflamabile sau alți vapori explozibili sau toxici.
- Nu folosiți pentru colectarea obiectelor arzânde sau fumegânde, cum ar fi țigări, chibrituri sau cenușă încinsă.
- Nu folosiți fără filtre.
- Nu utilizați pe suprafețe umede. Nu expuneți la ploaie. Depozitați la interior.
- Dacă cablul încărcătorului este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de o persoană calificată, pentru a evita eventuale pericole.
- Nu ardeți aparatul, chiar dacă este grav deteriorat. Bateriile pot exploda în foc.
- Bateria trebuie să fie eliminată în siguranță.
- Acest aparat conține baterii care pot fi înlocuite numai de persoane calificate.
- În condiții necorespunzătoare, din baterie se poate scurge lichid; evitați contactul. Dacă accidental veniți în contact cu lichidul, clătiți cu apă. În cazul contactului lichidului cu ochii, solicitați suplimentar asistență medicală. Lichidul eliminat de baterie poate provoca iritații sau arsuri.
- Reîncărcați numai cu încărcătorul specificat de producător. Un încărcător care este adecvat pentru un tip de acumulator poate crea un pericol de incendiu atunci când este utilizat împreună cu un alt acumulator.
- Deconectați încărcătorul de la priză electrică atunci când nu îl folosiți, înainte de curățare, întreținere sau reparație și dacă aparatul are un accesoriu cu perie în mișcare, înainte de a conecta sau a deconecta accesoriul.

- Bateria trebuie scoasă din aparat înainte de a fi scoasă din uz.
- Nu utilizați aparatul cu cablul sau încărcătorul deteriorate. Dacă aparatul nu funcționează așa cum trebuie, a fost scăpat din mână, deteriorat, uitat afară sau a căzut în apă, returnați-l unui centru de service autorizat.
- Aparatul trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare atunci când scoateți bateria.
- Aparatul trebuie alimentat doar la tensiune foarte mică de siguranță, care să corespundă marcapului de pe acesta.
- Bornele de ieșire de pe acumulator și încărcător nu trebuie să fie scurtcircuitate.
- Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.
- Aruncați imediat bateriile uzate.
- Opriiți toate comenzi înainte de deconectare.
- Nu trageți sau transportați încărcătorul de cablu, nu utilizați cablul ca mâner, nu închideți ușa pe cablu și nu trageți cablul peste margini sau colțuri ascuțite.
- Țineți cablul încărcătorului departe de suprafețele încălzite.
- Pentru a scoate din priză, prindeți de ștecherul încărcătorului, nu de cablul acestuia.
- Nu manipulați ștecherul încărcătorului sau aparatul cu mâinile ude.
- Nu încărcați unitatea în aer liber.
- Nu reîncărcați, nu dezamblați, nu încălziți peste 60°C și nu incinerati.
- Nu puneți niciodată bateriile în gură. În caz de înghițire, contactați medicul sau centrul local pentru cazuri de otrăvire.
- Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția OPRIT înainte de preluarea sau transportarea aparatului. Transportarea aparatului cu degetul pe comutator sau alimentarea aparatului cu întrerupătorul în poziția pornit favorizează producerea de accidente.
- Nu utilizați aparatul deteriorat sau modificat. Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprevizibil care poate conduce la incendiu, explozie sau risc de rănire.
- Nu expuneți aparatul la foc sau la temperaturi excesive. Expunerea la foc sau la temperaturi de peste 130°C poate provoca explozie.
- Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați aparatul în afara intervalului de temperatură specificat în instrucțiuni. Încărcarea incorectă sau la temperaturi în afara intervalului specificat poate duce la deteriorarea bateriei și la creșterea riscului de incendiu.
- Reparațiile trebuie efectuate de către o persoană calificată pentru reparații, doar cu piese de schimb identice. Acest lucru va garanta menținerea siguranței produsului.
- Nu modificați și nu încercați să reparați aparatul, cu excepția celor indicate în instrucțiunile de utilizare și de îngrijire.
- Păstrați intervalul de temperatură între 4-30°C atunci când încărcați bateria, depozitați unitatea sau în timpul utilizării.
- Nu folosiți aparatul în timp ce se încarcă.
- Nu scufundați în apă pentru curățare.

## PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI INSTRUCȚIUNI ORIGINALE.

PENTRU FUNCȚIONARE NUMAI LA SURSE DE ALIMENTARE DE 220-240 VOLȚI C.A. 50-60 HZ  
ACEST MODEL ESTE DESTINAT EXCLUSIV UZULUI CASNIC.



# Garanția consumatorului

Această Garanție se aplică numai în afara SUA și Canadei. Este oferită de BISSELL® International Trading Company B.V. („BISSELL”).

Această Garanție este oferită de BISSELL. Vă conferă drepturi specifice. Vă este oferită ca un avantaj suplimentar, pe lângă drepturile pe care le aveți conform legii. Conform legii, aveți și alte drepturi, care pot varia de la o țară la alta. Puteți afla informații despre drepturile dumneavoastră legale și despre drepturile de a primi compensație, contactând serviciul local de asistență pentru consumatori. Nimic din această Garanție nu va înlocui sau diminua vreunul din drepturile legale sau drepturile de a primi compensație pe care le aveți. Dacă aveți nevoie de instrucțiuni suplimentare referitoare la această Garanție sau aveți întrebări cu privire la ce anume acoperă aceasta, contactați biroul de asistență pentru consumatori BISSELL sau distribuitorul local.

Această Garanție este oferită cumpărătorului original al produsului nou și nu poate fi transferată. Trebuie să puteți dovedi data achiziției pentru a putea solicita compensație în temeiul acestei Garanții.

Pentru a respecta condițiile prezentei Garanții, este posibil să trebuiască să vă solicitați anumite informații personale, cum ar fi adresa de corespondență. Orice date cu caracter personal vor fi tratate în conformitate cu Politica de confidențialitate a BISSELL, care poate fi găsită pe [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Garanție limitată de 2 ani (de la data cumpărării de către cumpărătorul original)

Sub rezerva \*EXCEPȚIILOR ȘI EXCLUDERILOR identificate mai jos, BISSELL va repara sau înlocui gratuit (cu componente sau produse noi sau recondiționate, ușor utilizate sau reproiectate), la alegerea BISSELL, orice piesă sau produs defectuoase.

BISSELL recomandă păstrarea ambalajului original și a dovezilor privind data cumpărării pe întreaga durată a perioadei de garanție, în cazul în care apare necesitatea de a solicita compensații de garanție în termenul stabilit. Păstrarea ambalajului original va ajuta în cazul unor eventuale reambalări și transport necesare, dar nu reprezintă o condiție a Garanției.

Dacă produsul dumneavoastră este înlocuit de BISSELL în baza prezentei Garanții, noul articol va beneficia de restul termenului de garanție (calculat de la data

achiziției inițiale). Perioada de garanție nu va fi prelungită, indiferent dacă produsul dumneavoastră este reparat sau înlocuit.

### \*EXCEPȚII ȘI EXCLUDERI DIN TERMENII GARANȚIEI

Această Garanție se aplică produselor utilizate pentru uz personal și nu în scopuri comerciale sau de închiriere. Componentele consumabile, cum ar fi filtre, curele și plăcuțe pentru mop, care trebuie înlocuite sau întreținute periodic de utilizator, nu sunt acoperite de prezenta Garanție.

Această Garanție nu se aplică defectelor apărute în urma uzurii. Avariile sau defecțiunile cauzate de utilizator sau de o terță parte, fie ca urmare a unui accident, a neglijenței, utilizării necorespunzătoare, neatenției sau oricărei alte utilizări care nu este conformă cu Ghidul utilizatorului, nu sunt acoperite de această Garanție.

Reparațiile neautorizate (sau tentativele de reparație) pot duce la anularea acestei Garanții, indiferent dacă daunele au fost sau nu cauzate de respectiva reparație/tentativă.

Scoaterea sau modificarea inscripțiilor privind capacitatea nominală, aflate pe produs, sau aducerea acestora într-o stare ilizibilă va anula această Garanție.

Cu excepția cazurilor descrise mai jos, bissell și distribuitorii săi nu sunt răspunzători pentru nicio pierdere sau daună care nu este previzibilă sau pentru daune conexe sau secundare, de orice natură, asociate utilizării acestui produs, incluzând, fără a se limita la pierderea de câștiguri, pierderea de activități comerciale, întreruperea activității comerciale, pierderea de oportunități, suferință, neplăceri sau dezamăgire. Cu excepția cazurilor descrise mai jos, răspunderea bissell nu va depăși prețul de achiziție al produsului.

BISSELL nu își exclude și nici nu își limitează în niciun fel răspunderea pentru: (a) deces sau vătămare corporală cauzată de neglijența noastră sau de neglijența angajaților, agenților sau sub-contractanților noștri; (b) fraudă sau denaturare frauduloasă; (c) sau pentru orice altă chestiune care nu poate fi exclusă sau limitată prin lege.

**NOTĂ:** Vă recomandăm să păstrați chitanța. Aceasta reprezintă dovada datei achiziției în cazul unei cereri de garanție. Pentru detalii, consultați Garanția.

## Asistență consumatori

Dacă produsul dvs. BISSELL necesită service sau dacă aveți pretenții în baza garanției noastre limitate, vă rugăm să accesați [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).

# ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

**ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПИТЬ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ЭТОГО ПРИБОРА, ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.** Пользуясь электрическим прибором, обязательно соблюдайте основные меры предосторожности, включая перечисленные ниже.



## ОСТОРОЖНО

**ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗГОРАНИЯ, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ СОБЛЮДАЙТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРАВИЛА.**

- Данным прибором могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо с недостаточным уровнем опыта или знаний, при условии что они получили наставления или инструкции по безопасному использованию данного прибора и осознали связанные с этим потенциальные риски. Детям играть с электроприбором запрещено. В отсутствие присмотра со стороны взрослых детям запрещено производить чистку и текущее обслуживание прибора.
- Детям следует объяснить, чтобы они не использовали этот прибор в качестве игрушки.
- Следите за тем, чтобы Ваши волосы и детали свободной одежды не попали в отверстия и между движущимися деталями прибора и аксессуаров, а также не прикасайтесь к ним пальцами, руками и другими частями тела.
- Упаковочная пленка может представлять опасность. Во избежание удушья не позволяйте детям играть с ней.
- Используйте прибор только в соответствии с описанием, приведенным в данном руководстве.
- Используйте только те насадки, которые рекомендованы производителем.
- Если прибор не работает надлежащим образом, если он упал, был поврежден, оставлен вне помещения или погружался в воду, не пытайтесь его использовать, а сдайте в ремонт в авторизованный сервисный центр.
- Не ставьте в отверстия никакие предметы.
- Не используйте прибор, если какие-либо из его отверстий закупорены; очищайте их от пыли, пуха, волос и любого мусора или предметов, способных ограничить подачу воздуха.
- Будьте особенно осторожны при уборке лестниц.
- Не используйте прибор для сбора легковоспламеняемых или горючих жидкостей, например бензина, и не эксплуатируйте его там, где они могут храниться.
- Не используйте прибор для сбора токсичных материалов (хлорсодержащий отбеливатель, аммиак, очиститель для сточных труб и т. д.).
- Не используйте прибор в замкнутом пространстве при наличии в нем паров масляных красок, растворителей, некоторых противомольных средств, а также огнеопасной пыли и других взрывоопасных или токсичных паров.
- Не оставляйте работающий прибор, оснащенный щеточным валом с электроприводом, на долгое время на одном месте, если его ручка не переведена в вертикальное положение.
- Не включайте этот прибор, если в нем не установлены фильтры.
- Не используйте этот прибор для чистки мокрых поверхностей. Следите за тем, чтобы прибор не попал под дождь. Храните его в помещении.
- В случае повреждения шнура питания зарядного устройства он — во избежание рисков — подлежит замене производителем, назначенной им сервисной организацией или другим лицом, обладающим необходимой квалификацией.
- Не сжигайте прибор с целью утилизации, даже если он сильно поврежден. Под воздействием огня аккумуляторы могут взорваться.
- Аккумулятор следует утилизировать безопасным способом.
- Данный прибор оснащен аккумуляторами, подлежащими замене только подготовленными специалистами.
- При неблагоприятных условиях из аккумулятора может вытекать жидкость; избегайте контакта с ней. В случае непреднамеренного контакта смойте ее водой. При попадании этой жидкости в глаза, дополнительно обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекающая из аккумуляторов, может вызывать раздражение или ожоги.
- Для подзарядки следует использовать только зарядное устройство,

указанное производителем. Зарядное устройство, подходящее для зарядки аккумуляторного блока одного типа, может представлять риск возгорания, будучи использованным для зарядки другого.

- Отсоединяйте зарядное устройство от электророзетки, когда оно не используется, а также перед его чисткой, текущим или сервисным обслуживанием и перед установкой или снятием насадок с движущимися частями, если такие насадки входят в комплект поставки прибора.
- Перед утилизацией прибора извлеките из него аккумулятор.
- Не используйте прибор, если повреждены его шнур или зарядное устройство. Если прибор не работает надлежащим образом, если он упал, был поврежден, оставлен вне помещения или погружался в воду, сдайте его в сервисный центр.
- Перед извлечением аккумуляторной батареи из устройства его необходимо отключить от сети электропитания.
- Питание данного устройства должно обеспечиваться безопасным источником сверхнизкого напряжения, соответствующего маркировке на его корпусе.
- Не допускайте короткого замыкания аккумуляторного блока и выходных контактов базы зарядного устройства.
- Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте.
- Оперативно утилизируйте аккумуляторы.
- Переведите все переключатели в выключенное положение, прежде чем отсоединить прибор от электророзетки.
- Не подтягивайте и не переносите зарядное устройство, держа его за шнур, не используйте сложенный шнур в качестве ручки, не допускайте защемления шнура дверью и не тяните за шнур, оглабляющие острые крошки или углы.
- Не прокладываете шнур зарядного устройства рядом с горячими поверхностями.
- Отсоединяйте зарядное устройство от электророзетки, тяните за вилку, а не за шнур.
- Не прикасайтесь к зарядному устройству и его вилке влажными руками.
- Не заряжайте прибор вне помещения.
- Не перезаряжайте, не разбирайте, не нагревайте выше 60 °C и не сжигайте.
- Ни в коем случае не кладите аккумуляторы в рот. При их проглатывании обратитесь к врачу или в местный токсикологический центр.
- Предотвращайте непреднамеренный запуск прибора. Прежде чем поднять или перенести его, убедитесь, что переключатель питания находится в выключенном положении. Удержание пальца на переключателе питания в процессе переноса прибора или подсоединения прибора к электророзетке при включенном переключателе может стать причиной несчастного случая.
- Не используйте прибор, если он поврежден или модифицирован. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут являться источником непредсказуемых последствий, например возгорания, взрыва, или представлять риск получения травмы.
- Не подвергайте прибор воздействию огня или аномально высоким температурам. В случае воздействия огня или температуры выше 130 °C возможен риск взрыва.
- Соблюдайте все инструкции по зарядке и не заряжайте прибор при температурах, выходящих за рамки диапазона, указанного в инструкциях. Зарядка ненадлежащим образом или при температурах, выходящих за рамки указанного диапазона, может стать причиной повреждения аккумулятора и повысить риск возгорания.
- Сервисное обслуживание должно выполняться квалифицированным специалистом по ремонту с использованием только идентичных сменных запчастей. Это обеспечит безопасность дальнейшей эксплуатации изделия.
- Не модифицируйте и не пытайтесь ремонтировать прибор никакими иными способами, кроме тех, что указаны в инструкциях по использованию и уходу за ним.
- Зарядка аккумуляторов, хранение и эксплуатация прибора должны производиться при температурах от 4 до 30 °C.
- Не используйте электроприбор во время зарядки аккумулятора.
- В процессе уборки не погружайте прибор в воду.

## СОХРАНИТЕ ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ОРИГИНАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

ДЛЯ РАБОТЫ ТОЛЬКО ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ 220-240 ВОЛЬТ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА, 50/60 ГЦ.

ДАННАЯ МОДЕЛЬ ПРЕДНАЗНАЧЕНА ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ.

# Потребительская гарантия

Настоящая гарантия действительна только за пределами США и Канады. Она предоставляется компанией BISSELL® International Trading Company B.V. (далее «BISSELL»).

Настоящая гарантия предоставляется компанией BISSELL. В соответствии с ней, Вам предоставляется ряд конкретных юридических прав, дополняющих те, которыми Вы обладаете по закону. Кроме того, Вы обладаете и другими законными правами, перечень которых может варьироваться в разных странах. Подробную информацию о своих юридических правах и средствах защиты Вы можете получить, обратившись в местную службу защиты прав потребителей. Никакое из положений настоящей Гарантии не заменяет и не сужает Ваших юридических прав или средств защиты. Если Вам потребуется дополнительная информация о настоящей Гарантии или разъяснение о потенциальных гарантийных случаях, обратитесь, пожалуйста, в Отдел поддержки клиентов компании BISSELL или к местному дистрибьютору.

Настоящая Гарантия предоставляется только первоначальному покупателю товара и не подлежит передаче другим лицам. В случае предъявления претензии по настоящей Гарантии Вам потребуется представить документ, подтверждающий факт и дату покупки товара.

Для исполнения условий настоящей гарантии может потребоваться получить и некоторые ваши личные данные, такие как почтовый адрес. Все личные данные будут обрабатываться в соответствии с действующей в компании BISSELL Политикой конфиденциальности, ознакомиться с которой можно на сайте [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Ограниченная двухлетняя гарантия (действующая с момента приобретения первоначальным покупателем)

С учетом нижеследующих **\*ИСКЛЮЧЕНИЙ И ОГОВОРОК** компания BISSELL обязуется по своему усмотрению бесплатно отремонтировать или заменить (новыми, восстановленными, мало использованными или отремонтированными компонентами или изделиями) любые дефектные или неисправные детали или изделия.

Компания BISSELL рекомендует в течение всего гарантийного срока сохранять оригинальную упаковку и документы, подтверждающие факт и дату покупки, которые потребуются в случае предъявления претензии по настоящей Гарантии. Наличие оригинальной упаковки поможет в случае повторной упаковки и транспортировки изделия, но не является обязательным условием для исполнения гарантийных обязательств.

Если компания BISSELL решит заменить товар по настоящей Гарантии, то на новый товар будет предоставлен оставшийся срок действия настоящей Гарантии (рассчитанный со дня первоначальной продажи). Срок действия настоящей

Гарантии не подлежит продлению ни в случае ремонта, ни в случае замены Вашего товара.

## **\*ИСКЛЮЧЕНИЯ И ОГОВОРКИ ПО НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ**

Настоящая Гарантия предоставляется на приборы, используемые только в личных бытовых целях, но не в коммерческих целях или для сдачи в аренду. Настоящая Гарантия не распространяется на заменяемые компоненты, такие как фильтры, ремни и накладки, подлежащие периодической замене или обслуживанию пользователем.

Настоящая Гарантия не распространяется на какие-либо дефекты, возникшие вследствие нормального износа. Настоящая Гарантия не распространяется на повреждение или неисправности, возникшие по вине пользователя или какого-либо третьего лица вследствие поломки, недосмотра, ненадлежащего или небрежного использования либо нарушения правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве пользователя.

В случае несанкционированного ремонта (или попытки ремонта) настоящая Гарантия может быть аннулирована независимо от того, явилось ли повреждение результатом такого ремонта/попытки ремонта или нет.

В случае снятия, подделки или приведения Паспортной таблички товара в нечитабельное состояние настоящая Гарантия аннулируется.

Кроме случаев, перечисленных ниже, ни компания Bissell, ни ее дистрибьюторы не несут обязательств по каким бы то ни было непредвиденным, случайным или косвенным убыткам, возникшим в результате использования настоящего товара, включая, помимо всего прочего, убытки вследствие потери прибыли, потери бизнеса, приостановки бизнес-деятельности, потери возможности, разочарования, причинения неудобств или неоправдавшихся ожиданий. Кроме случаев, перечисленных ниже, обязательства компании Bissell не будут превышать стоимости приобретения данного товара.

Компания BISSELL не исключает и не ограничивает своих обязательств в случае (а) смерти или получения травмы по причине халатности Компании или ее сотрудников, представителей или субподрядчиков; (б) мошенничества или намеренного введения в заблуждение; (в) любой другой ситуации, ответственность при возникновении которой не подлежит исключению или ограничению в силу действия закона.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Сохраните кассовый чек. Он подтверждает факт и дату покупки на случай предъявления претензии по настоящей Гарантии. Подробная информация содержится в тексте Гарантии.

# Поддержка клиентов

В случае необходимости технического обслуживания изделий марки BISSELL или проведения их ремонта согласно условиям нашей ограниченной гарантии зайдите на страницу [global.bissell.com](http://global.bissell.com).

Дополнительную информацию по местонахождению организаций на территории Российской Федерации, уполномоченных изготовителем (продавцом) на принятие претензий от потребителей и производящих ремонт и техническое обслуживание товара, Вы можете получить по телефону:

8 (800) 500-88-99 с 09:00 до 21:00 (ежедневно, время московское).

# VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

**LÄS ALLA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN.** När du använder en elektrisk apparat ska du vidta grundläggande försiktighetsåtgärder, bland annat följande:



## VARNING

Minska risken för brand, elstötar eller skador genom att tänka på följande:

- Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Håll barn under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- Håll hår, lösa kläder, fingrar och alla kroppsdelar borta från öppningar och apparatens rörliga delar och dess tillbehör.
- Plast kan vara farligt. Undvik kvävningsrisk genom att hålla plast utom räckhåll för barn.
- Apparaten får endast användas enligt beskrivningen i användarhandboken.
- Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Om apparaten inte fungerar som den ska, har tappats, skadats, lämnats utomhus eller tappats i vatten ska du inte försöka använda den. Lämnna in den för reparation hos ett auktoriserat servicecenter.
- Stoppa inte in föremål i öppningarna.
- Använd inte apparaten om någon öppning är blockerad. Håll öppningarna fria från damm, ludd, hår och annat som kan minska luftflödet.
- Var extra försiktig när du rengör trappor.
- Använd inte apparaten för att dammsuga upp lättantändliga eller brännbara vätskor, såsom bensin, och använd den inte i områden där sådana vätskor kan finnas.
- Dammsug inte upp giftigt material (klorinblekmedel, ammoniak, avloppsrensare osv.).
- Använd inte apparaten i stängda utrymmen fyllda med ångor från oljebaserad färg, lösningsmedel, vissa malmmedel, lättantändligt damm eller andra explosiva eller giftiga ångor.
- Dammsug inte upp föremål som brinner eller ryker, t.ex. cigaretter, tändstickor eller het aska.
- Använd inte utan filter.
- Använd inte apparaten på våta underlag. Utsätt inte apparaten för regn. Förvaras inomhus.
- Om laddsladden skadas måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceombud eller person med liknande kvalifikationer för att undvika faror.
- Elda inte upp apparaten när den ska kasseras! Batterierna kan explodera vid brand.
- Avfallshantera batteriet på säkert sätt.
- Denna enhet innehåller batterier som endast får bytas av kunniga personer.
- Vid felaktiga förhållanden kan batteriet läcka vätska. Undvik kontakt med denna. Spola med vatten vid oavsiktlig kontakt. Sök läkarhjälp om vätskan kommer i kontakt med ögonen. Vätska som läcker ur batteriet kan orsaka irritation eller brännskada.
- Ladda endast upp batteriet med den laddare som anges av tillverkaren. En laddare som är lämplig för en typ av batteri kan utgöra en brandrisk om den används med ett annat batteri.

- Koppla ur laddaren ur eluttaget när den inte används, före rengöring, underhåll eller service, och om apparaten har ett tillbehör med en rörlig borste, och innan du monterar eller tar bort tillbehöret.
- Batteriet måste tas bort från apparaten innan det kasseras.
- Använd inte apparaten med skadad sladd eller laddare. Om apparaten inte fungerar som den ska, har tappats, skadats, lämnats utomhus eller tappats i vatten ska du lämna in den till ett servicecenter.
- Apparaten måste kopplas bort från elnätet när batteriet tas bort.
- Denna apparat får endast användas vid extra låg spänning som motsvarar märkningen på apparaten.
- Kontaktarna på batteripaketet och laddarens basplatta får inte kortslutas.
- Förvara batterier oåtkomligt för barn.
- Kassera de gamla batterierna omedelbart.
- Stäng av alla reglage innan du drar ur sladden.
- Dra eller bär inte laddaren genom att hålla den i sladden, använd inte sladden som handtag, kläm inte sladden i dörrar och dra inte sladden runt vassa kanter eller hörn.
- Håll laddsladden borta från varma ytor.
- Koppla ur apparaten genom att greppa kontakten, inte laddsladden.
- Hantera inte kontakten eller apparaten med våta händer.
- Ladda inte apparaten utomhus.
- Får ej laddas, monteras isär, värmas till över 60 °C eller eldas upp.
- Sätt aldrig batterier i munnen. Kontakta läkare eller din lokala giftofformationscentral om du sväljer dem.
- Förhindra oavsiktlig start. Kontrollera att reglaget är i avstängt läge innan du lyfter eller bär apparaten. Olyckor kan inträffa om du bär apparaten med ett finger på reglaget eller ansluter en apparat med reglaget i påslaget läge till en strömkälla.
- Använd inte en apparat som är skadad eller har modifierats. Skadade eller modifierade batterier kan vara ooberäkneliga och leda till brand, explosion eller skaderisk.
- Utsätt inte apparaten för eld eller mycket höga temperaturer. Exponering för eld eller temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.
- Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte apparaten utanför det temperaturintervall som anges i anvisningarna. Felaktig laddning eller temperaturer utanför det angivna intervallet kan skada batteriet och öka brandrisken.
- Service ska utföras av en kvalificerad reparatör som endast använder identiska reservdelar. På så vis säkerställs att produktens säkerhet upprätthålls.
- Försök inte modifiera eller reparera apparaten utom enligt anvisningarna för användning och skötsel.
- Se till att temperaturintervallet är 4–30 °C vid batteriladdning, förvaring och användning.
- Använd inte apparaten under laddning.
- Doppa inte apparaten i vatten för att rengöra den.

## SPARA DE HÄR ANVISNINGARNA

**ORIGINALANVISNINGAR. FÅR ENDAST ANVÄNDAS MED NÄTAGGREGAT PÅ 220–240 VOLT, 50–60 HZ. DEN HÄR MODELLEN ÄR ENDAST AVSEDD FÖR HUSHÅLLSBRUK.**

# Konsumentgaranti

Den här garantin gäller endast utanför USA och Kanada. Den tillhandahålls av BISSELL® International Trading Company B.V. ("BISSELL").

Denna garanti tillhandahålls av BISSELL. Den ger dig specifika rättigheter. Den erbjuder som en ytterligare förmån utöver dina lagstadgade rättigheter. Du har även andra rättigheter enligt lag, vilka kan variera från land till land. Du kan ta reda på mer om dina rättigheter och gottgörelser enligt lag genom att kontakta din lokala konsumentombudsman. Ingenting i denna garanti ersätter eller förminskar dina lokala rättigheter och gottgörelser. Om du behöver vidare anvisningar gällande denna garanti eller om du har frågor om vad den täcker kan du kontakta BISSELLs kundtjänst eller din lokala distributör.

Denna garanti ges till den ursprungliga köparen av produkten som ny och kan inte överföras. Du måste kunna visa upp bevis för inköpsdatumet för att göra anspråk enligt den här garantin.

Det kan bli nödvändigt att samla in några av dina personuppgifter, t.ex.

en postadress, för att uppfylla villkoren till denna garanti. Alla personuppgifter hanteras enligt BISSELLs sekretesspolicy som finns på [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Begränsad tvåårsgaranti (från inköpsdatumet av ursprungliga köparen)

Om inget annat följer av de \*UNDANTAG OCH UTESLUTNINGAR som beskrivs nedan ska BISSELL utan kostnad reparera eller ersätta (med nya, renoverade, lätt använda, eller omarbetade komponenter eller produkter), enligt BISSELL:s val, eventuella skadade eller bristfälliga delar eller produkter.

BISSELL rekommenderar att köparen behåller originalförpackningen och bevis för inköpsdatum under hela garantiperioden ifall behovet skulle uppstå inom den period då garantianspråk kan göras. Att behålla förpackningen underlättar vid eventuell ompaketering och transport men är inte ett villkor för garantin.

Om din produkt ersätts av BISSELL i enlighet med denna garanti gäller denna garanti för den nya varan under återstoden av garantiperioden

(beräknat från datumet för det ursprungliga köpet). Perioden för denna garanti kan inte förlängas oavsett om din produkt repareras eller ersätts.

## \*UNDANTAG OCH UTESLUTNINGAR FRÅN VILLKOREN FÖR GARANTIN

Denna garanti gäller för produkter som används för privat bruk i hushållet och inte för kommersiell verksamhet eller uthyrning. Förbrukningskomponenter såsom filter, remmar och mopplynor, som måste bytas ut eller servas av användaren emellanåt, täcks inte av denna garanti.

Denna garanti gäller inte för skador som beror på rimligt slitage. Skador eller brister som orsakats av användaren eller en tredje part, oavsett om det är resultatet av en olycka, försummelse, felanvändning, vanskötsel eller annan användning som inte sker i enlighet med bruksanvisningen, täcks inte av denna garanti.

En icke godkänd reparation (eller försök till reparation) kan annullera denna garanti oavsett om skadan beror på den reparationen/det försöket eller inte.

Att ta bort eller manipulera produktmärkningen eller att göra den oläslig leder till att denna garanti annulleras.

Förutom det som beskrivs nedan är bisSELL och dess distributörer inte ansvariga för förlust eller skada som inte är förutsägbar, eller för oavsiktliga eller efterföljande skador av något slag som kan kopplas till användningen av denna produkt inklusive, men inte begränsat till, utebliven vinst, uteblivet arbete, verksamhetsavbrott, uteblivna affärsmöjligheter, trångmål, olägenheter eller besvikelse. Förutom det som beskrivs nedan överskrider bisSELLs ansvar inte inköpspriset för produkten.

BISSELL utesluter inte och begränsar inte på något sätt sitt ansvar i fråga om (a) dödsfall eller personskador som orsakats av vår underlåtenhet eller underlåtenhet hos någon av våra anställda, ombud eller leverantörer, (b) bedrägeri eller bedräglig felaktig beskrivning, (c) eller för någon annan fråga som inte kan uteslutas eller begränsas enligt lag.

**OBS!** Behåll originalkvittot. Där finns bevis för inköpsdatumet ifall ett garantianspråk ska göras. Mer information finns i garantin.

# Kundtjänst

Om din BISSELL-produkt behöver service eller anspråk enligt vår begränsade garanti, kontakta oss online eller per telefon:

**Webbplats:**  
[global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)

**Telefonnummer:**  
FI: +35 8942704753  
SE: +46 812410657

# DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

**PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.** Pri používaní elektrických spotrebičov je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:



## VAROVANIE

Aby ste predišli nebezpečenstvu vzniku požiaru, zásahu elektrickým prúdom a zraneniam:

- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a porozumeli možným rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dozoru.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Vlasy, voľné oblečenie, prsty a všetky časti tela udržiavajte mimo otvorov a pohyblivých častí spotrebiča a jeho príslušenstva.
- Plastová fólia môže byť nebezpečná. Uchovávajte mimo dosahu detí, aby ste predišli nebezpečenstvu udusenía.
- Používajte ho iba v súlade s používateľskou príručkou.
- Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Ak spotrebič nepracuje správne, ak spadol, bol poškodený, ponechaný v exteriéri alebo ponorený do vody, nepokúšajte sa ho použiť a nechajte ho opraviť v autorizovanom servisnom stredisku.
- Do otvorov nevkladajte žiadne predmety.
- Nepoužívajte so zakrytými otvormi, udržiavajte ich bez prachu, nečistôt, vlasov a iných predmetov, ktoré môžu obmedziť prietok vzduchu.
- Pri čistení schodov zvýšte opatrnosť.
- Nepoužívajte na vysávanie zápalných ani horľavých kvapalín, napríklad benzínu, a nepoužívajte v prostrediach, kde sa môžu takéto kvapaliny vyskytovať.
- Nevysávajú toxické látky (chlórové bielicidlo, amoniak, čističe na odtoky a pod.).
- Spotrebič nepoužívajte v uzavretých priestoroch s výparmi pochádzajúcimi z olejových farieb, riedidiel, niektorých látok proti moliam, s horľavým prachom ani s inými výbušnými alebo toxickými výparmi.
- Nevysávajú nič, čo horí alebo dymí, ako sú cigarety, zápalky či horúci popol.
- Nepoužívajte bez nasadených filtrov.
- Nepoužívajte na mokrých povrchoch. Nevystavujte dažďu. Spotrebič skladujte v interiéri.
- Ak je napájací kábel nabíjačky poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisné zastúpenie alebo podobne kvalifikovaná osoba s cieľom predísť rizikám.
- Spotrebič nespľujajte, ani ak je vážne poškodený. V ohni by mohlo dôjsť k výbuchu akumulátora.
- Akumulátor treba bezpečným spôsobom zlikvidovať.
- Tento spotrebič obsahuje akumulátory, ktoré môže vymieňať len odborník.
- Pri nesprávnom použití môže z akumulátora vytrysknúť kvapalina – vyhnite sa kontaktu s ňou. Ak dôjde k náhodnému kontaktu, opláchnite vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, vyhľadajte aj lekársku pomoc. Kvapalina, ktorá vystrekne z akumulátora, môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.
- Dobíjajte len nabíjačkou určenou výrobcom. Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátorovej jednotky, môže spôsobiť riziko vzniku požiaru, ak sa použije s akumulátorovou jednotkou iného typu.
- Ak spotrebič nepoužívate, pred čistením, údržbou alebo vykonaním servisu spotrebiča vyťahujte nabíjačku z elektrickej zásuvky a ak spotrebič obsahuje príslušenstvo s pohyblivou kefou, vyťahujte nabíjačku z elektrickej zásuvky pred pripojením alebo odpojením príslušenstva.
- Batériu je potrebné vybrať zo spotrebiča predtým, ako vytečie.
- Nepoužívajte s poškodeným káblom ani nabíjačkou. Ak spotrebič nepracuje správne, ak spadol, bol poškodený, ponechaný v exteriéri alebo ponorený do vody, vráťte ho do servisného strediska.
- Skôr ako vyberiete batérie zo zariadenia, odpojte ho zo siete.
- Toto zariadenie sa musí napájať iba bezpečným nízkym napätím, ktoré zodpovedá označeniu na zariadení.
- Výstupné svorky akumulátorovej jednotky a základne nabíjačky sa nesmú skratovať.
- Akumulátory uchovávajte mimo dosahu detí.
- Použitú akumulátory okamžite zlikvidujte.
- Pred odpojením vypnite všetky ovládacie prvky.
- Neťahajte za kábel nabíjačky, neprenášajte ju uchopením kábla, nepoužívajte kábel ako rúčku, neprivierajte ho do dverí ani ho neťahajte okolo ostrých hrán alebo rohov.
- Kábel nabíjačky udržiavajte mimo horúcich povrchov.
- Pri odpájaní uchopte zástrčku nabíjačky, nie kábel.
- Zástrčku nabíjačky ani spotrebič nechytajte mokrymi rukami.
- Nenabíjajte jednotku vo vonkajšom prostredí.
- Nedobíjajte, nedemontujte, nezahrievajte nad 60 °C ani nespľujajte.
- Nikdy si nedávajte akumulátory do úst. Pri ich prehltnutí sa spojte s lekárom alebo miestnym oddelením pomoci pri otravách.
- Zabráňte neúmyselnému zapnutiu. Pred zdvihnutím alebo prenášaním spotrebiča sa uistite, že je vypínač vo vypnutej polohe. Prenášanie spotrebiča s prstom na vypínači alebo zapojenie spotrebiča do sieťovej zásuvky, keď je vypínač zapnutý, predstavuje riziko nehody.
- Nepoužívajte spotrebič, ktorý je poškodený alebo upravený. Poškodené alebo upravené akumulátory môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, ktoré môže mať za následok požiar, výbuch alebo riziko poranenia.
- Nevystavujte spotrebič ohňu ani nadmerným teplotám. Vystavenie ohňu alebo teploty nad 130 °C môže zapríčiniť výbuch.
- Dodržiavajte všetky pokyny pre nabíjanie a nenabíjajte spotrebič mimo rozsah teplôt uvedených v pokynoch. Nesprávnym nabíjaním alebo pri teplotách mimo uvedeného rozsahu sa môže poškodiť akumulátor a zvýšiť nebezpečenstvo požiaru.
- Servis môže vykonávať len kvalifikovaný opravár a používať môže len identické náhradné diely. To zaručí zachovanie bezpečnosti výrobku.
- Neskúšajte spotrebič upravovať ani opravovať, okrem prípadov uvedených v pokynoch na používanie a starostlivosť o spotrebič.
- Pri dobíjaní akumulátora, skladovanej prístroja alebo počas jeho používania udržiajte rozsah teplôt v rozmedzí medzi 4 – 30 °C.
- Spotrebič počas nabíjania nepoužívajte.
- Spotrebič neponárajte do vody, aby ste ho vyčistili.

## TIETO POKYNY SI ODLOŽTE

**PŮVODNÉ POKYNY. URČENÉ IBA PRE STRIEDAVÉ NAPÄTIE 220 AŽ 240 V S FREKVENCIOU 50 AŽ 60 HZ. TENTO MODEL JE URČENÝ IBA NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI.**

# Spotrebiteľská záruka

Táto záruka platí len v krajinách mimo USA a Kanady. Poskytuje ju spoločnosť BISSELL® International Trading Company B.V. („BISSELL“).

Túto záruku poskytuje spoločnosť BISSELL. Udeľuje vám špecifické práva. Táto záruka vám bola poskytnutá ako dodatok k vašim právam vyplývajúcim z legislatívy. V rôznych krajinách máte tiež ďalšie zákonné práva, ktoré sa líšia podľa danej krajiny. Ďalšie informácie oľhľadom svojich zákonných práv a opravných prostriedkov získate vo svojom miestnom spotrebiteľskom informačnom centre. Žiadne ustanovenie tejto záruky nenahrádza ani neobmedzuje vaše zákonné práva ani opravné prostriedky. Ak potrebujete ďalšie informácie oľhľadom tejto záruky alebo máte otázky na jej záručné krytie, obráťte sa na oddelenie starostlivosti o zákazníkov spoločnosti BISSELL alebo kontaktujte miestneho distribútora.

Táto záruka sa poskytuje prvému nadobúdateľovi nového produktu a je neprenosná. Aby ste mohli uplatniť nárok vyplývajúce z tejto záruky, musíte predložiť doklad o dátume kúpy.

Na splnenie podmienok tejto záruky môže byť potrebné získať niektoré vaše osobné údaje, napríklad poštovú adresu. So všetkými osobnými údajmi sa bude zaobchádzať v súlade so zásadami o ochrane osobných údajov spoločnosti BISSELL, ktoré možno nájsť na stránke [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Obmedzená 2-ročná záruka (od dátumu zakúpenia pôvodným kupujúcim)

V súlade s \*VÝNIMKAMI A VYLÚČENIAMÍ uvedenými nižšie spoločnosť BISSELL opraví alebo vymení (za nové, repasované, mierne používané alebo výrobcom obnovené komponenty alebo produkty), podľa vlastného uváženia, bezplatne, akýkoľvek nefunkčný alebo poruchový diel produktu.

Spoločnosť BISSELL odporúča, aby ste si po dobu platnosti záruky uschovali pôvodné balenie a doklad o dátume kúpy pre prípad uplatnenia nárokov podľa tejto záruky. Ak si ponecháte pôvodný obal, môže vám pomôcť pri opätovnom zabalení a prevoze spotrebiča, nie je to však podmienkou tejto záruky.

Ak spoločnosť BISSELL v rámci tejto záruky produkt vymení, na nový kus sa bude vzťahovať zvyšná časť platnosti tejto záruky

(vypočítaná od dátumu pôvodnej kúpy). Platnosť tejto záruky sa nepredlžuje, a to bez oľhľadu na prípadné opravy alebo výmeny produktu.

## \*VÝNIMKY A VYLÚČENIA Z PODMIENOK TEJTO ZÁRUKY

Táto záruka sa vzťahuje na produkty osobne používané v domácnosti, a nie na produkty použité na komerčné účely alebo prenájom. Spotrebné diely, ako filtre, remene a stieracie násady, musí používateľ z času na čas vymeniť alebo opraviť, pričom tieto nie sú pokryté touto zárukou.

Táto záruka sa nevzťahuje na poruchy vznikajúce z primeraného použitia a opotrebovania. Poškodenia a poruchy spôsobené používateľom alebo akoukoľvek treťou stranou nie sú kryté touto zárukou bez oľhľadu na to, či vznikli v dôsledku nehody, nedbanlivosti, zneužitia, nedbalosti alebo akéhokoľvek iného použitia v rozpore s používateľskou príručkou.

Akákoľvek neautorizovaná oprava (alebo pokus o opravu) môže mať za následok zrušenie platnosti tejto záruky bez oľhľadu na to, či oprava alebo pokus o opravu spôsobili poškodenie spotrebiča.

Odstránenie výrobného štítku zo spotrebiča alebo jeho porušenie spôsobí zánik tejto záruky.

Ak nie je ustanovené inak, spoločnosť bissell a jej distribútori nezodpovedajú za akúkoľvek stratu alebo škodu, ktorá nie je predvídateľná, ani za náhodné a následné škody akéhokoľvek typu spôsobené s použitím tohto produktu vrátane, okrem iného, ušlého zisku, straty obchodu, prerušenia podnikania, straty príležitosti, tiesne, nepríjemnosti alebo sklamaní. Ak nie je ustanovené inak, zodpovednosť spoločnosti bissell neprekročí kúpnu cenu produktu.

Spoločnosť BISSELL žiadnym spôsobom nevylučuje ani neobmedzuje svoju zodpovednosť za: a) usmrtenie alebo zranenie osôb spôsobené našou nedbanlivosťou alebo nedbanlivosťou našich zamestnancov, zástupcov alebo dodávateľov, b) podvod alebo nepravdivé vyhlásenie, c) akúkoľvek inú skutočnosť, ktorú na základe zákona nemožno vylúčiť alebo obmedziť.

**POZNÁMKA:** Uschovejte si pôvodný doklad o kúpe. V prípade uplatnenia záruky slúži ako doklad o dátume kúpy. Podrobnejšie informácie nájdete v záruke.

# Starostlivosť o zákazníkov

Ak váš výrobok BISSELL potrebuje servis alebo ho chcete reklamovať v súlade s našou obmedzenou zárukou, kontaktujte nás online alebo telefonicky:

**Webová stránka:**  
[global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com)

**Telefónne číslo:**  
+421 2 3304 6982

# POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

## PRED UPORABO NAPRAVE PREBERITE VSA NAVODILA.

Med uporabo električne naprave je treba upoštevati osnovne previdnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:



## OPAZORIL

### ZA ZMANJŠANJE NEVARNOSTI POŽARA, ELEKTRIČNEGA UDARA ALI TELESNE POŠKODBE:

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z omejenimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj ter znanja, če so pod nadzorom oziroma so jim bila dana navodila glede uporabe naprave na varen način ter razumejo s tem povezane nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Otroci ne smejo nenadzorovano čistiti in vzdrževati naprave.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.
- Las, ohlapnih oblačil, prstov in ostalih telesnih delov ne približujte odprtini ter premikajočim se delom naprave ter njenim dodatkom.
- Plastična folija je lahko nevarna. Za preprečitev nevarnosti zadušitve jo hranite izven dosega otrok.
- Uporabljajte samo v skladu z opisom v tem uporabniškem priročniku.
- Uporabljajte samo priključke, ki jih priporoča proizvajalec.
- Če naprava ne deluje, kot bi morala, če je padla na tla, se je poškodovala, če ste jo pustili zunaj ali je padla v vodo, je ne uporabljajte in jo odnesite na popravilo v pooblaščen servisni center.
- Ne vstavljajte predmetov v odprtine.
- Ne uporabljajte naprave, če je katera od odprtin zamašena; preprečite nabiranje prahu, vlaken, las in ostalega, kar bi lahko oslabilo pretok zraka.
- Med čiščenjem stopnic bodite posebej previdni.
- Ne uporabljajte za sesanje vnetljivih ali gorljivih tekočin, kot je bencin, in ne uporabljajte v območjih, kjer bi bile lahko te tekočine prisotne.
- Ne sesajte strupenih snovi (klorovega belila, amoniaka, čistilnega sredstva za odtoke itd.).
- Naprave ne uporabljajte v zaprtih prostorih, kjer so prisotni hlapi, ki jih oddajajo oljne barve, razredčilo za barve, nekatere snovi za zaščito pred molji, vnetljiv prah, ali z drugimi eksplozivnimi ali strupenimi hlapi.
- Ne sesajte predmetov, ki gorijo ali iz katerih se kadi, kot so cigarete, vžigalice ali vroč pepel.
- Ne uporabljajte brez nameščenih filtrov.
- Ne uporabljajte na mokrih površinah. Ne izpostavljajte dežju. Shranjujte v zaprtem prostoru.
- Če je napajalni kabel polnilca poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, servisni agent ali podobno usposobljena oseba, da se prepreči nevarnost.
- Naprave ne sežigajte, tudi če je močno poškodovana. Baterije lahko v ognju eksplozirajo.
- Baterijo je treba varno odložiti.
- Ta naprava vsebuje baterije, ki jih lahko zamenjajo le usposobljene osebe.
- V prisilnih pogojih lahko iz baterije brizgne tekočina; preprečite stik z njo. Ob slučajnem stiku sperite z vodo. Če tekočina pride v oči, poiščite tudi zdravniško pomoč. Tekočina, ki brizgne iz baterije, lahko povzroči draženje ali opekline.
- Polnite izključno s polnilcem, ki ga navede proizvajalec. Polnilec, ki je primeren za določeno vrsto baterijskega vložka, lahko pri uporabi z drugim baterijskim vložkom povzroči nevarnost požara.

- Ko naprava ni v uporabi in pred čiščenjem, vzdrževanjem ali servisiranjem naprave, izklopite polnilec iz električne vtičnice. Če ima vaša naprava dodatek s premikajočo se krtačo, polnilec iz električne vtičnice izklopite tudi pred odstranjevanjem orodja.
- Preden napravo zavrzete, morate odstraniti baterijo.
- Ne uporabljajte s poškodovanim kablom ali polnilcem. Če naprava ne deluje, kot bi morala, če je padla na tla, se je poškodovala, če ste jo pustili zunaj ali je padla v vodo, jo odnesite v servisni center.
- Pred odstranitvijo baterije je treba napravo izklopiti iz električnega napajanja.
- Napravo je dovoljeno napajati le z varnostno zelo nizko napetostjo, ki je navedena na oznaki na napravi.
- Na izhodnih priključkih baterijskega vložka in polnilne glave se ne sme povzročiti kratkega stika.
- Baterije hranite izven dosega otrok.
- Izrabljene baterije takoj odstranite.
- Pred izklopom naprave iz električne vtičnice izklopite vse krmilne elemente.
- Ne vlečite ali prenašajte polnilca tako, da vlečete za kabel, ne uporabljajte kabla kot ročaj, ne priprite kabla z vrati in ne vlečite kabla prek ostrih robov ali kotov.
- Kabla polnilca ne približujte vročim površinam.
- Ob izklapljanju polnilca iz električne vtičnice primite za vtič, ne za kabel.
- Ne dotikajte se vtiča polnilca ali naprave z mokrimi rokami.
- Enote ne polnite zunaj.
- Ne polnite, razstavlajte, segrevajte na temperaturo nad 60 °C ali sežigajte.
- Baterij nikoli ne dajate v usta. Če baterijo pogoltnete, se obrnite na zdravnika ali lokalni center za zastrupitve.
- Preprečite nenameren zagon. Preden napravo pobereite ali prenašate, se prepričajte, da je stikalo v položaju za IZKLOP. Prenašanje naprave s prstom na stikalu ali napajanje naprave pri vklopljenem stikalu lahko povzroči nesrečo.
- Če je naprava poškodovana ali spremenjena, je ne uporabljajte. Poškodovane ali spremenjene baterije se lahko vedejo nepredvidljivo, kar privede do požara, eksplozije ali nevarnosti telesne poškodbe.
- Naprave ne izpostavljajte ognju ali previsokim temperaturam. Izpostavljanje ognju ali temperaturi nad 130 °C lahko povzroči eksplozijo.
- Upoštevajte vsa navodila za polnjenje in ne polnite naprave zunaj razpona temperature, navedenega v navodilih. Z nepravilnim polnjenjem ali polnjenjem pri temperaturah zunaj predpisane razpona lahko poškodujete baterijo in povečate nevarnost požara.
- Servisiranje naj izvede usposobljen serviser, pri čemer naj uporablja le enake rezervne dele. S tem se zagotovi ohranitev varnosti izdelka.
- Naprave ne spremenjajte oziroma je ne poskušajte popraviti, razen kot je navedeno v navodilih za uporabo in vzdrževanje.
- Med polnjenjem baterije, shranjevanjem ali uporabo enote naj bo temperatura okolja v razponu 4-30 °C.
- Aparata med polnjenjem ne uporabljajte.
- Med čiščenjem ne topaljajte v vodo.

## TA NAVODILA SHRANITE

ORIGINALNA NAVODILA. SAMO ZA UPORABO Z IZMENIČNIM TOKOM 220-240 VOLTOV 50-60 HZ.

TA MODEL JE SAMO ZA GOSPODINJSKO UPORABO.



# Garancija za potrošnike

Ta garancija se uporablja samo zunaj ZDA in Kanade. Zagotavlja jo družba BISSELL® International Trading Company B.V. (v nadaljnjem besedilu: BISSELL).

To garancijo zagotavlja družba BISSELL. Daje vam določene pravice. Zagotovljena je kot dodatna korist poleg pravic, ki jih imate po zakonu. Po zakonu imate tudi druge pravice, ki se glede na državo lahko razlikujejo. O svojih zakonskih pravicah in sredstvih se lahko pozanimajte pri lokalni zvezi potrošnikov. Nobena navedba v tej garanciji ne nadomešča ali zmanjša vaših zakonskih pravic ali sredstev. Če potrebujete dodatna navodila glede te garancije ali imate vprašanja glede njenega kritja, se obrnite na službo za pomoč strankam družbe BISSELL ali na lokalnega distributerja.

Ta garancija je dana prvemu kupcu novega izdelka in ni prenosljiva. Za posredovanje zahtevka v okviru te garancije morate dokazati datum nakupa.

Za izpolnitev pogojev te garancije je morda treba pridobiti nekatere vaše osebne podatke, kot je poštni naslov. Z vsemi osebnimi podatki bomo ravnali v skladu s Politiko o zasebnosti družbe BISSELL, ki je na voljo na naslovu [global.BISSELL.com/privacy-policy](http://global.BISSELL.com/privacy-policy).

## Omejena 2-letna garancija (od datuma nakupa prvega kupca)

Odvisno od \*IZJEM IN IZKLJUČITEV, navedenih spodaj, bo družba BISSELL brezplačno popravila ali zamenjala (z novimi, obnovljenimi, malo rabljenimi ali ponovno izdelanimi sestavnimi deli ali izdelki), po presoji družbe BISSELL, vsak pokvarjen ali napačno delujoči del ali izdelek.

Družba BISSELL priporoča, da v garancijskem obdobju shranite originalno embalažo in dokazilo o datumu nakupa, če bi se v tem obdobju pojavila potreba po garancijskem zahtevku. Ohranitev originalne embalaže pomaga pri morebitnem ponovnem pakiranju in prevozu, vendar to ni pogoj za uveljavljanje garancije.

Če družba BISSELL v okviru te garancije vaš izdelek zamenja, se za nov artikel uporabi preostanek obdobja te garancije (izračunan od

datuma prvega nakupa). Obdobje te garancije se ne podaljša, ne glede na to, ali je vaš izdelek popraviljen ali zamenjan.

### \* IZJEME IN IZKLJUČITVE IZ GARANCIJSKIH POGOJEV

Garancija velja za izdelke, ki se uporabljajo v osebne gospodinjne namene in ne v komercialne namene ali namene izposoje. Garancija ne krije potrošnega materiala, kot so filtri, jermeni in glave omel, ki jih mora občasno zamenjati ali servisirati uporabnik.

Garancija ne velja za okvare, ki nastanejo zaradi običajne obrabe. Garancija ne krije poškodb ali napačnega delovanja, ki jih povzroči uporabnik ali tretja oseba zaradi nesreče, malomarnosti, zlorabe, zanemarjanja ali kakršnekoli druge uporabe, ki ni v skladu z Uporabniškimi priročnikom.

Nepooblaščen popravilo (ali poskus popravila) lahko izniči garancijo, ne glede na to, ali je bila s tem popravilom/poskusom popravila povzročena škoda.

Odstranitev ali nedovoljen poseg v oznako s tehničnimi podatki o izdelku, ki je nameščena na izdelek, ali povzročitev, da ta postane nečitljiva, izniči garancijo.

Razen kot je navedeno spodaj, družba bissell in njeni distributerji ne odgovarjajo za nobeno nepredvidljivo izgubo ali škodo ali za slučajno ali posledično škodo kakršne koli vrste, povezano z uporabo tega izdelka, kar med drugim vključuje izgubo dobička, izgubo posla, prekinitev poslovanja, izgubo priložnosti, stisko, nevrčnost ali razočaranje. Razen kot je navedeno spodaj, odgovornost družbe bissell ne presega nakupne cene izdelka.

BISSELL ne izključuje oziroma na noben način ne omejuje svoje odgovornosti za (a) smrt ali telesno poškodbo, ki jo povzroči naša malomarnost ali malomarnost naših zaposlenih, agentov ali podizvajalcev; (b) goljufijo ali goljufivo napačno predstavljanje; (c) ali za vsako drugo zadevo, ki je ni mogoče izključiti ali omejiti po zakonu.

**OPOMBA:** shranite originalni račun. Ta zagotavlja dokazilo o datumu nakupa v primeru garancijskega zahtevka. Za podrobnosti glejte garancijo.

# Skrb za potrošnike

Če je treba vaš izdelek BISSELL servisirati ali želite uveljavljati omejeno garancijo, obiščite [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com).

# ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

## CIHAZINIZI KULLANMADAN ÖNCE TÜM TALİMATLARI OKUYUN.

Bir elektrikli alet kullanırken aşağıdakiler de dahil, temel tedbirler alınmalıdır:

### **UYARI**

Yangın, elektrik çarpması veya yaralanma riskini azaltmak için:

- Bu ürün 8 yaş üstü çocuklar ve kısıtlı fiziksel, duyuşal veya zihinsel yeteneklere sahip ya da deneyimi veya bilgisi olmayan kişilerce, cihazın güvenli kullanımını konusunda nezaret edilmeleri veya talimat verilmeleri ve riskleri anlamaları sağlanması şartıyla kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Temizlik ve kullanıcısı bakımı, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmayacaktır.
- Çocuklar cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Saçları, bol giysileri, parmakları ve vücudun tüm parçalarını cihaz ve aksesuarlarındaki açıklıklardan ve hareketli parçalardan uzak tutun.
- Plastik film tehlikeli olabilir. Boğulma tehlikesini önlemek için çocuklardan uzak tutunuz.
- Sadece bu Kullanıcı Kılavuzunda tarif edildiği gibi kullanın.
- Sadece imalatçı firmanın önerdiği aksesuarları kullanın.
- Cihaz gerektiği gibi çalışmıyorsa, düşürülmüşse, zarar görmüşse, dışarıda bırakılmışsa veya suya düşürülmüşse, çalıştırmayı denemeyin ve bir yetkili serviste tamir ettirin.
- Açıklıklara hiçbir nesne koymayın.
- Açıklıkların herhangi biri tıkalı olarak kullanmayın, toz, hav veya hava akışını engelleyebilecek her şeyden uzak tutun.
- Merdivenlerde temizlerken fazlasıyla dikkat edin.
- Benzin gibi parlayıcı veya patlayıcı maddeleri almak için ya da bunların bulunabileceği alanlarda kullanmayın.
- Klorlu çamaşır suyu, amonyak, lavabo açacağı ve benzeri zehirli maddeleri almak için kullanmayın.
- Cihazı yağlı boya, tiner, bazı güve kovucu maddeler veya yanıcı tozların çıkardığı gazlar ya da diğer patlayıcı veya zehirli gazlar bulunan kapalı bir alanda kullanmayın.
- Sigara, kibrit veya sıcak kül gibi yanan ya da dumani tüten maddeleri almayın.
- Filtreler yerinde olmadan kullanmayın.
- Islak yüzeylerde kullanmayın. Yağmura maruz bırakmayın. İç mekanlarda depolayın.
- Şarj besleme kablosu hasar gördüyse, tehlikeden kaçınmak için, imalatçı firma, servis sorumlusu veya benzer şekilde nitelikli biri tarafından değiştirilmelidir.
- Cihaz ağır hasar görmüş olsa bile yakarak imha etmeyin. Piller ateşte patlayabilir.
- Pili güvenli bir şekilde bertaraf edilmelidir.
- Bu cihaz sadece vasıflı kişiler tarafından değiştirilebilecek piller içerir.
- Kötü koşullar altında, pilden sıvı fışkırabilir; temastan kaçının. Kazayla temas olması halinde, suyla yıkayın. Sıvı gözlerle temas ederse, ayrıca tıbbi yardım alın. Pilden fışkıran sıvı kaşınıtı veya yanığı sebepten olabilir.
- Sadece imalatçı firmanın belirlediği şart aletiyle şarj edin. Bir pil takımı için uygun olan şarj aleti başka bir pil takımıyla kullanıldığında yangın tehlikesi oluşturabilir.

- Kullanılmadığında veya temizlik, onarım ya da bakım öncesinde ve cihazınızda hareketli bir fırça içeren aksesuar bulunuyorsa, şarj aletini takip çıkarmadan önce elektrik prizinden çıkarın.
- Cihaz hürdaya çıkarılmadan önce pil çıkarılmalıdır.
- Hasarlı kordon veya şarj aletiyle kullanmayın. Cihaz gerektiği gibi çalışmıyorsa, düşürülmüşse, zarar görmüşse, dışarıda bırakılmışsa veya suya düşürülmüşse, bir yetkili servise götürün.
- Pili çıkarılırken aletin fişi elektrik prizinden çekilmelidir.
- Bu alete, yalnızca aletin üzerinde belirtilen güvenli ekstra düşük gerilim verilmelidir.
- Pil takımı ve şarj aleti çıkış bağlantıları kısa devre yapılmamalıdır.
- Pilleri çocukların erişiminden uzak tutun.
- Eski pilleri hemen bertaraf edin.
- Prizden çıkarırken tüm düğmeleri kapatın.
- Şarj aletini kablodan çekmeyin veya taşımayın, kabloyu sap gibi kullanmayın, kablounun üzerine kapı kapamayın ya da kabloyu keskin kenar veya köşelerden çekmeyin.
- Şarj aleti kablosunu sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Prizden çıkarırken şarj aleti kablosunu değil fişi tutun.
- Şarj aleti fişini veya cihazı ıslak ellerle kullanmayın.
- Aleti dışarıda şarj etmeyin.
- Tekrar şarj etmeyin, sökmeyin, 60°C üzerinde ısıya getirmeyin veya yakarak imha etmeyin.
- Pilleri asla ağızınıza sokmayın. Yutulması halinde, doktorunuza veya yerel zehir kontrol merkezimize başvurun.
- İstemsiz başlatmalara meydan vermeyin. Cihazı elinize almadan veya taşımadan önce düğmenin KAPALI pozisyonda olduğundan emin olun. Cihazı parmağınızın düğmenin üzerinden taşıyarak ve düğmesi açık pozisyonda güç vermek kazaya davetiye çıkarır.
- Hasarlı veya değiştirilmiş bir cihazı kullanmayın. Hasarlı veya değiştirilmiş piller öngörülemeyen davranışlar sergileyerek yangın, patlama veya yaralanma riskine yol açabilir.
- Cihazı ateşe veya aşırı ısılarla maruz bırakmayın. Ateşe veya 130°C üzerinde ısıya maruz bırakmak patlamaya sebep olabilir.
- Tüm şarj etme talimatlarını takip edin ve cihazı talimatlarda belirtilen ısı aralığı dışında şarj etmeyin. Uygunsuz şekilde veya talimatlarda belirtilen ısı aralığı dışında şarj etmek pile zarar verebilir ve yangın tehlikesini artırabilir.
- Bakımı sadece bire bir aynı yedek parçaları kullanarak bakım yapacak nitelikli bir tamirciye yaptırın. Bu şekilde, ürünün güvenliği sağlama alınacaktır.
- Cihazı kullanım ve bakım talimatlarında belirtildiğinden farklı bir şekilde değiştirmeyin veya tamir etmeyin.
- Pili şarj ederken, cihazı depolarken ya da kullanırken ısıyı 4-30°C aralığında tutun.
- Şarj sırasında cihazı kullanmayın.
- Temizlemek için suya batırmayın.

## BU TALİMATLARI KAYDEDİN

**ASIL TALİMATLAR. SADECE 220-240 VOLT A.C. 50-60 HZ GÜÇ KAYNAĞINDA ÇALIŞTIRMAK İÇİNDİR. BU MODEL SADECE EV KULLANIMI İÇİNDİR.**

# Tüketici Garantisi

Bu Garanti sadece ABD ve Kanada dışında geçerlidir. BISSELL® International Trading Company B.V. ("BISSELL") tarafından sağlanır.

Bu Garanti BISSELL tarafından sağlanır. Size belli bazı haklar tanır. Kanun uyarınca sahip olduğunuz haklara ek olarak sunulur. Ülkeden ülkeye farklılık gösterebilecek, kanun uyarınca sahip olduğunuz diğer haklarınız da vardır. Yerel müşteri danışma hizmetinize başvurarak kanun uyarınca sahip olduğunuz hak ve hukuk konularında bilgi alabilirsiniz. Bu Garantideki hiçbir şey kanun uyarınca sahip olduğunuz hak ve hakukların yerine geçmez. Bu Garanti hakkında daha fazla açıklama isterseniz veya kapsamı konusunda sorularınız varsa, lütfen BISSELL Tüketici Hizmetleri ve yerel distribütörünüzle iletişime geçin.

Bu Garantiyi yeni satın alınan ürünün ilk alıcısına verilir ve transfer edilemez. Bu Garanti uyarınca bir hak talebinde bulunmak için satınalma tarihini ispat edebilmemiz gereklidir.

Bu Garantinin koşullarını sağlamak için, posta adresi gibi bazı kişisel bilgilerinizi almak gerekebilir. Tüm kişisel veriler, global.BISSELL.com/privacy-policy adresinde mevcut bulunan BISSELL Gizlilik Politikası uyarınca ele alınacaktır.

## Sınırlı 2 Yıl Garanti (ilk alıcının satınalma tarihinden itibaren)

Aşağıda tanımlanmış \*İSTİSNALAR VE HARİÇ TUTULANLAR'a tabi olarak üzere, BISSELL herhangi bir kusurlu veya arızalı ürün ya da parçayı BISSELL'in takdirine bağlı olarak, ücretsiz tamir eder veya (yeni, yenilenmiş, az kullanılmış ya da tekrar imal edilmiş parçalar veya ürünlerle) değiştirir.

BISSELL, Garanti süresi boyunca Garanti kapsamında bir hak iddia etme gereği ortaya çıkabileceğini göz önüne alarak, orijinal ambalajın ve satınalma tarihi kanıtının saklanması önerir. Orijinal ambalajın saklanması tekrar ambalajlama ve nakliye gereği olduğunda fayda sağlayacaktır, ancak bir Garanti koşulu değildir.

**NOT:** Satış fişinin aslını muhafaza edin. Garanti konusunda bir talep olması halinde, satınalma tarihini kanıtlar. Ayrıntılar için Garanti belgesine bakınız.

Ürününüz BISSELL tarafından bu Garanti uyarınca değiştirilirse, yeni ürün bu Garantinin geri kalan kapsamından yararlanacaktır (ilk satın alma tarihinden itibaren hesaplanır). Ürününüzün tamir edilmiş veya değiştirilmiş olmasına bakılmaksızın, bu Garanti uzatılmayacaktır.

## \*GARANTİ KOŞULLARI İSTİSNALARI VE HARİÇ TUTULANLAR

Bu Garanti ticari veya kiralama değil, kişisel amaçlı kullanılan ürünler için geçerlidir. Zaman zaman değiştirilmesi veya bakım yapılması gereken filtre, kayış ve paspas bezi gibi sarf malzemesi bileşenleri bu Garanti kapsamına girmez.

Bu Garanti normal aşınma ve eskimenin yol açtığı kusurları kapsamaz. Kaza, ihmali, kötü kullanım, ilgisizlik veya Kullanıcı Kılavuzuna aykırı herhangi bir kullanımın yol açtığı açılmadığına bakılmaksızın, kullanıcı ya da bir üçüncü tarafın sebep olduğu zarar veya arızalar bu Garanti kapsamına girmez.

İzinsiz bir tamirat veya tamir etme girişimi, zarara bu tamirat veya tamir etme girişiminin yol açtığına bakılmaksızın, Garantiyi geçersiz kılabilir.

Ürünün üzerindeki Ürün Sınıflandırma Etiketini çıkarmak veya kurcalamak ya da okunmaz hale getirmek bu Garantiyi geçersiz kılacaktır.

Aşağıdaki durumlar haricinde, bisSELL ve distribütörleri öngörülemez kayıp veya zararlar veya kar kaybı, iş kaybı, işin durması, fırsat kaybı, sıkıntı, zorluk ya da hayal kırıklığı da dahil ancak bunlarla sınırlı olmamaksızın, bu ürünün kullanımıyla ilgili hiçbir arıza ve dolaylı zarardan sorumlu değildir. Aşağıdaki durumlar haricinde, bisSELL'in yükümlülüğü bu ürünün satınalma fiyatını geçmeyecektir.

BISSELL (a) kendi ihmalizim veya çalışanlarımız, temsilcilerimiz ya da taseronların ihmali sonucu meydana gelen ölüm veya kişisel yaralanma; (b) sahtekarlık ya da yalan beyan; (c) veya kanun uyarınca haric tutulamayacak ya da sınırlanamayacak başka her türlü konuda, yükümlülüğünü kapsam dışında bırakmaz veya sınırlamaz.

# Tüketici Hizmetleri

BISSELL ürününüzün servis hizmeti alması gerekiyorsa veya sınırlı garanti kapsamında talepte bulunmak istiyorsanız lütfen [global.BISSELL.com](http://global.BISSELL.com) adresini ziyaret edin.







©2021 BISSELL Inc. All rights reserved.  
Part Number 1626532 05/21 RevA